



Suruhanjaya Sekuriti
Securities Commission
Malaysia



40 HADITHS ON SUSTAINABILITY

الأربعون في الاستدامة

40 HADITHS ON SUSTAINABILITY

الأربعون في الاستدامة

40 HADITHS ON SUSTAINABILITY

الأربعون في الاستدامة



Suruhanjaya Sekuriti
Securities Commission
Malaysia

Securities Commission Malaysia

3 Persiaran Bukit Kiara
Bukit Kiara
50490 Kuala Lumpur
Malaysia

Tel +603 6204 8000

Fax +603 6201 5078

Email cau@seccom.com.my

Websites www.sc.com.my | www.investsmartsc.my

       @SecComMalaysia

© Securities Commission Malaysia 2025

Editors: Dr. Azrul Azlan Iskandar Mirza and Sahasuriani Saparuddin

Reviewers: Sahibus Samahah Dato' Setia Dr. Haji Anhar Haji Opir,
Associate Professor Dr. Mohamed Fairouz Abdul Khir and
Associate Professor Dr. Ahmad Sanusi Azmi

This publication and its content are copyright of Securities Commission Malaysia. All rights reserved. No part of this publication including excerpts therefrom may be copied, modified, transmitted, distributed, reproduced, reposted, stored in any form or by any means (graphical, electronic, mechanical, photocopying, recording, taping, or otherwise) including in any form of retrieval system or commercially dealt with any manner without the prior written permission of the Securities Commission Malaysia, unless otherwise permitted by the applicable copyright laws.

DISCLAIMER: The photos and illustrations used in this document are for illustrative purposes only. The images are provided solely for visual representation and do not imply any specific endorsement, partnership, or affiliation.

CONTENTS

FOREWORD	9
by Dato’ Mohammad Faiz Azmi Chairman, Securities Commission Malaysia	
PREFACE	11
by Professor Dato’ Dr. Aznan Hasan Chairman, Shariah Advisory Council, Securities Commission Malaysia	
INTRODUCTION	13
ISLAM AND SUSTAINABILITY	15
CHAPTER 1: HUMANS AS KHALIFAH (STEWARDS OF THE EARTH)	18
QURANIC VERSES	21
THEMES OF HADITHS	40
1 Humans as Khalifah	6 Ethical Leadership
2 Leadership Responsibility	7 Obedience to Just Leaders
3 Trust and Leadership as a Test	8 A Leader’s Influence: Reward or Sin
4 Justice in Leadership	9 The Best Leader Cares for His People
5 Importance of Rules and Guidance	10 Avoid Seeking Leadership

CHAPTER 2: HUMANITY

58

QURANIC VERSES

61

THEMES OF HADITHS

76

- 1

True Wealth: Health, Safety, and Sustenance
- 2

Compassion and Kindness Towards Others
- 3

Prohibition of Wastefulness
- 4

The Importance of Cleanliness
- 5

Moderation in Consumption and Spending
- 6

Faith and Good Conduct
- 7

Respect for Elders, Kindness to Youth
- 8

Beware of Greed
- 9

Living a Balanced Life of Taqwa and Upholding Good Ethics
- 10

Doa (Supplication) for Protection from Worries and Hardships

CHAPTER 3: SOCIAL RESPONSIBILITY

98

QURANIC VERSES

101

THEMES OF HADITHS

118

- 1

Caring for One Another
- 2

Helping Others
- 3

Responsibility Towards Neighbours
- 4

Taking Care of Orphans

- 5 Balance Between Personal and Social Life
- 6 Daily Acts of Kindness as Charity
- 7 Islamic Teachings on Disease Containment
- 8 Fair Wages for Workers
- 9 Respecting Public Areas
- 10 The Value of Health and Leisure

CHAPTER 4: COMPASSIONATE STEWARDSHIP 138

QURANIC VERSES 141

THEMES OF HADITHS 158

- 1 Responsibility of Sharing Natural Resources
- 2 Maintaining Good Relations with Other Creatures
- 3 The Importance of Environmental Conservation
- 4 Prohibition of Destroying the Environment Without a Justifiable Reason
- 5 Preserving Water Resources
- 6 Fulfill the Rights of Animals
- 7 Caring for Creatures Through Planting
- 8 Prohibition of Using Living Beings as Targets
- 9 Prohibition of Polluting Water
- 10 Reward in Caring for Creatures

GLOSSARY 179

BIBLIOGRAPHY 180

FOREWORD

by Dato' Mohammad Faiz Azmi
Chairman, Securities Commission Malaysia

The earth was created to serve mankind, not to be degraded. Its resources are entrusted to humanity, to be used responsibly, sustainably and without causing harm to the environment.

As the primary sources of guidance, the Quran and Sunnah provide a clear framework for ethical and sustainable living – one that upholds the delicate balance between economic activity, social justice, and environmental preservation. The principles of the *Maqasid al-Shariah* (objectives of Shariah) extend beyond financial prosperity. They encompass the preservation of faith, life, intellect, lineage, and wealth – all of which are intrinsically connected to the well-being of both people and the planet. Sustainability, therefore, is not just a modern imperative but a deeply rooted Islamic value that has guided communities for centuries.

This compilation, titled *40 Hadiths on Sustainability* (الأربعون في الاستدامة), is a testament to the significance of the Prophet Muhammad's ﷺ teachings on environmental stewardship, responsible consumption, and ethical governance. These hadiths highlight Islam's emphasis on preserving natural resources, prohibiting wastefulness, ensuring the humane treatment of animals, and ensuring leadership upholds fairness and equity in the distribution of wealth and opportunity.

The Securities Commission Malaysia (SC) has long recognised the importance of sustainability in financial and investment decision-making. The integration of environmental, social, and governance (ESG) principles within the Islamic capital market (ICM) aligns with the ethical and holistic vision of *Maqasid al-Shariah*. As the regulator of Malaysia's capital market, this commitment is exemplified in the issuance of the *Maqasid Al-Shariah Guidance Islamic Capital Market Malaysia* (Guidance), which affirms sustainability as an integral aspect of all financial and investment activities. Our efforts in developing the *SRI Sukuk Framework*, sustainable investment guidelines, and Shariah-compliant green financing similarly reflect our commitment to fostering a capital

market that supports not only economic growth, but also social equity and environmental well-being.

I hope this book serves as a valuable resource for Shariah advisers, policymakers, investors, industry practitioners, and the wider public. By internalising the wisdom embedded in these hadiths, we can collectively shape an economy that is just, inclusive, and environmentally conscious – one that embodies the spirit of *Rahmatan Lil `Alamin* (Mercy to All Creation). It is also my hope that this compilation becomes a reference for the ICM industry, providing relevant hadith as authoritative evidence that supports the principles and objectives of the Guidance in the development and implementation of Shariah-compliant products and services.

May Allah (SWT) bless this endeavour and grant us the wisdom to uphold justice, sustainability, and ethical excellence in all that we do.

Dato' Mohammad Faiz Azmi

Chairman, Securities Commission Malaysia

PREFACE

by Professor Dato' Dr. Aznan Hasan
Chairman, Shariah Advisory Council
Securities Commission Malaysia

In the Name of Allah, the Most Compassionate, the Most Merciful.

All praise is due to Allah, the Lord of the Worlds, and peace and blessings be upon the final Messenger, Prophet Muhammad ﷺ, whose life and teachings offer a comprehensive framework for human conduct grounded in justice, mercy, and stewardship.

It is with great pleasure and a deep sense of responsibility that I commend this timely publication, *40 Hadiths on Sustainability* (الأربعون في الاستدامة), as a vital addition to the growing body of literature addressing the intersection between Islamic teachings and contemporary challenges of sustainability. In an age where environmental degradation, social inequality, and economic exploitation pose grave threats to humanity and the planet, the Islamic tradition offers enduring guidance rooted in revelation, ethics, and accountability.

This book presents a carefully curated selection of 40 hadiths from the Prophet Muhammad ﷺ, arranged thematically alongside relevant Quranic verses, to illuminate four fundamental dimensions of Islamic sustainability principles; (1) *Khalifah* (stewardship) – emphasising humanity's divinely ordained role as caretakers of the earth; (2) humanity – underscoring the importance of compassion, dignity, and justice among humankind; (3) social responsibility – promoting the collective well-being of communities through ethical conduct and mutual care; and (4) compassionate stewardship – highlighting the Islamic imperative to protect and show mercy to all creatures as part of our moral duty to creation.

These themes are not modern innovations but are deeply rooted in the Islamic worldview and are exemplified in the Prophet's own life. His teachings affirms that sustainability extends beyond environmental concern, constituting a comprehensive ethical framework that govern the relationship with Allah, with fellow human beings, and with the natural world.

As the regulator of the capital market, the SC recognises the importance of integrating Shariah principles into the broader discourse on sustainable development. This includes fostering awareness and appreciation of the foundational Islamic values that call for trust (*amanah*), accountability (*hisab*), and mercy (*rahmah*) – all of which are essential in driving equitable and responsible governance in today's global economy.

I congratulate all those involved in the preparation and publication of this meaningful work. It is my sincere hope that this compilation will serve as a valuable resource for Shariah advisers, industry practitioners, and all individuals seeking to align their personal and professional conduct with the timeless ethical teachings of Islam. May it inspire reflection, action, and renewed commitment to preserving the trust that Allah has placed upon us as stewards of His creation.

Professor Dato' Dr. Aznan Hasan

Chairman, Shariah Advisory Council
Securities Commission Malaysia

INTRODUCTION

In the Name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

Praise be to Allah, the Lord of the Worlds, and peace and blessings be upon His beloved Messenger, Muhammad, his family, and companions.

The inspiration behind compiling this collection, titled *40 Hadiths on Sustainability* (الأربعون في الاستدامة), stems from the esteemed practice of Imam al-Nawawi, who meticulously gathered forty authentic Hadiths based on the Prophet Muhammad's ﷺ encouragement: "Whoever preserves for my Ummah forty hadiths related to the religion, Allah will resurrect him among the scholars". (Narrated by al-Bayhaqi).

In keeping with this noble approach, the SC aims to gather Hadiths that relate directly to sustainability, reinforcing Islam's essential role in current conversations about ethical sustainability practices and environmental stewardship. This effort seeks to illuminate Islam's holistic view of sustainability, transcending worldly benefits and extending toward the ultimate objective of securing lasting well-being in the Hereafter through righteous deeds.

This compilation organises the Prophet's teachings into four thematic chapters, each reflecting a key dimension of Islamic sustainability principles: the role of humans as *Khalifah* (stewards of the earth), humanity (preserving dignity and compassion among humankind), social responsibility (nurturing community well-being), and compassionate stewardship (caring for all of Allah's creatures).

In compiling the hadiths for this book, the methodology prioritises fidelity to classical hadith sources while ensuring clarity and concision. The texts of hadiths are drawn from authoritative compilations such as *Sahih al-Bukhari*, *Sahih Muslim* and other reputable collections. To streamline the approach without compromising the key content, certain hadiths are abridged, retaining only key phrases or segments essential.

Regarding chains of narration (*sanad*), the methodology simplifies references by citing only the highest-level narrator (*al-Rawi al-A`la*) and omitting subsequent transmitters in the chain. The sources of hadiths are provided in the translation section.

To enhance this compilation, pertinent Quranic verses are included to support the four thematic chapters. As the foundational source of Islamic teachings, the Quran presents essential principles that, when combined with Hadiths, provide a more thorough understanding of sustainability in Islam. This comprehensive approach ensures that the ethical and spiritual aspects of sustainability are firmly anchored in both divine revelation and prophetic wisdom.

This initiative is proudly led by the Islamic Capital Market (ICM), SC, as part of our commitment to thought leadership, guided by the Guidance issued in November 2023. Through this compilation, we aspire not only to enrich understanding in Islam, but also to actively position Islam as a key contributor to conversations and efforts for global sustainability, highlighting the timeless wisdom and profound relevance of the prophetic guidance in addressing contemporary challenges.

For Shariah advisers in particular, this book serves as a valuable resource in facilitating the alignment of ICM products with the principles outlined in the Guidance. By presenting a carefully curated compilation of Quranic verses and authentic hadiths on sustainability, the book also strengthens the decision-making process by providing authoritative textual evidence to substantiate Shariah advisory views.

ISLAM AND SUSTAINABILITY

Sustainability has emerged as a critical concept in contemporary society as humanity increasingly faces environmental, economic, and social challenges. Fundamentally, sustainability refers to meeting present needs without compromising the ability of future generations to enjoy the same or improved quality of life. It promotes a careful balance between economic growth, environmental protection, and social equity.

At its core, sustainability is about responsibly managing available resources, ensuring their preservation and enhancement for future generations. This involves wise stewardship of natural resources, equitable social practices, and economic frameworks that support lasting prosperity. Underlying this concept is the recognition of interdependence – that all facets of life are interconnected, and harm inflicted upon one aspect inevitably affects the whole system.

From an Islamic perspective, sustainability encompasses a broader and deeper scope. It integrates not only physical and temporal dimensions but also spiritual and eternal considerations. Central to this Islamic vision is the concept of stewardship or *Khalifah* where humans are appointed by Allah as guardians of the earth. As *Khalifah*, humans bear a divine responsibility to manage earth's resources ethically and sustainably. The Quran clearly articulates this role:

And it is He who has made you successors upon the earth and has raised some of you above others in degrees [of rank] that He may try you through what He has given you.

(Al-Quran: *al-An'am* 6:165)

The term Islam meaning submission, highlights a comprehensive surrender to the will of Allah that transcends mere ritualistic worship. Islam prescribes a holistic way of life encompassing personal behavior, social interactions, and governance, all guided by Shariah principles. These principles collectively aim to achieve the *Maqasid al-Shariah*, that emphasize human welfare, justice, and the preservation of faith, life, intellect, progeny, and wealth.

This holistic Islamic viewpoint inspires Muslims and humanity as a whole to adopt sustainable practices as expressions of reverence towards Allah. Actions like aiding the needy, conserving water, planting trees, and reducing waste transcend mere social responsibilities – they constitute religious obligations promoting earth’s sustainability and human welfare.

Thus, sustainability from a Shariah perspective extends significantly beyond contemporary interpretations. While Shariah prioritises eternal success in the hereafter, it also recognises that all endeavors must begin in this worldly life. Imagine if each individual consistently engages in good actions; collectively, these acts will ensure both personal fulfillment in the afterlife and broader societal sustainability in the present world. Such sustainable living hinges upon small yet meaningful acts of kindness and the prevention of harm, cumulatively contributing to global betterment.

This comprehensive outlook is eloquently summarised in the Quranic verse:

But seek, through that which Allah has given you, the home of the Hereafter; and [yet], do not forget your share of the world. And do good as Allah has done good to you. And desire not corruption in the land. Indeed, Allah does not like corrupters.

(Al-Quran: *al-Qasas* 28:77).

This verse underscores that striving for eternal reward is inseparable from the obligation to positively impact the world we inhabit today.

In conclusion, sustainability from a Shariah perspective demands a harmonious balance between our responsibilities in this world and aspirations for the hereafter. By embedding sustainability into our daily practices, we fulfill our divine role as *Khalifah* of the earth, simultaneously pursuing the ultimate goal of Allah’s pleasure and success in the hereafter. Collectively, through consistent acts of responsibility and kindness, humanity can create a sustainable world benefiting both this life and beyond.



CHAPTER

1

HUMANS AS KHALIFAH (STEWARDS OF THE EARTH)



The concept of *Khalifah* (stewards of the earth) in Islam is deeply rooted in the idea that human beings, beginning with Adam and his descendants, are appointed by Allah as leaders and stewards of the world. This responsibility signifies that humanity is entrusted with maintaining justice, order, and adherence to divine guidance on earth. The Quran states:

And [mention, O Muhammad], when your Lord said to the angels, "Indeed, I will make upon the earth a successive *Khalifah*."

(Al-Quran: *al-Baqarah* 2:30).

This verse establishes the *Khalifah* as a divine responsibility placed upon humankind, making leadership and governance an essential aspect of human existence. According to al-Qurtubi, this verse is the foundation for appointing an *Imam* (leader) whose commands must be heard and obeyed to achieve unity and materialising the guidance from Allah.

This appointment is closely linked to the unique gift of knowledge granted to humans, as highlighted in the subsequent verses. Allah taught Adam "the names of all things," signifying intellectual, moral, and spiritual insight:

And He taught Adam the names – all of them. Then He showed them to the angels and said, "Inform Me of the names of these, if you are truthful. They said, "Exalted are You; we have no knowledge except what You have taught us. Indeed, it is You who is the Knowing, the Wise. He said, "O Adam, inform them of their names." And when he had informed them of their names, He said, "Did I not tell you that I know the unseen [aspects] of the heavens and the earth? And I know what you reveal and what you have concealed.

(Al-Quran: *al-Baqarah* 2:31–33).

This divine endowment of knowledge enables humans to fulfill their role as *Khalifah* with wisdom and responsibility. It is a holistic mandate grounded in informed stewardship and ethical governance.

Ibn Khaldun, in his seminal work *Muqaddimah*, argues that the concept of the *Khalifah* is not limited to individual rulers but encompasses collective responsibility. He emphasises that leadership is essential in human society to ensure justice, cohesion, and implementation of divine law. The role of the *Khalifah* is therefore not merely about personal authority but about maintaining social order and ensuring people's welfare.

The responsibility of the *Khalifah* does not exist independently but is guided by divine revelations through the prophets. Throughout history, prophets were sent to lead communities according to divine teachings. As the final messenger, Prophet Muhammad ﷺ provided ultimate guidance through the Quran and his Sunnah, teaching humanity how to uphold justice, righteousness, and responsible governance.

The Prophet's leadership in Madinah set the standard for an Islamic governance model, integrating spiritual, moral, and political responsibilities under a divine framework. This remains the primary reference for understanding and implementing the *Khalifah* in contemporary times.

The concept of the *Khalifah* also forming a fundamental principle in discussions on sustainability from Islamic perspective. It encourages humanity to adopt the right mindset about their role on earth – to govern responsibly, preserve resources, ensure justice, and maintain environmental balance; all these with ultimate objective to serve as servant of Allah. By acknowledging humans as *Khalifah*, sustainability becomes an inherent duty aligned with Islamic teachings emphasising environmental care, social justice, and ethical governance. The Quran advises:

And do not commit abuse on the earth, spreading corruption.

(Al-Quran: *al-Baqarah* 2:60)

Thus, the *Khalifah* is not merely about ruling people but about governing the world with justice, sustainability, and adherence to divine guidance. It calls Muslims to act as trustees of the earth, managing governance and resources for the well-being of all creation.



CHAPTER 1

HUMANS AS KHALIFAH

QURANIC VERSES

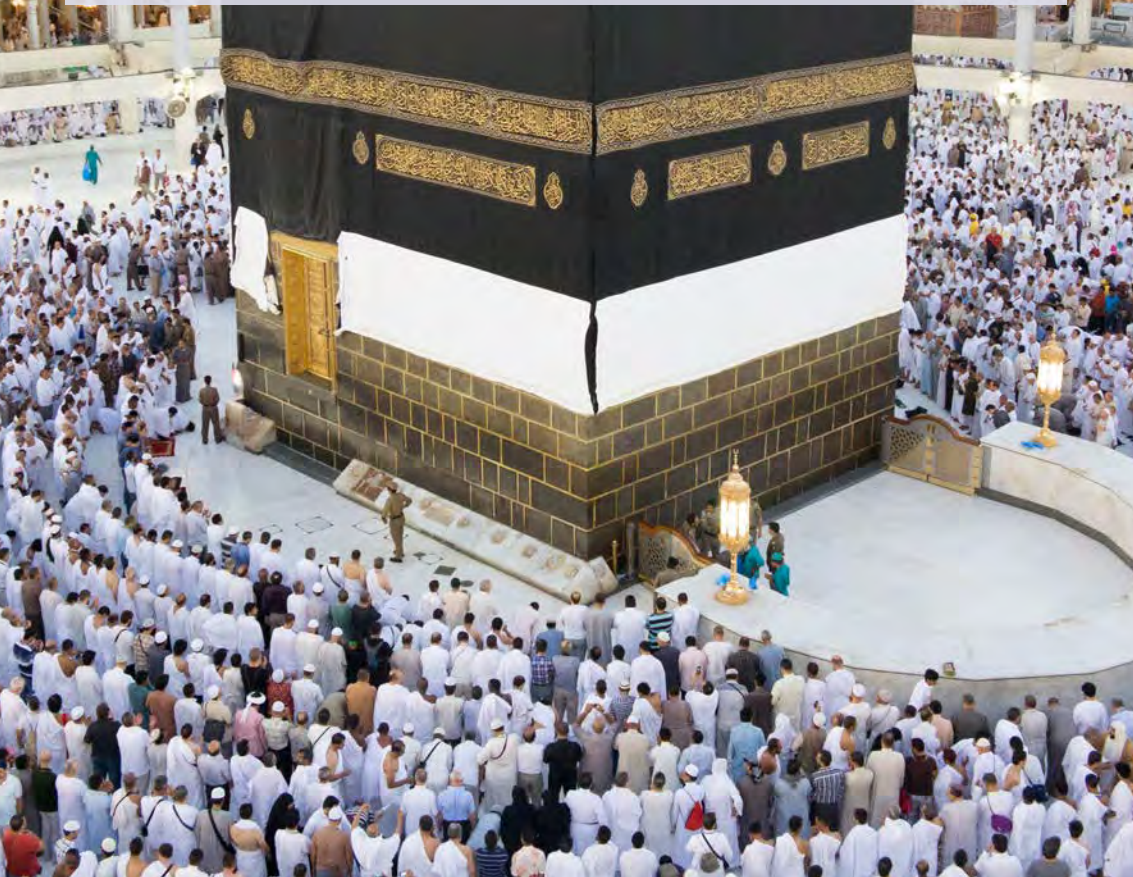
1

﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾

And I did not create the jinn and mankind except to worship Me.

Dan (ingatlah) Aku tidak menciptakan jin dan manusia melainkan untuk mereka menyembah dan beribadat kepadaKu.

(Al-Quran: *al-Dhariyat* 51:56)



﴿وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّیْ جَاعِلٌ فِی الْاَرْضِ خَلِیْفَةًۭۙۤ فَالسُّۤوۤاۤءُۙۤ فَیۤہَاۤ مَنۢ یُّفۡسِدُ فِیۤہَاۤ وَیَسۡفِكُ الدِّمَآءَ وَنَحۡنُ نُسَبِّحُ بِحَمۡدِکَ وَنُقَدِّسُ لَکَۚ قَالَ اِنِّیۡۤ اَعۡلَمُ مَا لَا تَعۡلَمُوۡنَۙ﴾

And [mention, O Muhammad], when your Lord said to the angels, "Indeed, I will make upon the earth a successive authority." They said, "Will You place upon it one who causes corruption therein and sheds blood, while we exalt You with praise and declare Your perfection?" He [Allah] said, "Indeed, I know that which you do not know."

Dan (ingatlah) ketika Tuhanmu berfirman kepada Malaikat; "Sesungguhnya Aku hendak menjadikan seorang khalifah di bumi". Mereka bertanya (tentang hikmat ketetapan Tuhan itu dengan berkata): "Adakah Engkau (Ya Tuhan kami) hendak menjadikan di bumi itu orang yang akan membuat bencana dan menumpahkan darah (berbunuh-bunuhan), padahal kami sentiasa bertasbih dengan memujiMu dan mensucikanMu?" Tuhan berfirman: "Sesungguhnya Aku mengetahui akan apa yang kamu tidak mengetahuinya."

(Al-Quran: *al-Baqarah* 2:30)



﴿هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا مَقْتًا وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا﴾

It is He who has made you successors upon the earth. And whoever disbelieves – upon him will be [the consequence of] his disbelief. And the disbelief of the disbelievers does not increase them in the sight of their Lord except in hatred; and the disbelief of the disbelievers does not increase them except in loss.

Dialah yang menjadikan kamu orang-orang yang berkuasa di muka bumi silih berganti; oleh itu sesiapa yang kufur ingkar maka balasan kufurnya itu akan menimpa dirinya sendiri; dan orang-orang yang kafir, kufurnya tidak menambahkan mereka di sisi Tuhan mereka melainkan kemurkaan dan kehinaan; dan juga orang-orang yang kafir itu, kufurnya tidak menambahkan mereka melainkan kerugian jua.

(Al-Quran: Fatir 35:39)



﴿وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦٥﴾﴾

And it is He who has made you successors upon the earth and has raised some of you above others in degrees [of rank] that He may try you through what He has given you. Indeed, your Lord is swift in penalty; but indeed, He is Forgiving and Merciful.

Dan Dialah yang menjadikan kamu khalifah di bumi dan meninggikan setengah kamu atas setengahnya yang lain beberapa darjat, kerana Ia hendak menguji kamu pada apa yang telah dikurniakanNya kepada kamu. Sesungguhnya Tuhanmu amatlah cepat azab seksaNya, dan sesungguhnya Ia Maha Pengampun, lagi Maha Mengasihani.

(Al-Quran: al-An'am 6:165)



﴿ثُمَّ جَعَلْنَاكَ خَلِيفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ﴾

Then We made you successors in the land after them so that We may observe how you will do.

Kemudian Kami jadikan kamu (wahai umat Muhammad) khalifah-khalifah di bumi menggantikan mereka yang telah dibinasakan itu, supaya Kami melihat apa pula corak dan bentuk kelakuan yang kamu akan lakukan.

(Al-Quran: Yunus 10:14)



﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ﴾ (١٧)

And We have not sent you, [O Muhammad], except as a mercy to the worlds.

Dan tiadalah Kami mengutuskan engkau (wahai Muhammad), melainkan untuk menjadi rahmat bagi sekalian alam.

(Al-Quran: al-Anbiya' 21:107)

﴿إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا﴾ ﴿٧٢﴾

Indeed, we offered the Trust to the heavens and the earth and the mountains, and they declined to bear it and feared it; but man [undertook to] bear it. Indeed, he was unjust and ignorant.

Sesungguhnya Kami telah kemukakan tanggungjawab amanah (Kami) kepada langit dan bumi serta gunung-ganang (untuk memikulnya), maka mereka enggan memikulnya dan bimbang tidak dapat menyempurnakannya (kerana tidak ada pada mereka persediaan untuk memikulnya); dan (pada ketika itu) manusia (dengan persediaan yang ada padanya) sanggup memikulnya. (Ingatlah) sesungguhnya tabiat kebanyakan manusia adalah suka melakukan kezaliman dan suka pula membuat perkara-perkara yang tidak patut dikerjakan.

(Al-Quran: al-Ahzab 33:72)

﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا ٥٨﴾

Indeed, Allah commands you to render trusts to whom they are due and when you judge between people to judge with justice. Excellent is that which Allah instructs you. Indeed, Allah is ever Hearing and Seeing.

Sesungguhnya Allah menyuruh kamu supaya menyerahkan amanah kepada yang berhak menerimanya, dan apabila kamu menetapkan hukum di antara manusia hendaklah kamu menghukum dengan adil. Sesungguhnya Allah memberikan pengajaran yang sebaik-baiknya kepadamu. Sesungguhnya Allah Maha Mendengar lagi Maha Melihat.

(Al-Quran: al-Nisa' 4:58)

﴿أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ الْأَرْضِ ۗ أَلَا لَهُ مَعَ اللَّهِ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ٦٢﴾

Is He [not best] who responds to the desperate one when he calls upon Him and removes evil and makes you inheritors of the earth? Is there a deity with Allah? Little do you remember.

Atau siapakah yang memperkenankan doa orang yang menderita apabila ia berdoa kepadaNya, dan yang menghapuskan kesusahan, serta menjadikan kamu pengganti (umat-umat yang telah lalu) mendiami dan menguasai bumi? Adakah sebarang tuhan yang lain bersama-sama Allah? Amat sedikit di antara kamu yang mengingati (nikmat Allah itu).

(Al-Quran: al-Naml 27:62)

﴿قَالَ أَجْعَلْنِي عَلَى خَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٌ﴾

(Yusuf) said: "Appoint me over the storehouses of the land. Indeed, I will be a knowing guardian."

(Yusuf) berkata: "Jadikanlah daku pengurus perbendaharaan hasil bumi (Mesir); sesungguhnya aku sedia menjaganya dengan sebaik-baiknya, lagi mengetahui cara mentadbirkannya."

(Al-Quran: Yusuf 12:55)



﴿يَدَاوُدُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ
فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا
نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ﴾

[We said]: “O Dawud, indeed We have made you a successor upon the earth, so judge between the people in truth and do not follow [your own] desire, as it will lead you astray from the way of Allah.” Indeed, those who go astray from the way of Allah will have a severe punishment for having forgotten the day of account.

[Kami berkata]: “Wahai Daud, sesungguhnya Kami telah menjadikanmu khalifah di bumi, maka jalankanlah hukum di antara manusia dengan (hukum syariat) yang benar (yang diwahyukan kepadamu); dan janganlah engkau menurut hawa nafsu, kerana yang demikian itu akan menyesatkanmu dari jalan Allah. Sesungguhnya orang-orang yang sesat dari jalan Allah, akan beroleh azab yang berat pada hari hitungan amal, disebabkan mereka melupakan (jalan Allah) itu.

(Al-Quran: Sad 38:26)



﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ
 شَتَّانُ قَوْمٍ عَلَىٰ ءَلَّا تَعْدِلُوا أَعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ
 خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾﴾

O you who have believed, be persistently standing firm for Allah, witnesses in justice, and do not let the hatred of a people prevent you from being just. Be just; that is nearer to righteousness. And fear Allah; indeed, Allah is [fully] Aware of what you do.

Wahai orang-orang yang beriman, hendaklah kamu semua sentiasa menjadi orang-orang yang menegakkan keadilan kerana Allah, lagi menerangkan kebenaran; dan jangan sekali-kali kebencian kamu terhadap sesuatu kaum itu mendorong kamu kepada tidak melakukan keadilan. Hendaklah kamu berlaku adil (kepada sesiapa jua) kerana sikap adil itu lebih hampir kepada taqwa. Dan bertaqwalah kepada Allah, sesungguhnya Allah Maha Mengetahui dengan mendalam akan apa yang kamu lakukan.

(Al-Quran: *al-Ma'idah* 5:8)



﴿ كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ ءَامَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِّنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ﴾

You are the best nation produced [as an example] for mankind. You enjoin what is right and forbid what is wrong and believe in Allah. If only the People of the Scripture had believed, it would have been better for them. Among them are believers, but most of them are defiantly disobedient.

Kamu (wahai umat Muhammad) adalah sebaik-baik umat yang dilahirkan bagi (faedah) umat manusia, (kerana) kamu menyuruh berbuat segala perkara yang baik dan melarang daripada segala perkara yang salah (buruk dan keji), serta kamu pula beriman kepada Allah (dengan sebenar-benar iman). Dan kalaulah Ahli Kitab (Yahudi dan Nasrani) itu beriman (sebagaimana yang semestinya), tentulah (iman) itu menjadi baik bagi mereka. (Tetapi) di antara mereka ada yang beriman dan kebanyakan mereka: orang-orang yang fasik.

(Al-Quran: Ali `Imran 3:110)

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِيَ الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا



O you who have believed, obey Allah and obey the Messenger and those in authority among you. And if you disagree over anything, refer it to Allah and the Messenger, if you should believe in Allah and the last day. That is the best [way] and best in result.

Wahai orang-orang yang beriman, taatlah kamu kepada Allah dan taatlah kamu kepada Rasulullah dan kepada 'Ulil-Amri' (orang-orang yang berkuasa) dari kalangan kamu. Kemudian jika kamu berbantah-bantah (berselisihan) dalam sesuatu perkara, maka hendaklah kamu mengembalikannya kepada (Kitab) Allah (Al-Quran) dan (Sunnah) RasulNya – jika kamu benar beriman kepada Allah dan hari akhirat. Yang demikian adalah lebih baik (bagi kamu), dan lebih elok pula kesudahannya.

(Al-Quran: al-Nisa' 4:59)



﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ ۗ﴾

Indeed, Allah will not change the condition of a people until they change what is in themselves.

Sesungguhnya Allah tidak mengubah apa yang ada pada sesuatu kaum sehingga mereka mengubah apa yang ada pada diri mereka sendiri.

(Al-Quran: al-Ra'd 13:11)



﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾﴾

O mankind, indeed We have created you from male and female and made you peoples and tribes that you may know one another. Indeed, the most noble of you in the sight of Allah is the most righteous¹ of you. Indeed, Allah is Knowing and Aware.

Wahai umat manusia! Sesungguhnya Kami telah menciptakan kamu dari lelaki dan perempuan, dan Kami telah menjadikan kamu berbagai bangsa dan bersuku puak, supaya kamu berkenal-kenalan (dan beramah mesra antara satu dengan yang lain). Sesungguhnya semulia-mulia kamu di sisi Allah ialah orang yang lebih taqwanya di antara kamu, (bukan yang lebih keturunan atau bangsanya). Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui, lagi Maha Mendalam PengetahuanNya (akan keadaan dan amalan kamu).

(Al-Quran: al-Hujurat 49:13)



﴿وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا
 اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَىٰ لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُم
 مِن بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَمَن كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ
 هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴾

Allah has promised those who have believed among you and done righteous deeds that He will surely grant them succession [to authority] upon the earth just as He granted it to those before them and that He will surely establish for them [therein] their religion which He has preferred for them and that He will surely substitute for them, after their fear, security, [for] they worship Me, not associating anything with Me. But whoever disbelieves after that - then those are the defiantly disobedient.

Allah menjanjikan orang-orang yang beriman dan beramal soleh dari kalangan kamu (wahai umat Muhammad) bahawa Ia akan menjadikan mereka khalifah-khalifah yang memegang kuasa pemerintahan di bumi, sebagaimana Ia telah menjadikan orang-orang yang sebelum mereka: khalifah-khalifah yang berkuasa; dan Ia akan menguatkan dan mengembangkan ugama mereka (ugama Islam) yang telah diredhaiNya untuk mereka; dan Ia juga akan menggantikan bagi mereka keamanan setelah mereka mengalami ketakutan (dari ancaman musuh). Mereka terus beribadat kepadaKu dengan tidak mempersekutukan sesuatu yang lain denganKu. Dan (ingatlah) sesiapa yang kufur ingkar sesudah itu, maka mereka itulah orang-orang yang derhaka.

(Al-Quran: al-Nur 24:55)

﴿وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا﴾

And We have certainly honored the children of Adam and carried them on the land and sea and provided for them of the good things and preferred them over much of what We have created, with [definite] preference.

Dan sesungguhnya Kami telah memuliakan anak-anak Adam, dan Kami mengangkut mereka di daratan dan lautan, serta Kami memberikan mereka rezeki yang baik-baik, dan Kami lebihkan mereka dengan kelebihan yang sempurna atas banyak makhluk yang telah Kami ciptakan.

(Al-Quran: *al-Isra'* 17:70)

﴿هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذَلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِن رِّزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ﴾

It is He who made the earth tame for you - so walk among its slopes and eat of His provision – and to Him is the resurrection.

Dialah yang menjadikan bumi bagi kamu: mudah digunakan, maka berjalanlah di merata-rata ceruk rantaunya, serta makanlah dari rezeki yang dikurniakan Allah; dan (ingatlah), kepada Allah jualah (tempat kembali kamu sesudah) dibangkitkan hidup semula; (maka hargailah nikmatNya dan takutilah kemurkaanNya).

(Al-Quran: *al-Mulk* 67:15)

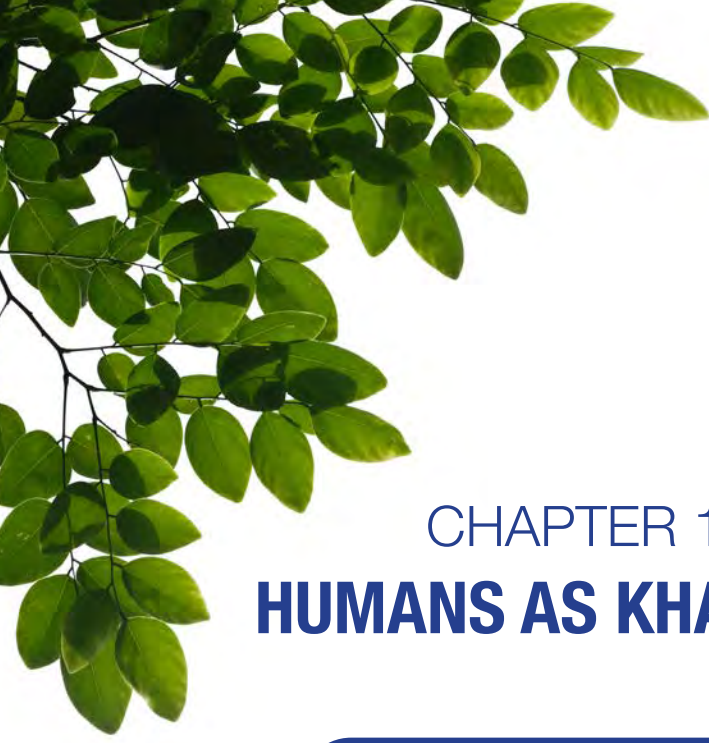
﴿وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنَ كَمَا
أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفُسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ﴾

But seek, through that which Allah has given you, the home of the Hereafter; and [yet], do not forget your share of the world. And do good as Allah has done good to you. And desire not corruption in the land. Indeed, Allah does not like corrupters.

Dan tuntutlah dengan harta kekayaan yang telah dikurniakan Allah kepadamu akan pahala dan kebahagiaan hari akhirat dan janganlah engkau melupakan bahagianmu (keperluan dan bekalanmu) dari dunia; dan berbuat baiklah (kepada hamba-hamba Allah) sebagaimana Allah berbuat baik kepadamu (dengan pemberian nikmatNya yang melimpah-limpah); dan janganlah engkau melakukan kerosakan di muka bumi; sesungguhnya Allah tidak suka kepada orang-orang yang berbuat kerosakan.

(Al-Quran: al-Qasas 28:77)





CHAPTER 1

HUMANS AS KHALIFAH

HADITHS



HUMANS AS KHALIFAH

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ : إِنَّ الدُّنْيَا خُلُوةٌ خَضِرَةٌ وَإِنَّ اللَّهَ مُسْتَخْلِفُكُمْ فِيهَا
فَيَنْظُرُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ

Narrated by Abu Sa'id al-Khudri (may Allah be pleased with him), that the Prophet ﷺ said: "This world is sweet and green, and Allah has given you authority over it, so He looks at what you do..."

Diriwayatkan oleh Abu Sa'id al-Khudri (radhiyallahu `anhu), bahawa Nabi ﷺ bersabda: "Sesungguhnya dunia ini manis lagi menghijau, dan sesungguhnya Allah telah menjadikan kamu sebagai khalifah di dalamnya, maka Dia melihat apa yang kamu kerjakan..."

(Sahih Muslim, Hadith 2742)

LEADERSHIP RESPONSIBILITY

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: كُلُّكُمْ رَاعٍ، وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، الْإِمَامُ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي أَهْلِهِ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا وَمَسْئُولَةٌ عَنْ رَعِيَّتِهَا، وَالْحَادِمُ رَاعٍ فِي مَالِ سَيِّدِهِ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ .

Narrated by `Abdullah bin `Umar (may Allah be pleased with both of them), he said: I heard Allah's Messenger ﷺ says: "All of you are guardians and responsible for your wards and the people under your care. The *Imam* (i.e. ruler) is the guardian of his subjects and is responsible for them; and a man is the guardian of his family and is responsible for them. A woman is the guardian in her husband's house and is responsible for it. A servant is the guardian of his master's belongings and is responsible for them."

Diriwayatkan oleh `Abdullah bin `Umar (radhiyallahu `anhuma), beliau berkata: Aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda: "Setiap daripada kamu adalah pemimpin dan bertanggungjawab terhadap orang yang berada di bawah keimpinannya. Seorang Imam (iaitu pemerintah) adalah pemimpin ke atas rakyatnya dan bertanggungjawab terhadap mereka. Seorang lelaki adalah pemimpin bagi keluarganya dan bertanggungjawab terhadap mereka. Seorang wanita adalah pemimpin dalam rumah suaminya dan bertanggungjawab terhadapnya. Seorang hamba adalah pemimpin ke atas harta tuannya dan bertanggungjawab terhadapnya."

(Sahih al-Bukhari, Hadith 893)

TRUST AND LEADERSHIP AS A TEST

HADITH 1

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا ضَيِّعَتِ الْأَمَانَةُ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ. قَالَ: كَيْفَ إِضَاعَتُهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: إِذَا أُسْنِدَ الْأَمْرُ إِلَى غَيْرِ أَهْلِهِ، فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), he said: Allah's Messenger ﷺ said: "When honesty is squandered (lost), then wait for the Hour (end of the world)." The Prophet was asked: How will honesty be lost, O Allah's Messenger? He said: "When authority is given to those who do not deserve it, then wait for the Hour (end of the world)."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila amanah disia-siakan (hilang), maka tunggulah terjadinya kiamat." Lalu Baginda ditanya: Bagaimana amanah itu disia-siakan, wahai Rasulullah? Baginda menjawab: "Apabila sesuatu urusan diserahkan kepada orang yang bukan ahlinya, maka tunggulah masanya (terjadinya kiamat)."

(Sahih al-Bukhari, Hadith 6496)

HADITH 2

عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا تَسْتَعْمِلُنِي؟ قَالَ: فَضْرَبَ بِيَدِهِ عَلَى مَنْكِبِي ثُمَّ قَالَ: يَا أَبَا ذَرٍّ إِنَّكَ ضَعِيفٌ وَإِنَّمَا أَمَانَةٌ وَإِنَّمَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ خِزْيٌ وَنَدَامَةٌ إِلَّا مَنْ أَخَذَهَا بِحَقِّهَا وَأَدَّى الَّذِي عَلَيْهِ فِيهَا.

Narrated by Abu Dharr (may Allah be pleased with him) he said: I said: O Messenger of Allah, will you not appoint me (to a position of authority)? He patted me on the shoulder with his hand and said: "O Abu Dharr, you are weak, and leadership is a trust, and on the day of resurrection it will be a source of humiliation and regret, except for the one who takes it and fulfills all obligations and does all duties required."

Diriwayatkan oleh Abu Dharr (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Aku berkata: Wahai Rasulullah, tidakkah engkau mahu melantik aku (dalam suatu jawatan kepimpinan)? Baginda pun menepuk bahuku dengan tangannya kemudian bersabda: "Wahai Abu Dharr, sesungguhnya engkau seorang yang lemah, sedangkan kepimpinan itu adalah satu amanah dan pada hari kamat, ia akan menjadi sebab kehinaan dan penyesalan, kecuali bagi mereka yang menunaikannya dengan penuh tanggungjawab serta melaksanakan segala amanahnya."

(Sahih Muslim, Hadith 1825)

HADITH 3

عَنْ مَعْقِلٍ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَا مِنْ عَبْدٍ اسْتَرْعَاهُ اللَّهُ رَعِيَّةً، فَلَمْ يَحْطُهَا بِنَصِيحَةٍ، إِلَّا لَمْ يَجِدْ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ.

Narrated by Ma'qil, he said: I heard the Prophet ﷺ says: "Any man whom Allah has given the authority of ruling some people and he does not look after them in an honest manner – even by giving a single piece of advice – will not smell the fragrance of paradise."

Diriwayatkan oleh Ma'qil: Aku mendengar Nabi ﷺ bersabda: "Tiada seorang hamba yang telah diberikan (dipercayakan) oleh Allah sesuatu jawatan untuk menguruskan hal ehwal rakyat (di bawah tanggungjawabnya) lalu dia tidak memeliharanya dengan penuh tanggungjawab – meskipun dengan hanya menyampaikan satu nasihat – melainkan dia tidak dapat mencium haruman (bau) syurga."

(Sahih al-Bukhari, Hadith 7150)

4

JUSTICE IN LEADERSHIP

HADITH 1

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ أَحَبَّ النَّاسِ إِلَى اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَأَدْنَاهُمْ مِنْهُ مَجْلِسًا إِمَامٌ عَادِلٌ وَأَبْغَضَ النَّاسِ إِلَى اللَّهِ وَأَبْعَدُهُمْ مِنْهُ مَجْلِسًا إِمَامًا جَائِرًا.

Narrated by Abu Sa'id (may Allah be pleased with him), he said: the Messenger of Allah ﷺ said: "Indeed, the most beloved of people to Allah on the day of resurrection, and the nearest to Him in the status is the just *Imam* (leader). And the most hated of people to Allah and the furthest from Him in status is the oppressive *Imam*."

Diriwayatkan oleh Abu Sa'id (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: "Sesungguhnya, orang yang paling dicintai oleh Allah pada hari kiamat dan yang paling hampir kedudukannya dengan-Nya adalah pemimpin yang adil. Dan manusia yang paling dibenci oleh Allah serta yang paling jauh kedudukannya dengan-Nya adalah pemimpin yang zalim."

(Jami' al-Tirmidhi, Hadith 1329)

HADITH 2

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ الْمُقْسِطِينَ عِنْدَ اللَّهِ عَلَى مَنَابِرَ مِنْ نُورٍ عَنْ يَمِينِ الرَّحْمَنِ عَزَّ وَجَلَّ، وَكَلَّمَا يَدَيْهِ يَمِينٌ، الَّذِينَ يَعْدِلُونَ فِي حُكْمِهِمْ وَأَهْلِيهِمْ وَمَا وَلُّوا.

Narrated by `Abdullah bin `Amr (may Allah be pleased with him) that, the Prophet ﷺ said: "Indeed, those who act justly in the sight of Allah, will be upon pulpits made of light, placed in the most noble position of to the Most Merciful, His power and will are perfect and without deficiency; They are those who are just in their judgments, in matters concerning their families, and in all affairs under their responsibility."

Diriwayatkan oleh `Abdullah bin `Amr (radhiyallahu `anhu) bahwa, Nabi ﷺ bersabda: "Sesungguhnya orang-orang yang berlaku adil di sisi Allah itu, berada di atas mimbar-mimbar yg diperbuat daripada cahaya yang kedudukannya berada di tempat termulia di sisi Tuhan Yang Maha Pengasih, serta kekuasaan dan kehendak-Nya itu maha sempurna tanpa kekurangan; (iaitulah) Orang-orang yang berlaku adil dalam keputusan mereka, dalam urusan keluarga mereka, dan dalam segala urusan yang mereka kendalikan."

(Sahih Muslim, Hadith 1827)



HADITH 3

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:
سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمْ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ الْإِمَامُ الْعَادِلُ ...

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), the Prophet ﷺ said: "Seven are (the persons) whom Allah would give protection with His Shade on the day when there would be no shade but that of Him. (These seven persons are): (1) a just ruler..."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), bahawa Nabi ﷺ bersabda: "Tujuh golongan yang akan dinaungi oleh Allah di bawah naungan-Nya pada hari yang tiada naungan kecuali naungan-Nya. (Tujuh golongan tersebut ialah): (1) seorang pemimpin yang adil..."

(Sahih al-Bukhari, Hadith 660 and Sahih Muslim, Hadith 1031)



IMPORTANCE OF RULES AND GUIDANCE

HADITH 1

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّه سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: نَحْنُ الْآخِرُونَ السَّابِقُونَ. مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ، وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ، وَمَنْ يُطِيعِ الْأَمِيرَ فَقَدْ أَطَاعَنِي، وَمَنْ يَعْصِ الْأَمِيرَ فَقَدْ عَصَانِي، وَإِنَّمَا الْإِمَامُ جُنَّةٌ يُقَاتَلُ مِنْ وَرَائِهِ وَيَتَّقَى بِهِ، فَإِنْ أَمَرَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَعَدَلَ، فَإِنَّ لَهُ بِذَلِكَ أَجْرًا، وَإِنْ قَالَ بَعْضُهُ، فَإِنَّ عَلَيْهِ مِنْهُ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him): That heard Allah's Messenger ﷺ saying: "We are the last but will be the foremost to enter paradise." The Prophet added: "He who obeys me, obeys Allah, and he who disobeys me, disobeys Allah. He who obeys the chief, obeys me, and he who disobeys the chief, disobeys me. The *Imam* (ruler) is like a shelter, for whose safety the Muslims should fight and where they should seek protection with him. If the *Imam* orders people with righteousness towards Allah and rules justly, then he will be rewarded for that, and if he does the opposite, he will be responsible for that."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu) bahawa beliau mendengar Rasulullah ﷺ bersabda: "Kami adalah umat yang terakhir (di dunia) tetapi yang pertama memasuki syurga." Baginda menambah: "Sesiapa yang taat kepadaku, maka dia telah taat kepada Allah, dan sesiapa yang menderhakaiku, maka dia telah menderhakai Allah. Sesiapa yang taat kepada pemimpin, maka dia telah taat kepadaku, dan sesiapa yang menderhakai pemimpin, maka dia telah menderhakaiku. Sesungguhnya imam (pemimpin) itu adalah perisai: yang mana umat Islam berperang di belakangnya dan berlindung dengannya. Jika imam

itu memerintahkan rakyat dengan ketakwaan kepada Allah dan berlaku adil, maka baginya pahala atas perbuatannya. Tetapi jika dia bertindak sebaliknya, maka dia akan menanggung akibatnya.”

(Sahih al-Bukhari, Hadith 2957)

HADITH 2

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: اتَّقُوا الظُّلْمَ فَإِنَّ الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَاتَّقُوا الشُّحَّ فَإِنَّ الشُّحَّ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ حَمَلَهُمْ عَلَى أَنْ سَفَكُوا دِمَاءَهُمْ وَاسْتَحَلُّوا مَحَارِمَهُمْ.

Narrated by Jabir bin Abdullah (may Allah be pleased with him) that Allah’s Messenger ﷺ said: “Beware of oppression, for oppression will be darkness on the day of resurrection. Beware of stinginess, for stinginess destroyed those who came before you and caused them to shed their blood and regard as permissible that which had been forbidden to them.”

Diriwayatkan oleh Jabir bin Abdullah (radhiyallahu `anhu) bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: “Berhati-hatilah kamu terhadap kezaliman, kerana sesungguhnya kezaliman itu adalah kegelapan pada hari kiamat. Dan berhati-hatilah terhadap sifat kedekut, kerana sesungguhnya sifat kedekut itulah yang membinasakan orang-orang sebelum kamu, ia mendorong mereka menumpahkan darah sesama mereka dan menghalalkan perkara-perkara yang diharamkan ke atas mereka.”

(Sahih Muslim, Hadith 2578)

ETHICAL LEADERSHIP

HADITH 1

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي بَيْتِي هَذَا: اللَّهُمَّ مَنْ وَلِيَ مِنْ أَمْرِ أُمَّتِي
 شَيْئًا فَشَقَّ عَلَيْهِمْ فَاشْقُقْ عَلَيْهِ وَمَنْ وَلِيَ مِنْ أَمْرِ أُمَّتِي شَيْئًا
 فَرَفَقَ بِهِمْ فَارْفُقْ بِهِ.

Narrated by `Aishah (may Allah be pleased with her), she said: I heard from the Messenger of Allah ﷺ which he said in this house of mine: "O Allah, whoever attains any position of authority among my Ummah and is harsh toward them, be harsh towards him; and whoever attains any position of authority among my Ummah and is kind towards them, be kind towards him."

Diriwayatkan oleh `Aishah (radhiyallahu `anha), beliau berkata: Aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda di dalam rumahku ini: "Ya Allah, sesiapa yang diberi kuasa memimpin urusan umatku lalu dia berlaku kasar terhadap mereka, maka berlaku kasarliah terhadapnya; dan sesiapa yang diberi kuasa memimpin urusan umatku lalu dia berlaku lemah lembut terhadap mereka, maka berlemah-lembutlah terhadapnya."

(Sahih Muslim, Hadith 1828)

HADITH 2

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مِنْ خُلَفَائِكُمْ خَلِيفَةٌ يَخْثُو الْمَالَ حَتَّى لَا يَعُدَّهُ عَدَدًا.

Narrated by Abu Sa'id (may Allah be pleased with him), he said: The Messenger of Allah ﷺ said: "Among your *Khalifah* will be a *Khalifah* who will give out handfuls of wealth without counting it."

Diriwayatkan oleh Abu Sa'id (radhiyallahu `anhu), katanya: Bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Dalam kalangan para khalifah kamu, akan ada seorang khalifah yang akan mengagihkan harta dengan banyak tanpa mengiranya."

(Sahih Muslim, Hadith 2914)

7

OBEDIENCE TO JUST LEADERS

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَمَنْ أَطَاعَ أَمِيرِي فَقَدْ أَطَاعَنِي وَمَنْ عَصَى أَمِيرِي فَقَدْ عَصَانِي.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), that the Messenger of Allah ﷺ said: "Whoever obeys me, he obeys Allah, and whoever disobeys me, he disobeys Allah; and whoever obeys my ruler (the ruler I appoint), he obeys me, and whoever disobeys my (appointed) ruler, he disobeys me."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Sesiapa yang mentaatiku, maka dia telah mentaati Allah, dan sesiapa yang menderhakaiku, maka dia telah menderhakai Allah. Dan sesiapa yang taat kepada pemimpinku (pemimpin yang aku lantik), maka dia telah mentaatiku, dan sesiapa yang menderhakai pemimpinku (yang aku lantik), maka dia telah menderhakaiku."

(Sahih al-Bukhari, Hadith 7137)

A LEADER'S INFLUENCE: REWARD OR SIN

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ دَعَا إِلَى هُدًى كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ أُجُورِ مَنْ تَبِعَهُ لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أُجُورِهِمْ شَيْئًا وَمَنْ دَعَا إِلَى ضَلَالَةٍ كَانَ عَلَيْهِ مِنَ الْإِثْمِ مِثْلُ آثَامِ مَنْ تَبِعَهُ لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ آثَامِهِمْ شَيْئًا.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), that Allah's Messenger ﷺ said: "Whoever calls others to guidance will have a reward like that of those who follow it, without it detracting from their reward in the slightest. And whoever calls others to misguidance will have a burden of sin like that of those who follow it, without it detracting from their burden in the slightest."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Sesiapa yang menyeru kepada petunjuk (kebaikan), maka dia akan mendapat pahala seperti pahala orang-orang yang mengikutinya, tanpa mengurangkan pahala mereka sedikit pun. Dan sesiapa yang menyeru kepada kesesatan, maka dia akan menanggung dosa seperti dosa orang-orang yang mengikutinya, tanpa mengurangkan dosa mereka sedikit pun."

(Sahih Muslim, Hadith 2674)

THE BEST LEADER CARES FOR HIS PEOPLE

HADITH 1

عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: خَيْرُ أئِمَّتِكُمُ الَّذِينَ تُحِبُّوهُمْ وَيُحِبُّونَكُمْ وَيُصَلُّونَ عَلَيْكُمْ وَتُصَلُّونَ عَلَيْهِمْ وَشَرَّارُ أئِمَّتِكُمُ الَّذِينَ تُبْغِضُونَهُمْ وَيُبْغِضُونَكُمْ وَتَلْعَنُونَهُمْ وَيَلْعَنُونَكُمْ . قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا نُنَابِذُهُمْ بِالسَّيْفِ فَقَالَ: لَا مَا أَقَامُوا فِيكُمْ الصَّلَاةَ وَإِذَا رَأَيْتُمْ مِنْ وَلَاتِكُمْ شَيْئًا تَكْرَهُونَهُ فَاكْرَهُوا عَمَلَهُ وَلَا تَنْزِعُوا يَدًا مِنْ طَاعَةٍ.

Narrated by `Awf bin Malik (may Allah be pleased with him), that the Messenger of Allah ﷺ said: "The best of your rulers are those whom you love and they love you, who invoke blessings upon you and you invoke blessings upon them. The worst of your rulers are those whom you hate and they hate you, and you invoke curses upon them and they invoke curses upon you." It was said: O Messenger of Allah, should we not fight them with the sword? He said: "No, not so long as they establish prayer among you. If you see something in your rulers that you dislike, then hate their deeds, but do not withdraw your hand from obedience to them."

Diriwayatkan oleh `Awf bin Malik (radhiyallahu `anhu), bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Sebaik-baik pemimpin dalam kalangan kamu ialah mereka yang kamu kasihkan dan mereka mengasihimu, kamu mendoakan kebaikan untuk mereka dan mereka mendoakan kebaikan untuk kamu. Dan sejahat-jahat pemimpin dalam kalangan kamu ialah mereka yang kamu benci dan mereka juga membenci kamu, kamu melaknat mereka dan mereka juga melaknat kamu." Lalu para sahabat bertanya: Wahai Rasulullah, apakah kami tidak boleh menentang mereka dengan pedang? Baginda menjawab: "Tidak, selagi mereka

masih mendirikan solat dalam kalangan kamu. Jika kamu melihat sesuatu yang kamu benci daripada pemimpin kamu, maka bencilah perbuatannya, tetapi jangan kamu menarik diri daripada ketaatan kepada mereka.”

(Sahih Muslim, Hadith 1855)

HADITH 2

عَنْ عَائِدِ بْنِ عَمْرِو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، دَخَلَ عَلَى عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ
زِيَادٍ. فَقَالَ: أَيُّ بُيٍّ! إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ شَرَّ الرِّعَاءِ الْخُطَمَةُ فَإِيَّاكَ أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ.

Narrated by `Aidh bin `Amr (may Allah be pleased with him) who was one of the Companions of the Messenger of Allah ﷺ, entered upon `Ubaidullah bin Ziyad, and he said: O my son, I heard the Messenger of Allah ﷺ says: "The worst of guardians are those who are harsh (to his people). Beware lest you be one of them."

Diriwayatkan oleh `Aidh bin `Amr (radhiyallahu `anhu), beliau merupakan salah seorang daripada kalangan sahabat Rasulullah ﷺ bahawa beliau masuk menemui `Ubaidullah bin Ziyad lalu berkata kepadanya: Wahai anakku, sesungguhnya aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda: "Sesungguhnya sejahat-jahat pemimpin ialah mereka yang bersikap kasar dan bengis (terhadap rakyat). Maka berhati-hatilah agar engkau tidak menjadi sebahagian daripada mereka."

(Sahih Muslim, Hadith 1830)

AVOID SEEKING LEADERSHIP

عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَرَجُلَانِ مِنْ قَوْمِي فَقَالَ أَحَدُ الرَّجُلَيْنِ: أَمَرْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ. وَقَالَ الْآخَرُ مِثْلَهُ. فَقَالَ: إِنَّا لَا نُؤَيِّي هَذَا مَنْ سَأَلَهُ، وَلَا مَنْ حَرَصَ عَلَيْهِ.

Narrated by Abu Musa (may Allah be pleased with him), he said: Two men from my tribe and I entered upon the Prophet ﷺ. One of the two men said to the Prophet: O Allah's Messenger! Appoint me as a governor, and so did the second. The Prophet ﷺ said, "We do not assign the authority of ruling to those who ask for it, nor to those who are keen to have it."

Diriwayatkan oleh Abu Musa (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Aku bersama dua orang lelaki dari kaumku masuk menemui Nabi ﷺ. Salah seorang daripada mereka berkata kepada Nabi: Wahai Rasulullah, lantiklah aku sebagai pemimpin. Dan yang seorang lagi juga berkata perkara yang sama. Maka Rasulullah bersabda: "Sesungguhnya kami tidak melantik seseorang yang meminta jawatan itu dan juga tidak kepada seseorang yang terlalu berkeinginan terhadapnya."

(Sahih al-Bukhari, Hadith 7149)



CHAPTER

2

HUMANITY



In Islam, humanity surpasses superficial appearances or superficial acts of kindness; it is fundamentally anchored in divine knowledge, faith, compassion, and purity of heart. Islam asserts that authentic humanity is derived from honest faith, divine favour, and a virtuous heart. The Prophet Muhammad ﷺ emphasised this fundamental truth in a hadith:

Indeed, within the body lies a piece of flesh; if it is healthy, the entire body is healthy, and if it is corrupt, the entire body becomes corrupt; verily, it is the heart.

(*Sahih al-Bukhari*, Hadith 52 and *Sahih Muslim*, Hadith 1599)

This underscores that authentic humanity commences with interior spiritual purity and genuine intents.

From another perspective, Islam directs humanity not only towards acts of compassion but towards kindness informed by divine guidance. Every activity, when congruent with Islamic principles, eventually aims to attain the joy and reward of Allah. Every minor act of benevolence is acknowledged and rewarded by Allah, underscoring the inherent significance Islam attributes to compassionate actions. According to the Quran, Allah asserts:

Thus, whoever performs an atom's weight of good will observe it.

(Al-Quran: *al-Zalzalah* 99:7)

Authentic humanity in Islam necessitates compliance with the divine directives articulated in the Quran and Sunnah, rather than relying on subjective interpretations or individual inclinations. Islam asserts that adherence to guidance directs humanity towards genuine fulfilment and communal welfare. Consequently, every facet of human conduct is governed by divine direction, guaranteeing harmony, justice, and moral purity.

Islam emphasises that each individual's actions can profoundly influence society, underscoring the necessity of setting positive examples. Prophet Muhammad ﷺ underscored this communal obligation in a hadith:

Whoever initiates a commendable practice in Islam will receive the reward for it, along with the rewards of those who follow it thereafter, without any reduction in their rewards.

(*Sahih Muslim*, Hadith 1017)

This hadith emphasises the enduring impact of virtuous and ethical conduct on society, promoting communal advancement in benevolence and humanity.

In financial transactions, this definition of humanity is consistent with one of the aspirations of *Maqasid Al-Shariah Guidance Islamic Capital Market Malaysia* (Guidance) as advocated by the SC. *Maqasid al-Shariah* prioritises the preservation of human dignity, the promotion of justice, and the protection of welfare, establishing a comprehensive framework for guiding economic and financial operations.

The objective is to ensure that financial transactions are ethically responsible, compassionate, and just, prioritising human well-being over profit maximisation. Financial systems must incorporate human values, promoting equitable wealth distribution, economic justice, and societal sustainability.



CHAPTER 2

HUMANITY

QURANIC VERSES

﴿وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ
 ﴿١٨﴾ وَأَقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ ﴿١٩﴾﴾

And do not turn your cheek [in contempt] toward people and do not walk through the earth exultantly. Indeed, Allah does not like everyone self-deluded and boastful. And be moderate in your pace and lower your voice; indeed, the most disagreeable of sounds is the voice of donkeys.

Dan janganlah engkau memalingkan mukamu (kerana memandang rendah) kepada manusia, dan janganlah engkau berjalan di bumi dengan berlagak sombong; sesungguhnya Allah tidak suka kepada tiap-tiap orang yang sombong takbur, lagi membanggakan diri. Dan sederhanakanlah langkahmu semasa berjalan, juga rendahkanlah suaramu (semasa berkata-kata), sesungguhnya seburuk-buruk suara ialah suara keldai.

(Al-Quran: Luqman 31:18-19)



﴿ إِنَّ الْمُبَذِّرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ ۖ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا ۝ ﴾

Indeed, the wasteful are brothers of the devils, and ever has Satan been to his Lord ungrateful.”

Sesungguhnya orang-orang yang boros itu adalah saudara-saudara Syaitan, sedang Syaitan itu pula adalah makhluk yang sangat kufur kepada Tuhannya.

(Al-Quran: *al-Isra'* 17:27)

﴿ وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝ ﴾



And spend in the way of Allah and do not throw [yourselves] with your [own] hands into destruction [by refraining]. And do good; indeed, Allah loves the doers of good.

Dan belanjakanlah (apa yang ada pada kamu) kerana (menegakkan) ugama Allah, dan janganlah kamu sengaja mencampakkan diri kamu ke dalam bahaya kebinasaan (dengan bersikap bakhil); dan baikilah (dengan sebaik-baiknya segala usaha dan) perbuatan kamu; kerana sesungguhnya Allah mengasihi orang-orang yang berusaha memperbaiki amalannya.

(Al-Quran: *al-Baqarah* 2:195)

﴿ فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ﴿٩﴾ وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ﴿١٠﴾ ﴾

So as for the orphan, do not oppress [him]. And as for the petitioner, do not repel [him].

Oleh itu, adapun anak yatim maka janganlah engkau berlaku kasar terhadapnya, Adapun orang yang meminta (bantuan pimpinan) maka janganlah engkau tengking herdik.

(Al-Quran: *al-Duha* 93:9-10)

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٧٠﴾ يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧١﴾ ﴾

O you who have believed, fear Allah and speak words of appropriate justice. He will [then] amend for you your deeds and forgive you your sins. And whoever obeys Allah and His Messenger has certainly attained a great attainment.

Wahai orang-orang yang beriman, bertaqwalah kepada Allah, dan katakanlah perkataan yang tepat – benar (dalam segala perkara), Supaya Ia memberi taufiq dengan menjayakan amal-amal kamu, dan mengampunkan dosa-dosa kamu. Dan (ingatlah) sesiapa yang taat kepada Allah dan RasulNya, maka sesungguhnya ia telah berjaya mencapai sebesar-besar kejayaan.

(Al-Quran: *al-Ahzab* 33:70-71)

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبَ بَعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢﴾﴾

O you who have believed, avoid much [negative] assumption. Indeed, some assumption is sin. And do not spy or backbite each other. Would one of you like to eat the flesh of his brother when dead? You would detest it. And fear Allah; indeed, Allah is Accepting of Repentance and Merciful.

Wahai orang-orang yang beriman! Jauhilah kebanyakan dari sangkaan (supaya kamu tidak menyangka sangkaan yang dilarang) kerana sesungguhnya sebahagian dari sangkaan itu adalah dosa; dan janganlah kamu mengintip atau mencari-cari kesalahan dan keaiban orang; dan janganlah setengah kamu mengumpat setengahnya yang lain. Adakah seseorang dari kamu suka memakan daging saudaranya yang telah mati? (Jika demikian keadaan mengumpat) maka sudah tentu kamu jijik kepadanya. (Oleh itu, patuhilah larangan-larangan yang tersebut) dan bertaqwalah kamu kepada Allah; sesungguhnya Allah Penerima taubat, lagi Maha mengasihani.

(Al-Quran: al-Hujurat 49:12)

﴿وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ
الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا﴾

And do not approach the property of an orphan, except in the way that is best, until he reaches maturity. And fulfill [every] commitment. Indeed, the commitment is ever [that about which one will be] questioned.

Dan janganlah kamu menghampiri harta anak yatim melainkan dengan cara yang baik (untuk mengawal dan mengembangkannya), sehingga ia baligh (dewasa, serta layak mengurus hartanya dengan sendiri); dan sempurnakanlah perjanjian (dengan Allah dan dengan manusia), sesungguhnya perjanjian itu akan ditanya.

(Al-Quran: *al-Isra'* 17:34)



﴿يَبْنِيْٓ اٰدَمَ حُذُوْا زِيْنَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوْا وَاشْرَبُوْا وَلَا تُسْرِفُوْا اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ﴾

Children of Adam, take your adornment [i.e., wear your clothing] at every masjid, and eat and drink, but be not excessive. Indeed, He likes not those who commit excess.

Wahai anak-anak Adam! Pakailah pakaian kamu yang indah berhias pada tiap-tiap kali kamu ke tempat ibadat (atau mengerjakan sembahyang), dan makanlah serta minumlah, dan jangan pula kamu melampaui; sesungguhnya Allah tidak suka akan orang-orang yang melampaui batas.

(Al-Quran: al-A'raf 7:31)

﴿اِنْ اَحْسَنْتُمْ اَحْسَنْتُمْ لَافْسِيْكُمْۚ وَاِنْ اَسَآءْتُمْ فَلَهَاۗ فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ الْاٰخِرَةِ لِيَسْتَوْفُوْا وُجُوْهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوْا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوْهُ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبِّرُوْا مَا عَلَوْا تَتٰٓيِرًا﴾

[And said]: "If you do good, you do good for yourselves; and if you do evil, [you do it] to them [i.e., yourselves]." Then when the final [i.e., second] promise came, [We sent your enemies] to sadden your faces and to enter the masjid [i.e., the temple in Jerusalem], as they entered it the first time, and to destroy what they had taken over with [total] destruction.

Jika kamu berbuat kebaikan, (maka faedah) kebaikan yang kamu lakukan adalah untuk diri kamu; dan jika kamu berbuat kejahatan, maka (kesannya yang buruk) berbalik kepada diri kamu juga. Oleh itu, apabila sampai masa janji (membalas perbuatan derhaka kamu) kali kedua, (Kami datangkan musuh-musuh kamu) untuk memuramkan muka kamu (dengan penghinaan dan keganasannya); dan untuk memasuki

masjid (Baitul Maqdis) sebagaimana mereka telah memasukinya pada kali yang pertama; dan untuk menghancurkan apa sahaja yang mereka telah kuasai, dengan sehancur-hancurnya.

(Al-Quran: *al-Isra'* 17: 7)

10

﴿وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ﴾

And [remember] when your Lord proclaimed: "If you are grateful, I will surely increase you [in favor]; but if you deny, indeed, My punishment is severe."

Dan (ingatlah) ketika Tuhan kamu memberitahu: "Demi sesungguhnya! Jika kamu bersyukur nescaya Aku akan tambahi nikmatKu kepada kamu, dan demi sesungguhnya, jika kamu kufur ingkar sesungguhnya azabKu amatlah keras."

(Al-Quran: *Ibrahim* 14:7)

11

﴿مَنْ أَجَلٍ ذَٰلِكَ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنَّهُ مَن قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ بَعْدَ ذَٰلِكَ فِي الْأَرْضِ لَمُتْسِفُونَ﴾

Because of that, We decreed upon the Children of Israel that whoever kills a soul unless for a soul or for corruption [done] in the land – it is as if he had slain mankind entirely. And whoever saves one – it is as if he had saved mankind entirely. And Our messengers had certainly come to them with clear proofs. Then indeed many of them, [even] after that, throughout the land, were transgressors.

Dengan sebab (kisah pembunuhan kejam) yang demikian itu kami tetapkan atas Bani Israil, bahawasanya sesiapa yang membunuh seorang manusia dengan tiada alasan yang membolehkan membunuh orang itu, atau (kerana) melakukan kerosakan di muka bumi, maka seolah-olah dia telah membunuh manusia semuanya; dan sesiapa yang menjaga keselamatan hidup seorang manusia, maka seolah-olah dia telah menjaga keselamatan hidup manusia semuanya. Dan demi sesungguhnya, telah datang kepada mereka Rasul-rasul kami dengan membawa keterangan yang cukup terang; kemudian, sesungguhnya kebanyakan dari mereka sesudah itu, sungguh-sungguh menjadi orang-orang yang melampaui batas (melakukan kerosakan) di muka bumi.

(Al-Quran: *al-Ma'idah* 5:32)

12

﴿وَالَّذِينَ إِذَا أَنفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا﴾

And [they are] those who, when they spend, do so not excessively or sparingly but are ever, between that, [justly] moderate.

Dan juga mereka (yang diredhai Allah itu ialah) yang apabila membelanjakan hartanya, tiadalah melampaui batas dan tiada bakhil kedekut; dan (sebaliknya) perbelanjaan mereka adalah betul sederhana di antara kedua-dua cara (boros dan bakhil) itu.

(Al-Quran: *al-Furqan* 25:67)



﴿وَالْعَصْرِ ۝ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ۝ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
وَتَوَصَّوْا بِالْحَقِّ وَتَوَصَّوْا بِالصَّبْرِ ۝﴾

By time, Indeed, mankind is in loss, Except for those who have believed and done righteous deeds and advised each other to truth and advised each other to patience.

Demi Masa! Sesungguhnya manusia itu dalam kerugian. Kecuali orang-orang yang beriman dan beramal soleh, dan mereka pula berpesan-pesan dengan kebenaran serta berpesan-pesan dengan sabar.

(Al-Quran: al-`Asr 103:1–3)

﴿وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ۝﴾

And the servants of the Most Merciful are those who walk upon the earth easily, and when the ignorant address them [harshly], they say [words of] peace.

Dan hamba-hamba (Allah) Ar-Rahman (yang diredhaiNya), ialah mereka yang berjalan di bumi dengan sopan santun, dan apabila orang-orang yang berkelakuan kurang adab, hadapkan kata-kata kepada mereka, mereka menjawab dengan perkataan yang selamat dari perkara yang tidak diingini.

(Al-Quran: al-Furqan 25:63)

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَمْرُقُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَرُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْإِسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَن لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١١﴾﴾

O you who have believed, let not a people ridicule [another] people; perhaps they may be better than them; nor let women ridicule [other] women; perhaps they may be better than them. And do not insult one another and do not call each other by [offensive] nicknames. Wretched is the name [i.e., mention] of disobedience after [one's] faith. And whoever does not repent – then it is those who are the wrongdoers.

Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah sesuatu puak (dari kaum lelaki) mencemuh dan merendah-rendahkan puak lelaki yang lain, (kerana) harus puak yang dicemuhkan itu lebih baik daripada mereka; dan janganlah pula sesuatu puak dari kaum perempuan mencemuh dan merendah-rendahkan puak perempuan yang lain, (kerana) harus puak yang dicemuhkan itu lebih baik daripada mereka; dan janganlah setengah kamu menyatakan keaiban setengahnya yang lain; dan janganlah pula kamu panggil-memanggil antara satu dengan yang lain dengan gelaran yang buruk. (Larangan-larangan yang tersebut menyebabkan orang yang melakukannya menjadi fasik, maka) amatlah buruknya sebutan nama fasik (kepada seseorang) sesudah ia beriman. Dan (ingatlah), sesiapa yang tidak bertaubat (daripada perbuatan fasiknya) maka merekalah orang-orang yang zalim.

(Al-Quran: al-Hujurat 49:11)

﴿قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا أَذًى وَاللَّهُ غَفِيْرٌ حَلِيْمٌ﴾



Kind speech and forgiveness are better than charity followed by injury. And Allah is Free of need and Forbearing.

(Menolak peminta-peminta sedekah) dengan perkataan yang baik dan memaafkan (kesilapan mereka) adalah lebih baik daripada sedekah (pemberian) yang diiringi (dengan perbuatan atau perkataan yang) menyakitkan hati. Dan (ingatlah), Allah Maha Kaya, lagi Maha Penyabar.

(Al-Quran: al-Baqarah 2:263)

﴿الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكَاظِمِيْنَ الْغَيْظَ وَالْعَافِيْنَ عَنِ

النَّاسِ ۗ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ﴾

Who spend [in the cause of Allah] during ease and hardship and who restrain anger and who pardon the people – and Allah loves the doers of good.

laitu orang-orang yang mendermakan hartanya pada masa senang dan susah, dan orang-orang yang menahan kemarahannya, dan orang-orang yang memaafkan kesalahan orang. Dan (ingatlah), Allah mengasihi orang-orang yang berbuat perkara-perkara yang baik.

(Al-Quran: Ali-Imran 3:134)

﴿وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِّمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوقِ شَخِّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥٩﴾﴾

And [also for] those who were settled in al-Madinah and [adopted] the faith before them. They love those who emigrated to them and find not any want in their hearts of what the emigrants were given but give [them] preference over themselves, even though they are in privation. And whoever is protected from the stinginess of his soul – it is those who will be the successful.

Dan orang-orang (Ansar) yang mendiami negeri (Madinah) serta beriman sebelum mereka, mengasihi orang-orang yang berhijrah ke negeri mereka, dan tidak ada pula dalam hati mereka perasaan berhasratkan apa yang telah diberi kepada orang-orang yang berhijrah itu; dan mereka juga mengutamakan orang-orang yang berhijrah itu lebih daripada diri mereka sendiri, sekalipun mereka dalam keadaan kekurangan dan amat berhajat. Dan (ingatlah), sesiapa yang menjaga serta memelihara dirinya daripada dipengaruhi oleh tabiat bakhilnya, maka merekalah orang-orang yang berjaya.

(Al-Quran: al-Hashr 59:9)



﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِٱلْقِسْطِ شُهَدَآءَ لِلّٰهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنفُسِكُمْ ءَوِ ٱلْوَٰلِدَيْنِ
وَٱلْأَقْرَبِينَ إِن يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَٱللّٰهُ أَوَّلَىٰ بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُوا ٱلْهَوَىٰ أَن تَعْدُوا
وَإِن تَلَوْا أَوْ تَعْرِضُوا فإِنَّ ٱللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا﴾

O you who have believed, be persistently standing firm in justice, witnesses for Allah, even if it be against yourselves or parents and relatives. Whether one is rich or poor, Allah is more worthy of both. So follow not [personal] inclination, lest you not be just. And if you distort [your testimony] or refuse [to give it], then indeed Allah is ever, of what you do, Aware.

Wahai orang-orang yang beriman! Hendaklah kamu menjadi orang-orang yang sentiasa menegakkan keadilan, lagi menjadi saksi (yang menerangkan kebenaran) kerana Allah, sekalipun terhadap diri kamu sendiri, atau ibu bapa dan kaum kerabat kamu. Kalaupun orang (yang didakwa) itu kaya atau miskin (maka janganlah kamu terhalang daripada menjadi saksi yang memperkatakan kebenaran disebabkan kamu bertimbang rasa), kerana Allah lebih bertimbang rasa kepada keduanya. Oleh itu, janganlah kamu turutkan hawa nafsu supaya kamu tidak menyeleweng dari keadilan. Dan jika kamu memutarbalikkan keterangan ataupun enggan (daripada menjadi saksi), maka sesungguhnya Allah sentiasa Mengetahui dengan mendalam akan apa yang kamu lakukan.

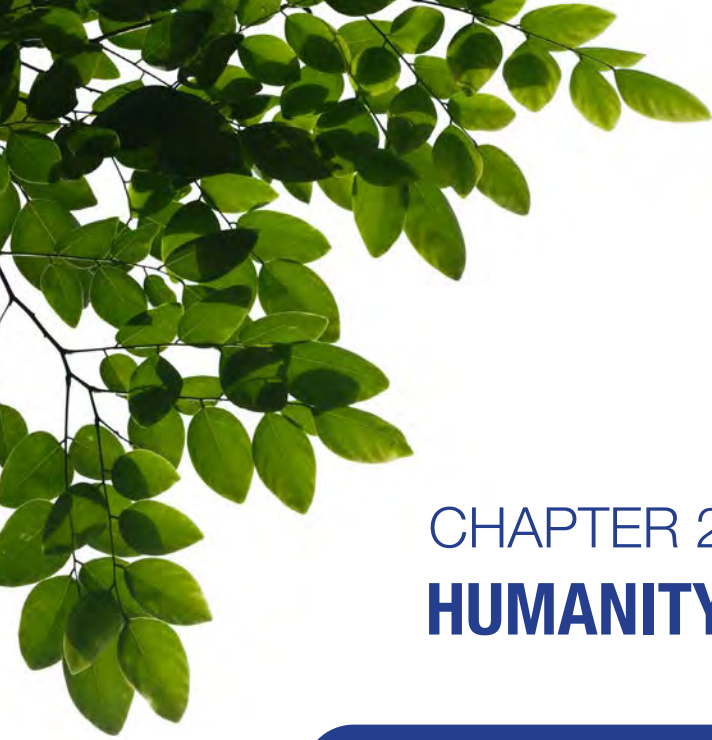
(Al-Quran: al-Nisa' 4:135)

﴿وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۖ وَأَوْفُوا بِالْكَيْلِ
وَالْمِيزَانِ ۚ بِالْقِسْطِ ۖ لَا تُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۖ وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا ۖ وَلَوْ كَانَ ذَا
قُرْبَىٰ ۚ وَبِعَهْدِ اللَّهِ أَوْفُوا ۚ ذَٰلِكُمْ وَصَّكُم بِهِ ۚ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٢﴾﴾

And do not approach the orphan's property except in a way that is best [i.e., intending improvement] until he reaches maturity. And give full measure and weight in justice. We do not charge any soul except [with that within] its capacity. And when you speak [i.e., testify], be just, even if [it concerns] a near relative. And the covenant of Allah fulfill. This has He instructed you that you may remember.

Dan janganlah kamu hampiri harta anak yatim melainkan dengan cara yang baik (untuk mengawal dan mengembangkannya), sehingga ia baligh (dewasa, serta layak mengurus hartanya dengan sendiri); dan sempurnakanlah segala sukatan dan timbangan dengan adil. Kami tidak memberatkan seseorang dengan kewajiban melainkan sekadar kesanggupannya – dan apabila kamu mengatakan sesuatu (semasa membuat apa-apa keterangan) maka hendaklah kamu berlaku adil, sekalipun orang itu ada hubungan kerabat (dengan kamu); dan perjanjian (perintah-perintah) Allah hendaklah kamu sempurnakan. Dengan yang demikian itulah Allah perintahkan kamu, supaya kamu beringat (mematuhiNya).

(Al-Quran: al-An'am 6:152)



CHAPTER 2

HUMANITY

HADITHS



TRUE WEALTH: HEALTH, SAFETY, AND SUSTENANCE

عَنْ سَلَمَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مُحْصَنِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ أَصْبَحَ مِنْكُمْ مُعَافًى فِي جَسَدِهِ آمِنًا فِي سِرْبِهِ عِنْدَهُ قُوْتُ يَوْمِهِ فَكَأَنَّمَا حِيزَتْ لَهُ الدُّنْيَا.

Narrated by Salamah bin `Ubaidullah bin Mihsan al-Ansari (may Allah be pleased with him), that his father said: The Messenger of Allah ﷺ said: "Whoever among you wakes up physically healthy, feeling safe and secure within himself, with food for the day, it is as if he acquired the whole world."

Diriwayatkan oleh Salamah bin `Ubaidullah bin Mihsan al-Ansari (radhiyallahu `anhu), daripada bapanya, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: "Sesiapa di antara kamu yang bangun pada waktu pagi dalam keadaan sihat tubuh badannya, berasa aman dalam dirinya, dan mempunyai makanan untuk hari itu, maka seolah-olah telah memilik seluruh dunia."

(Sunan Ibn Majah, Hadith 4141)



COMPASSION AND KINDNESS TOWARDS OTHERS

HADITH 1

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَبَّلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ وَعِنْدَهُ الْأَقْرَعُ بْنُ حَابِسٍ التَّمِيمِيُّ جَالِسًا. فَقَالَ الْأَقْرَعُ: إِنَّ لِي عَشْرَةَ مِنَ الْوَلَدِ مَا قَبَّلْتُ مِنْهُمْ أَحَدًا. فَنَظَرَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ: مَنْ لَا يَرْحَمُ لَا يُرْحَمُ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), he said: Allah's Messenger ﷺ kissed al-Hasan bin `Ali while al-Aqra' bin Habis al-Tamimi was sitting beside him. Al-Aqra' said: I have ten children and I have never kissed anyone of them. Allah's Messenger ﷺ cast a look at him and said: "Whoever is not merciful to others will not be treated mercifully."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Rasulullah ﷺ mencium al-Hasan bin `Ali, sementara al-Aqra' bin Habis al-Tamimi sedang duduk di sisi Baginda. Lalu al-Aqra' berkata: Aku mempunyai sepuluh orang anak, tetapi aku tidak pernah mencium seorang pun daripada mereka. Maka, Rasulullah ﷺ memandang kepadanya dan bersabda: "Barang sesiapa yang tidak mengasihi, maka dia tidak akan dikasihi."

(Sahih al-Bukhari, Hadith 5997)



HADITH 2

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ.

Narrated by Anas (may Allah be pleased with him), the Prophet ﷺ said: "None of you will have faith till he loves for his (Muslim) brother what he likes for himself."

Diriwayatkan oleh Anas (radhiyallahu `anhu), Nabi ﷺ bersabda: "Tidak sempurna iman seseorang sehingga dia mengasihi saudaranya seperti mana dia mengasihi dirinya sendiri."

(Sahih al-Bukhari, Hadith 13)



HADITH 3

عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:
لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا وَلَوْ أَنَّ تَلْقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلْقٍ.

Narrated by Abu Dharr (may Allah be pleased with him), he said: The Prophet ﷺ said to me: "Do not regard any act of kindness as insignificant, even meeting your brother with a cheerful countenance."

Diriwayatkan oleh Abu Dharr (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Nabi ﷺ bersabda: "Janganlah kamu meremehkan sebarang kebaikan (sekecil apa pun), walaupun sekadar bertemu saudaramu dengan wajah yang ceria."

(Sahih Muslim, Hadith 2626)



PROHIBITION OF WASTEFULNESS

HADITH 1

عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ عُقُوقَ الْأُمّهَاتِ، وَوَأَدَ الْبَنَاتِ، وَمَنْعَ وَهَاتٍ، وَكَرِهَ لَكُمْ قِيلَ وَقَالَ: وَكَثْرَةَ السُّؤَالِ، وَإِضَاعَةَ الْمَالِ.

Narrated by al-Mughirah bin Shu'bah (may Allah be pleased with him), he said: the Prophet ﷺ said: "Allah has forbidden for you, to be undutiful to your mothers; to bury your daughters (alive); to not to pay (the rights of the poor and others e.g. charity, etc.); and to beg of men (begging). And Allah has hated for you useless talk (i.e backbiting, or that you talk too much) about others; to ask too many questions (that can cause dispute); and to waste the wealth (by extravagance with lack of wisdom and thinking)."

Diriwayatkan oleh al-Mughirah bin Shu'bah (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Nabi ﷺ bersabda: "Sesungguhnya Allah mengharamkan ke atas kamu, derhaka kepada ibu; membunuh anak perempuan (dengan menanamnya hidup-hidup); tidak menunaikan (hak orang miskin dan hak orang lain seperti sedekah dan sebagainya); dan meminta-minta (tanpa keperluan). Dan Allah membenci bagi kamu, bercakap perkara sia-sia (seperti mengumpat atau bercakap banyak) tentang orang lain, atau bertanya terlalu banyak (yang boleh menyebabkan perbalahan); serta membazirkan (mensia-siakan) harta (dengan boros tanpa hikmah dan pertimbangan)."

(Sahih al-Bukhari, Hadith 2408)

HADITH 2

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْسِلُ. أَوْ كَانَ يَغْتَسِلُ. بِالصَّاعِ إِلَى خَمْسَةِ أَمْدَادٍ، وَيَتَوَضَّأُ بِالْمُدِّ.

Narrated by Anas (may Allah be pleased with him), he said: The Prophet ﷺ used to take a bath or washing with one Sa` up to five Mudd of water and used to perform ablution with one Mudd of water.

Diriwayatkan oleh Anas (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Bahawasanya Nabi ﷺ membasuh atau mandi menggunakan satu Sa` hingga lima Mudd air, dan Baginda berwuduk dengan menggunakan satu Mudd air.

(Sahih al-Bukhari, Hadith 201)

HADITH 3

عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: كُلُوا وَاشْرَبُوا وَتَصَدَّقُوا وَالْبَسُوا مَا لَمْ يَخَالِطَهُ إِسْرَافٌ أَوْ مَخِيلَةٌ.

Narrated by `Amr bin Shu`aib, from his father, from his grandfather said: The Messenger of Allah ﷺ said: "Eat and drink, give charity and wear clothes, as long as that does not involve any extravagance or vanity."

Daripada `Amr bin Shu`aib, daripada ayahnya, daripada datuknya berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: "Makanlah, minumlah, bersedekahlah dan berpakaianlah selagi mana ianya tidak melibatkan pembaziran atau kesombongan."

(Sunan Ibn Majah, Hadith 3605)

[Graded as Hasan (Good) by al-Arna'ut]

THE IMPORTANCE OF CLEANLINESS

HADITH 1

عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الطُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ.

Narrated by Abu Malik al-Ash`ari (may Allah be pleased with him), he said: the Messenger of Allah ﷺ said: "Cleanliness is half of faith."

Diriwayatkan oleh Abu Malik al-Ash`ari (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: "Kebersihan adalah sebahagian daripada iman."

(Sahih Muslim, Hadith 223)



HADITH 2

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَلْيَجْعَلْ فِي أَنْفِهِ ثَمَّ لِيَنْثُرْ، وَمَنْ اسْتَجَمَرَ فَلْيُوتِرْ، وَإِذَا اسْتَيْقَظَ أَحَدُكُمْ مِنْ نَوْمِهِ فَلْيَغْسِلْ يَدَهُ قَبْلَ أَنْ يُدْخِلَهَا فِي وَضُوئِهِ، فَإِنْ أَحَدُكُمْ لَا يَدْرِي أَيْنَ بَاتَتْ يَدُهُ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), Messenger of Allah ﷺ said: "If anyone of you performs ablution, he should put water in his nose and then blow it out, and whoever cleans his private parts with stones should do so with odd numbers. And whoever wakes up from his sleep should wash his hands before putting them in the water for ablution, because nobody knows where his hands were (during sleep)."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila salah seorang daripada kamu berwuduk, hendaklah dia memasukkan air ke dalam hidungnya, kemudian menghembuskannya keluar. Sesiapa yang membersihkan kemaluannya dengan batu, hendaklah dia melakukannya dengan bilangan ganjil. Apabila salah seorang daripada kamu bangun dari tidurnya, hendaklah dia membasuh tangannya sebelum memasukkannya ke dalam air untuk berwuduk, kerana dia tidak tahu di mana tangannya berada (sepanjang malam)."

(Sahih al-Bukhari, Hadith 162)



HADITH 3

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا شَرِبَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَتَنَفَّسْ فِي الْإِنَاءِ وَإِذَا أَتَى الْخَلَاءَ فَلَا يَمَسُّ ذَكَرَهُ بِيَمِينِهِ، وَلَا يَتَمَسَّحُ بِيَمِينِهِ.

Narrated by `Abdullah bin Abu Qatadah (may Allah be pleased with him), from his father, he said: The Messenger of Allah ﷺ said: "Whenever anyone of you drinks water (using a drinking utensil), he should not breathe in the drinking utensil, and whenever anyone of you goes to a lavatory, he should neither touch nor clean his private parts with his right hand."

Diriwayatkan oleh `Abdullah bin Abu Qatadah (radhiyallahu `anhu), daripada ayahnya, beliau berkata: bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila seseorang daripada kamu minum air (menggunakan bekas), maka janganlah dihembuskan nafas ke dalam bekas tersebut. Dan apabila seseorang di antara kamu pergi ke tempat buang hajat, janganlah dia menyentuh kemaluannya dengan tangan kanan, dan jangan pula membersihkannya dengan tangan kanan."

(Sahih al-Bukhari, Hadith 153)

HADITH 4

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا عَطَسَ غَطَّى وَجْهَهُ بِيَدِهِ أَوْ بَثْوَبِهِ وَغَضَّ بِهَا صَوْتَهُ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), that when the Prophet ﷺ would sneeze, he would cover his face with his hand or with his garment, and muffle the sound with it.

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), bahawa apabila Nabi ﷺ bersin, Baginda menutup wajahnya dengan tangannya atau dengan pakaiannya, dan merendahkan suaranya dengannya.

(Jami` al-Tirmidhi, Hadith 2745)



MODERATION IN CONSUMPTION AND SPENDING

HADITH 1

عَنِ الْمِقْدَامِ بْنِ مَعْدِيكَرِبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَا مَلَأَ آدَمِيَّ وَعَاءٌ شَرًّا مِنْ بَطْنٍ حَسْبُ الْآدَمِيِّ لَقِيمَاتٌ يُقِمْنَ صُلْبَهُ فَإِنْ غَلَبَتِ الْآدَمِيَّ نَفْسُهُ فَتُلْثُ لِلطَّعَامِ وَتُلْثُ لِلشَّرَابِ وَتُلْثُ لِلنَّفْسِ.

Narrated by al-Miqdam bin Ma'dikarib (may Allah be pleased with him), he said: I heard the Messenger of Allah ﷺ says: "A human being fills no worse vessel than his stomach. It is sufficient for a human being to eat a few mouthfuls to keep his spine straight. But if he must (fill it), then one third of food, one third for drink and one third for air."

Diriwayatkan oleh al-Miqdam bin Ma'dikarib (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda: "Tidak ada bekas yang lebih buruk dipenuhi oleh anak Adam daripada perutnya. Cukuplah bagi anak Adam beberapa suapan yang dapat menegakkan tulang belakangnya. Namun, jika dia ingin (lebih), maka sepertiga untuk makanan, sepertiga untuk minuman, dan sepertiga untuk udara pernafasan."

(Sunan Ibn Majah, Hadith 3349)



HADITH 2

عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : إِنَّكَ لَنْ تُنْفِقَ نَفَقَةً تَبْتَغِي بِهَا وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أُجِرْتَ عَلَيْهَا حَتَّى مَا تَجْعَلُ فِي فَمِ امْرَأَتِكَ.

Narrated by Sa'd bin Abi Waqqas (may Allah be pleased with him), he said: Messenger of Allah ﷺ said, "Indeed, you do not spend anything in the way of sustenance solely for the sake of Allah, except Allah will reward you for it – even for the morsel you place in your wife's mouth."

Diriwayatkan oleh Sa'd bin Abi Waqqas (radhiyallahu `anh), bahawa beliau memberitahu: Rasulullah ﷺ bersabda: "Sesungguhnya kamu tidak membelanjakan sesuatu nafkah yang engkau niatkan semata-mata untuk Allah, melainkan (Allah) memberi kamu ganjaran kerananya, termasuklah apa yang kamu suapkan ke dalam mulut isterimu."

(Sahih al-Bukhari, Hadith 56)



FAITH AND GOOD CONDUCT

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الْإِيمَانُ بِضْعٌ وَسَبْعُونَ أَوْ بِضْعٌ وَسِتُّونَ شُعْبَةً فَأَفْضَلُهَا قَوْلُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَذْنَاهَا إِمَاطَةُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), he said: The Messenger of Allah ﷺ said: "Faith has seventy odd or sixty odd branches, the best of which is saying 'La ilaha illa Allah' (there is no god but Allah), and the least of which is removing something harmful from the road, and shyness/modesty is a branch of faith."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: "Iman itu mempunyai lebih daripada tujuh puluh cabang, atau lebih daripada enam puluh cabang. Yang paling utama daripadanya ialah mengucapkan 'La ilaha illa Allah' (Tiada tuhan melainkan Allah), dan yang paling rendah ialah mengalihkan sesuatu halangan dari jalan; dan sifat malu itu adalah satu cabang daripada iman."

(Sahih Muslim, Hadith 35)



RESPECT FOR ELDERS, KINDNESS TO YOUTH

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، يَرْوِيهِ قَالَ ابْنُ السَّرْحِ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ لَمْ يَرْحَمْ صَغِيرَنَا وَيَعْرِفْ حَقَّ
كَبِيرِنَا فَلَيْسَ مِنَّا.

Narrated by `Abdullah bin `Amr (may Allah be pleased with him), he said that Ibn al-Sarh reported it from the Prophet ﷺ said: "Whoever does not show mercy to our little ones, and respect the rights of our elders, he is not one of us."

Diriwayatkan oleh Abdullah bin `Amr (radhiyallahu `anhu), dia meriwayatkan (bahawa) Ibn al-Sarh berkata: bahawa Nabi ﷺ bersabda: "Sesiapa yang tidak menyayangi orang muda dalam kalangan kami dan tidak mengetahui hak (menghormati) orang tua kami, maka dia bukan daripada golongan kami."

(Sunan Abu Dawud, Hadith 4943)



BEWARE OF GREED

عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ يَوْمًا فَصَلَّى عَلَى أَهْلِ أُحُدٍ صَلَاتَهُ عَلَى الْمَيِّتِ، ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ: إِنِّي فَرَطُكُمْ وَأَنَا شَهِيدٌ عَلَيْكُمْ، وَإِنِّي وَاللَّهِ لَأَنْظُرُ إِلَى حَوْضِي الْآنَ، وَإِنِّي قَدْ أُعْطِيتُ مَفَاتِيحَ خَزَائِنِ الْأَرْضِ – أَوْ مَفَاتِيحَ الْأَرْضِ – وَإِنِّي وَاللَّهِ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تُشْرِكُوا بَعْدِي، وَلَكِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنَافَسُوا فِيهَا.

Narrated by `Uqbah bin `Amir (may Allah be pleased with him), the Messenger of Allah ﷺ went out for the funeral prayer for the martyrs of the (battle of) Uhud and then ascended the pulpit and said: "I am your predecessor and I am a witness against you. Indeed by Allah, I am now looking at my well (*al-Kauthar*) and I have been given the keys of the treasures of the earth – or the keys of the earth – Indeed, by Allah! I am not afraid that after me you will worship others besides Allah, but I am afraid that you will start competing for it (the treasures of the earth)."

Diriwayatkan oleh `Uqbah bin `Amir (radhiyallahu `anhu), bahawasanya pada suatu hari, Rasulullah ﷺ keluar solat jenazah ke atas sahabat-sahabat yang mati syahid dalam Perang Uhud, kemudian Baginda menaiki mimbar dan bersabda: "Sesungguhnya aku lebih dahulu wafat daripada kalian, dan akan menjadi saksi ke atas kalian. Sesungguhnya demi Allah, aku telah melihat telagaku (al-Kauthar) sekarang, dan aku diberi kunci-kunci perbendaharaan bumi – atau kunci-kunci bumi – Sesungguhnya demi Allah, aku tidak bimbang selepas peninggalanku kalian akan menyekutukan Allah, namun yang aku bimbangkan adalah kalian saling berlumba-lumba dalam mengejanya (perbendaharaan bumi)."

(*Sahih al-Bukhari*, Hadith 6426)

LIVING A BALANCED LIFE OF TAQWA AND UPHOLDING GOOD ETHICS

HADITH 1

عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: اتَّقِ اللَّهَ حَيْثُمَا كُنْتَ وَأَتْبِعِ السَّيِّئَةَ الْحَسَنَةَ تَمْحُهَا وَخَالِقِ النَّاسَ بِخُلُقٍ حَسَنٍ.

Narrated by Abu Dharr (may Allah be pleased with him), he said: "The Messenger of Allah ﷺ said to me: "Have *Taqwa* of Allah wherever you are, and follow an evil deed with a good one to wipe it out, and treat the people with good behavior."

Diriwayatkan oleh Abu Dharr (radhiyallahu `anhu), beliau berkata bahawa Rasulullah ﷺ bersabda kepadanya: "Bertakwalah kepada Allah di mana sahaja kamu berada, dan tutupilah keburukan dengan kebaikan, nescaya ia akan menghapuskannya, serta bergaullah dengan manusia dengan akhlak yang baik."

(Jami`al-Tirmidhi, Hadith 1987)



HADITH 2

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ : إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), that the Messenger of Allah ﷺ said: "Beware of zann (suspicion), for indeed zann is the falsest of speech."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), bahawasanya Rasulullah ﷺ bersabda: "Jauhilah zann (berprasangka), sesungguhnya prasangka adalah sebohong-bohong perkataan."

(Jami' al-Tirmidhi, Hadith 1988)

HADITH 3

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ : إِنَّمَا بُعِثْتُ لِأَتَمِّمَ صَالِحَ الْأَخْلَاقِ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), that the Messenger of Allah ﷺ said: "I was sent to perfect good character."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), bahawasanya Rasulullah ﷺ bersabda: "Sesungguhnya aku diutuskan untuk menyempurnakan kebaikan akhlak."

(Musnad Ahmad, Hadith 8952)

HADITH 4

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: لَا يَسْتُرُ عَبْدٌ عَبْدًا فِي الدُّنْيَا إِلَّا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), the Prophet ﷺ said: "No person conceals the faults (of another person) in this world, except that Allah will conceal his faults on the day of resurrection."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), bahawa Nabi ﷺ bersabda: "Tiada seorang pun yang menutup aib (orang lain) di dunia, melainkan Allah akan menutup aibnya pada hari kiamat."

(Sahih Muslim, Hadith 2590)



DOA (SUPPLICATION) FOR PROTECTION FROM WORRIES AND HARDSHIPS

HADITH 1

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ وَالْكَسَلِ وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ.

Narrated by Anas bin Malik (may Allah be pleased with him), he said: The Prophet ﷺ says: "O Allah! I seek refuge with You from worry, grief, laziness, miserliness, cowardice, difficult debt and being oppressed by men."

Diriwayatkan oleh Anas bin Malik (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: "Ya Allah! Aku berlindung dengan-Mu daripada kebimbangan dan kesedihan, daripada sifat malas dan kedekut, daripada sifat pengecut, daripada beban hutang yang berat, dan daripada ditindas oleh orang."

(Sunan al-Nasa'i, Hadith 5476)

HADITH 2

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ فَإِنَّهُ بُئْسَ الضَّجِيعُ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ فَإِنَّهَا بُئْسَتِ الْبِطَانَةُ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), the Messenger of Allah ﷺ used to say: "O Allah, I seek refuge in You from hunger, for what is indeed a wretched bedfellow, and I seek refuge in You from treacherousness, for what is indeed terrible inner circle (or entourage)."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Rasulullah ﷺ sering berdoa: "Ya Allah! Aku berlindung dengan-Mu daripada kelaparan, kerana ia adalah teman tidur yang buruk, dan aku berlindung dengan-Mu daripada pengkhianatan, kerana ia adalah seburuk-buruk sifat (penasihat)."

(Sunan Abu Dawud, Hadith 1547)



CHAPTER

3

SOCIAL RESPONSIBILITY



Islam significantly underscores the principle of social responsibility, integrating it into the core of its teachings. It is not merely a choice or an optional ethical act, but rather a divine duty and responsibility profoundly embedded within Shariah respective. Prophet Muhammad ﷺ clearly articulated this responsibility when he said:

All of you are guardians and responsible for your wards and the things under your care. The *Imam* (i.e. ruler) is the guardian of his subjects and is responsible for them and a man is the guardian in his family and is responsible for them. A woman is the guardian in her husband's house and is responsible for it. A servant is the guardian of his master's belongings and is responsible for them.

(*Sahih al-Bukhari*, Hadith 893 and *Sahih Muslim*, Hadith 1829)

This hadith establishes a foundational principle – that leadership and responsibility are inseparable, and accountability is universal and include personal.

Islam classifies responsibility into four essential dimensions: our responsibility to Allah, to ourselves, to society (among humans), and to all creatures. Responsibility to Allah is fundamental, entailing sincere worship, compliance with divine guidance, and ethical living. Responsibility towards oneself includes safeguarding one's moral integrity, personal growth, and holistic well-being. Social responsibility demands active participation in ensuring justice, compassion, and protection for family, neighbors, and especially the vulnerable and needy. Additionally, Islam promotes an ethical stance towards all creatures, advocating kindness and environmental stewardship as part of a balanced and sustainable life.

From the Islamic sustainability perspective, social responsibility is not merely reactive but proactive – characterised by compassion, kindness, and sincerity of heart. True responsibility compels believers to safeguard justice, care deeply for family and neighbors, and actively support those in need. It is an obligation to cultivate harmony and equity within the community rather than simply avoiding harm.

In the hereafter, each individual's fulfillment of their responsibilities will be scrutinised by Allah. Prophet Muhammad ﷺ warned:

The son of Adam will not be dismissed from his Lord on the day of resurrection until he is questioned about five matters: his life and how he spent it, his youth and how he utilised it, his wealth and how he earned it and spent it upon, and his knowledge and what he did with it.

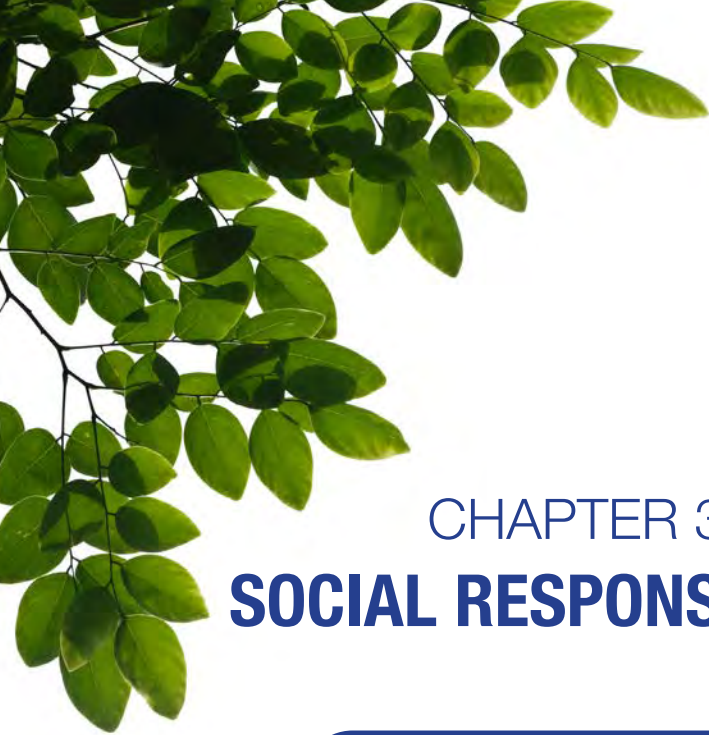
(*Jami` al-Tirmidhi*, Hadith 2416)

This profound reminder underscores that genuine responsibility is rooted in sincerity, conducted purely for the sake of Allah and the fulfillment of one's divine stewardship. It is never about superficial appearance or mere avoidance of external criticism, but about a deep, genuine commitment to Allah's standards of accountability.

To fulfill these lofty duties, Allah has graciously provided guidance through the Quran and the Sunnah of Prophet Muhammad ﷺ. Humans are endowed with intellect and wisdom precisely to comprehend and execute this divine guidance responsibly and ethically. Knowledge is a sacred trust, and the ethical application of knowledge is a fundamental aspect of social responsibility.

In the economic sphere, Islam distinctly reframes humanity's role – not as mere economic units or resources to exploit – but as *Khalifah* entrusted by Allah with ethical management of the earth's resources. The role of a *Khalifah* involves fairness, equitable resource distribution, and ethical economic conduct. Islam strongly opposes discrimination, exploitation, and injustice, emphasising that the ultimate measure of success is based not on personal gain or status but on fulfilling responsibilities ethically and justly.

Reflecting this Islamic principle, the aspiration of justice and benevolence (*al-'Adl wa al-Ihsan*) highlighted in the Guidance further emphasised this holistic responsibility. Ethical practices in business and financial transactions are integral to this framework, underscoring that economic activities must serve the collective good and not merely individualistic or self-centered interests. This alignment ensures business dealings become acts of stewardship and responsible governance, faithfully fulfilling Islam's call for a just, compassionate, and balanced society.



CHAPTER 3

SOCIAL RESPONSIBILITY

QURANIC VERSES

﴿أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ ﴿١﴾ فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ ﴿٢﴾ وَلَا يَحْضُ
عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ ﴿٣﴾﴾

Have you seen the one who denies the (final) Judgment? For that is the one who drives away the orphan And does not encourage the feeding of the poor.

Tahukah engkau akan orang yang mendustakan agama (meliputi hari pembalasan)? Orang itu ialah yang menindas serta berlaku zalim kepada anak yatim. Dan ia tidak menggalakkan untuk memberi makanan yang berhak diterima oleh orang miskin.

(Al-Quran: *al-Ma'un* 107:1-3)



﴿وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ۖ إِنَّمَا يُبَلِّغَنَّ عَنْكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أِفٍّ وَلَا تَهْزُهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ۝١٣﴾ وَأَخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا ۝١٤﴾

And your Lord has decreed that you worship not except Him, and to parents, good treatment. Whether one or both of them reach old age [while] with you, say not to them [so much as]: “uff”, and do not repel them but speak to them a noble word. And lower to them the wing of humility out of mercy and say, “My Lord, have mercy upon them as they brought me up [when I was] small.”

Dan Tuhanmu telah perintahkan, supaya engkau tidak menyembah melainkan kepadaNya semata-mata, dan hendaklah engkau berbuat baik kepada ibu bapa. Jika salah seorang dari keduanya, atau keduanya sekali, sampai kepada umur tua dalam jagaan dan peliharaanmu, maka janganlah engkau berkata kepada mereka (sebarang perkataan kasar) sekalipun perkataan: “Ha”, dan janganlah engkau menengking menyergah mereka, tetapi katakanlah kepada mereka perkataan yang mulia (yang bersopan santun). Dan hendaklah engkau merendah diri kepada keduanya kerana belas kasihan dan kasih sayangmu, dan doakanlah (untuk mereka, dengan berkata): “Wahai Tuhanku! Cucurilah rahmat kepada mereka berdua sebagaimana mereka telah mencurahkan kasih sayangnya memelihara dan mendidikku semasa kecil.”

(Al-Quran: *al-Isra'* 17:23-24)

﴿وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ٥﴾

And cooperate in righteousness and piety, but do not cooperate in sin and aggression. And fear Allah; indeed, Allah is severe in penalty.

Dan hendaklah kamu bertolong-tolongan untuk membuat kebajikan dan bertaqwa, dan janganlah kamu bertolong-tolongan pada melakukan dosa (maksiat) dan pencerobohan. Dan bertaqwalah kepada Allah, kerana sesungguhnya Allah Maha Berat azab seksaNya (bagi sesiapa yang melanggar perintahNya).

(Al-Quran: al-Ma'idah 5:2)

﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَنِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ٩٠﴾ وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ٩١﴾

Indeed, Allah orders justice and good conduct and giving [help] to relatives and forbids immorality and bad conduct and oppression. He admonishes you that perhaps you will be reminded. And fulfill the covenant of Allah when you have taken it, [O believers], and do not break oaths after their confirmation while you have made Allah, over you, a security [i.e., witness]. Indeed, Allah knows what you do.

Sesungguhnya Allah menyuruh berlaku adil, dan berbuat kebaikan, serta memberi bantuan kepada kaum kerabat; dan melarang daripada melakukan perbuatan-perbuatan yang keji dan mungkar serta kezaliman.

la mengajar kamu (dengan suruhan dan laranganNya ini), supaya kamu mengambil peringatan mematuhiNya. Dan sempurnakanlah pesan-pesanan dan perintah-perintah Allah apabila kamu berjanji; dan janganlah kamu merombak (mencabuli) sumpah kamu sesudah kamu menguatkannya (dengan nama Allah), sedang kamu telah menjadikan Allah sebagai Penjamin kebaikan kamu; sesungguhnya Allah sedia mengetahui akan apa yang kamu lakukan.

(Al-Quran: *al-Nahl* 16:90-91)

5

﴿ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴾

The believers are but brothers, so make settlement between your brothers. And fear Allah that you may receive mercy.

Sebenarnya orang-orang yang beriman itu adalah bersaudara, maka damaikanlah di antara dua saudara kamu (yang bertelingkah) itu; dan bertaqwalah kepada Allah supaya kamu beroleh rahmat.

(Al-Quran: *al-Hujurat* 49:10)



﴿لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ فَبِلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ ءَامَنَ
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ وَءَاتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَى
وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَءَاتَى
الزَّكَاةَ وَالْمُؤْفِقُ يَعْبُدُهُمْ إِذَا عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ
الْبَأْسِ ؕ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ﴾

Righteousness is not that you turn your faces toward the east or the west, but [true] righteousness is [in] one who believes in Allah, the last day, the angels, the Book, and the prophets and gives wealth, in spite of love for it, to relatives, orphans, the needy, the traveler, those who ask [for help], and for freeing slaves; and [who] establishes prayer and gives *zakah*; [those who] fulfill their promise when they promise; and [those who] are patient in poverty and hardship and during battle. Those are the ones who have been true, and it is those who are the righteous.

Bukanlah perkara kebajikan itu hanya kamu menghadapkan muka ke pihak timur dan barat, tetapi kebajikan itu ialah berimannya seseorang kepada Allah, dan hari akhirat, dan segala malaikat, dan segala Kitab, dan sekalian Nabi; dan mendermanya seseorang akan hartanya sedang ia menyayanginya, – kepada kaum kerabat, dan anak-anak yatim dan orang-orang miskin dan orang yang terlantar dalam perjalanan, dan kepada orang-orang yang meminta, dan untuk memerdekakan hamba-hamba abdi; dan mengerjanya seseorang akan sembahyang serta mengeluarkan zakat; dan perbuatan orang-orang yang menyempurnakan janjinya apabila mereka membuat perjanjian; dan ketabahan orang-orang yang sabar dalam masa kesempitan, dan dalam masa kesakitan, dan juga dalam masa bertempur dalam perjuangan perang Sabil. orang-orang yang demikian sifatnya), mereka itulah orang-orang yang benar (beriman dan mengerjakan kebajikan); dan mereka itulah juga orang-orang yang bertaqwa.

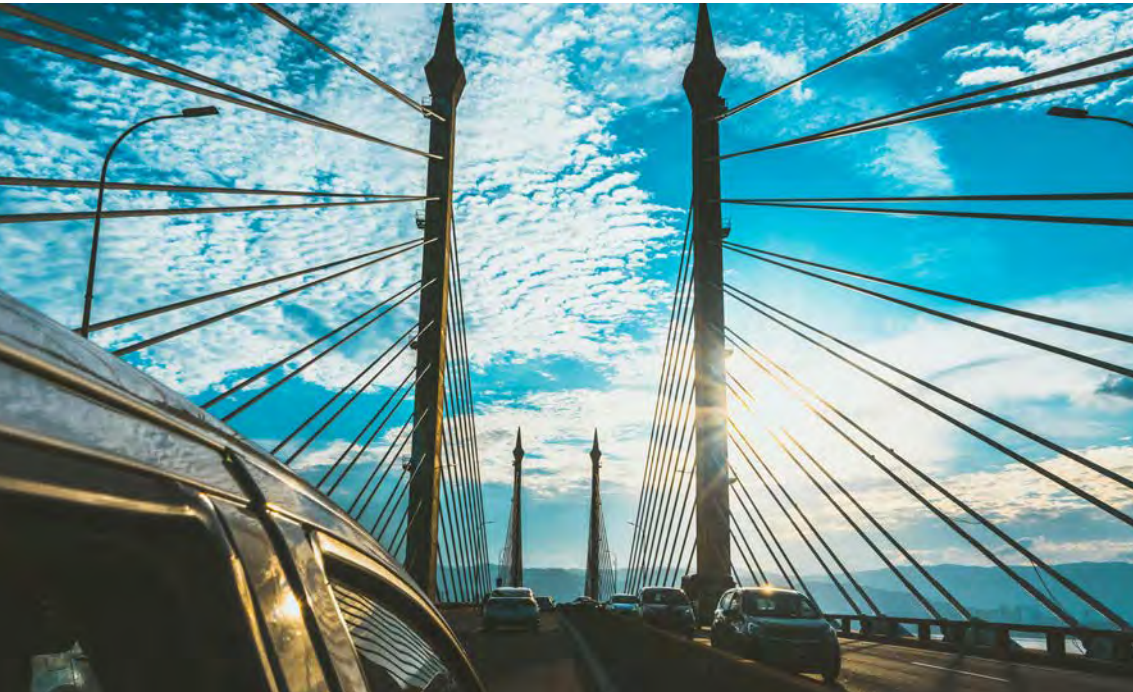
(Al-Quran: *al-Baqarah* 2:177)

﴿وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَخْتِلَافُ اللَّسَانِ وَالْوَلَوْنِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ﴾ ﴿٣٢﴾

And of His signs is the creation of the heavens and the earth and the diversity of your languages and your colors. Indeed in that are signs for those of knowledge.

Dan di antara tanda-tanda yang membuktikan kekuasaanNya dan kebijaksanaanNya ialah kejadian langit dan bumi, dan perbezaan bahasa kamu dan warna kulit kamu. Sesungguhnya yang demikian itu mengandungi keterangan-keterangan bagi orang-orang yang berpengetahuan.

(Al-Quran: al-Rum 30:22)



﴿ مَا آفَاءَ اللَّهِ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ
وَالْإِنْسَانِ السَّبِيلِ كُنْ لَا يَكُونَ دُولَةٌ بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا
نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴾

And what Allah restored to His Messenger from the people of the towns – it is for Allah and for the Messenger and for [his] near relatives and orphans and the needy and the [stranded] traveler – so that it will not be a perpetual distribution among the rich from among you. And whatever the Messenger has given you – take; and what he has forbidden you – refrain from. And fear Allah; indeed, Allah is severe in penalty.

Apa yang Allah kurniakan kepada RasulNya (Muhammad) dari harta penduduk negeri, bandar atau desa dengan tidak berperang, maka adalah ia tertentu bagi Allah, dan bagi Rasulullah, dan bagi kaum kerabat (Rasulullah), dan anak-anak yatim, dan orang-orang miskin, serta orang-orang musafir (yang keputusan). (Ketetapan yang demikian) supaya harta itu tidak hanya beredar di antara orang-orang kaya dari kalangan kamu. Dan apa jua perintah yang dibawa oleh Rasulullah (s.a.w) kepada kamu maka terimalah serta amalkan, dan apa jua yang dilarangNya kamu melakukannya maka patuhilah laranganNya. Dan bertaqwalah kamu kepada Allah; sesungguhnya Allah amatlah berat azab seksaNya (bagi orang-orang yang melanggar perintahNya).

(Al-Quran: al-Hashr 59:7)

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ
الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِكَافِرِينَ بِهِ إِلَّا أَنْ تُغْمِضُوا فِيهِ
وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿٢٦٧﴾﴾

O you who have believed, spend from the good things which you have earned and from that which We have produced for you from the earth. And do not aim toward the defective therefrom, spending [from that] while you would not take it [yourself] except with closed eyes. And know that Allah is Free of need and Praiseworthy.

Wahai orang-orang yang beriman! Belanjakanlah (pada jalan Allah) sebahagian dari hasil usaha kamu yang baik-baik, dan sebahagian dari apa yang Kami keluarkan dari bumi untuk kamu. Dan janganlah kamu sengaja memilih yang buruk daripadanya (lalu kamu dermakan atau kamu jadikan pemberian zakat), padahal kamu sendiri tidak sekali-kali akan mengambil yang buruk itu (kalau diberikan kepada kamu), kecuali dengan memejamkan mata padanya. Dan ketahuilah, sesungguhnya Allah Maha Kaya, lagi sentiasa Terpuji.

(Al-Quran: al-Baqarah 2:267)



﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ۝﴾

O mankind, fear your Lord, who created you from one soul and created from it its mate and dispersed from both of them many men and women. And fear Allah, through whom you ask one another, and the wombs. Indeed Allah is ever, over you, an Observer.

Wahai sekalian manusia! Bertaqwalah kepada Tuhan kamu yang telah menjadikan kamu (bermula) dari diri yang satu (Adam), dan yang menjadikan daripada (Adam) itu pasangannya (isterinya – Hawa), dan juga yang membiakkan dari keduanya – zuriat keturunan – lelaki dan perempuan yang ramai. Dan bertaqwalah kepada Allah yang kamu selalu meminta dengan menyebut-yebut namaNya, serta peliharalah hubungan (silaturrahim) kaum kerabat; kerana sesungguhnya Allah sentiasa memerhati (mengawas) kamu.

(Al-Quran: al-Nisa' 4:1)



﴿وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَمًا وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا﴾

And do not give the weak-minded your property, which Allah has made a means of sustenance for you, but provide for them with it and clothe them and speak to them words of appropriate kindness.

Dan janganlah kamu berikan (serahkan) kepada orang-orang yang belum sempurna akal nya akan harta (mereka yang ada dalam jagaan) kamu, (harta) yang Allah telah menjadikannya untuk kamu semua sebagai asas pembangunan kehidupan kamu; dan berilah mereka belanja dan pakaian dari pendapatan hartanya (yang kamu niagakan), dan juga berkatalah kepada mereka dengan kata-kata yang baik.

(Al-Quran: al-Nisa' 4:5)

﴿لَا يَنْهَىٰكَ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُم مِّن دِيَارِكُمْ أَن تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾

Allah does not forbid you from those who do not fight you because of religion and do not expel you from your homes – from being righteous toward them and acting justly toward them. Indeed, Allah loves those who act justly.

Allah tidak melarang kamu daripada berbuat baik dan berlaku adil kepada orang-orang yang tidak memerangi kamu kerana ugama (kamu), dan tidak mengeluarkan kamu dari kampung halaman kamu; sesungguhnya Allah mengasihi orang-orang yang berlaku adil.

(Al-Quran: al-Mumtahanah 60:8)

﴿وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ
وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ
السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ مُخْتَالًا
فِخْرًا﴾

Worship Allah and associate nothing with Him, and to parents do good, and to relatives, orphans, the needy, the near neighbor, the neighbor farther away, the companion at your side, the traveler, and those whom your right hands possess. Indeed, Allah does not like those who are self-deluding and boastful.

Dan hendaklah kamu beribadat kepada Allah dan janganlah kamu sekutukan Dia dengan sesuatu apa jua; dan hendaklah kamu berbuat baik kepada kedua ibu bapa, dan kaum kerabat, dan anak-anak yatim, dan orang-orang miskin, dan jiran tetangga yang dekat, dan jiran tetangga yang jauh, dan rakan sejawat, dan orang musafir yang terlantar, dan juga hamba yang kamu miliki. Sesungguhnya Allah tidak suka kepada orang-orang yang sombong takbur dan membangga-banggakan diri.

(Al-Quran: an-Nisa' 4:36)

﴿وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ
الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَٰئِكَ
سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾

The believing men and believing women are allies of one another. They enjoin what is right and forbid what is wrong and establish prayer and

give *zakah* and obey Allah and His Messenger. Those – Allah will have mercy upon them. Indeed, Allah is Exalted in Might and Wise.

Dan orang-orang yang beriman, lelaki dan perempuan, setengahnya menjadi penolong bagi setengahnya yang lain; mereka menyuruh berbuat kebaikan, dan melarang daripada berbuat kejahatan; dan mereka mendirikan sembahyang dan memberi zakat, serta taat kepada Allah dan RasulNya. Mereka itu akan diberi rahmat oleh Allah; sesungguhnya Allah Maha Kuasa, lagi Maha Bijaksana.

(Al-Quran: *al-Tawbah* 9:71)

15

﴿لَا يَكْلِفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨٦﴾﴾

Allah does not charge a soul except [with that within] its capacity. It will have [the consequence of] what [good] it has gained, and it will bear [the consequence of] what [evil] it has earned. “Our Lord, do not impose blame upon us if we have forgotten or erred. Our Lord, and lay not upon us a burden like that which You laid upon those before us. Our Lord, and burden us not with that which we have no ability to bear. And pardon us; and forgive us; and have mercy upon us. You are our protector, so give us victory over the disbelieving people.

Allah tidak memberati seseorang melainkan apa yang terdaya olehnya. Ia mendapat pahala kebaikan yang diusahakannya, dan ia juga menanggung dosa kejahatan yang diusahakannya. (Mereka berdoa dengan berkata): “Wahai Tuhan kami! Janganlah Engkau mengirakan kami salah jika kami lupa atau kami tersalah. Wahai Tuhan kami! Janganlah Engkau bebaskan kepada kami bebanan yang berat sebagaimana yang telah Engkau bebaskan kepada orang-orang yang terdahulu daripada kami. Wahai Tuhan kami! Janganlah Engkau pikulkan kepada kami apa yang kami tidak terdaya memikulnya. Dan

Dan sebahagian dari orang-orang A'raab itu ada yang beriman kepada Allah dan hari akhirat, dan memandang apa yang mereka dermakan (pada jalan Allah itu) sebagai amal-amal bakti (yang mendampingkan) di sisi Allah dan sebagai (satu jalan untuk mendapat) doa dari Rasulullah (yang membawa rahmat kepada mereka) Ketahuilah, sesungguhnya apa yang mereka dermakan itu adalah menjadi amal bakti bagi mereka (yang mendampingkan mereka kepada Allah); Allah akan memasukkan mereka ke dalam rahmatNya; sesungguhnya Allah Maha Pengampun, lagi Maha Mengasihani.

(Al-Quran: al-Tawbah 9:99)

18

﴿قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِّن شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ﴾

Say, "Indeed, my Lord extends provision for whom He wills of His servants and restricts [it] for him. But whatever thing you spend [in His cause] – He will compensate it; and He is the best of providers."

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki."

(Al-Quran: Saba 34:39)

﴿وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنتُمْ مُّعْرِضُونَ﴾ ﴿٨٣﴾

And [recall] when We took the covenant from the Children of Israel, [enjoining upon them], “Do not worship except Allah; and to parents do good and to relatives, orphans, and the needy. And speak to people good [words] and establish prayer and give *zakah*.” Then you turned away, except a few of you, and you were refusing.

Dan (ingatlah wahai Muhammad), ketika Kami mengikat perjanjian setia dengan Bani Israil (dengan berfirman): “Janganlah kamu menyembah melainkan Allah, dan berbuat baiklah kepada kedua ibu bapa, dan kaum kerabat, dan anak-anak yatim, serta orang-orang miskin; dan katakanlah kepada sesama manusia perkataan-perkataan yang baik; dan dirikanlah sembahyang serta berilah zakat.” Kemudian kamu berpaling membelakangkan (perjanjian setia kamu itu) kecuali sebahagian kecil dari kamu; dan sememangnya kamu orang-orang yang tidak menghiraukan perjanjian setianya.

(Al-Quran: Al-Baqarah 2:83)

﴿وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ﴾ ﴿١٩﴾

And from their properties was [given] the right of the [needy] petitioner and the deprived.

Dan pada harta-harta mereka, (ada pula bahagian yang mereka tentukan menjadi) hak untuk orang miskin yang meminta dan orang miskin yang menahan diri (daripada meminta).

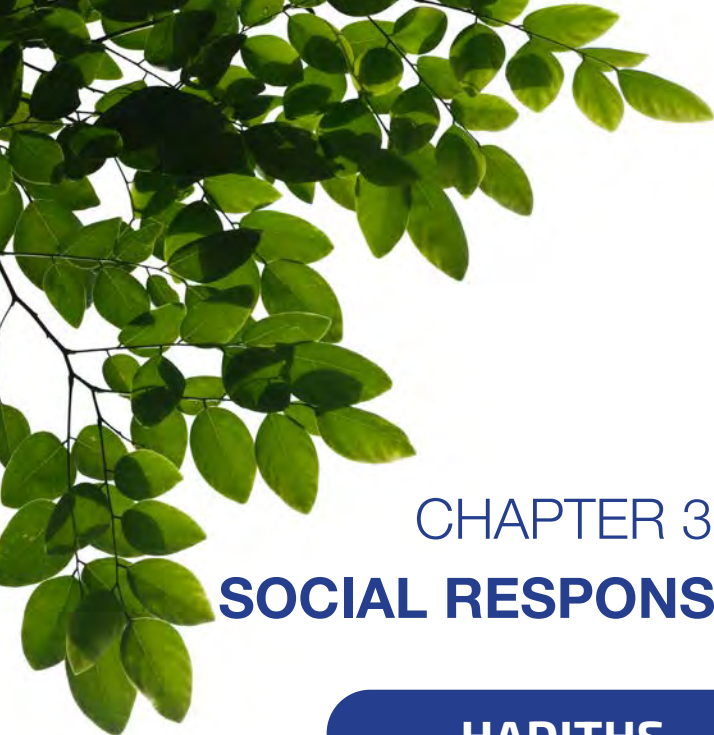
(Al-Quran: al-Dhariyat 51:19)

﴿يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلْ مَا أَنْفَقْتُ مِنْ خَيْرٍ فَأُولَٰئِكَ وَالأَقْرَبِينَ وَالتَّائِبِينَ
وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٢١٥﴾﴾

They ask you, [O Muhammad], what they should spend. Say, “Whatever you spend of good is [to be] for parents and relatives and orphans and the needy and the traveler. And whatever you do of good – indeed, Allah is Knowing of it.”

Mereka bertanya kepadamu (wahai Muhammad): Apakah yang akan mereka belanjakan (dan kepada siapakah)? Katakanlah: “Apa jua harta benda (yang halal) yang kamu belanjakan maka berikanlah kepada: Kedua ibu bapa, dan kaum kerabat, dan anak-anak yatim, dan orang-orang miskin, dan orang-orang yang terlantar dalam perjalanan. Dan (ingatlah), apa jua yang kamu buat dari jenis-jenis kebaikan, maka sesungguhnya Allah sentiasa mengetahuinya (dan akan membalas dengan sebaik-baiknya).”

(Al-Quran: *al-Baqarah* 2:215)



CHAPTER 3

SOCIAL RESPONSIBILITY

HADITHS



CARING FOR ONE ANOTHER

HADITH 1

عَنْ النُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: تَرَى الْمُؤْمِنِينَ فِي تَرَاحُمِهِمْ وَتَوَادِّهِمْ وَتَعَاطُفِهِمْ كَمَثَلِ الْجَسَدِ إِذَا اشْتَكَى عَضْوًا تَدَاعَى لَهُ سَائِرُ جَسَدِهِ بِالسَّهَرِ وَالْحُمَّى.

Narrated by al-Nu'man bin Bashir (may Allah be pleased with him), he says, Allah's Messenger ﷺ said: "You see the believers as regards their being merciful among themselves, showing love among themselves, and being kind among themselves, resembling one body, (so that), if any part of the body is not well then the whole body shares the sleeplessness and fever."

Diriwayatkan oleh al-Nu'man bin Basyir (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: "Kamu melihat orang-orang beriman dalam kasih sayang, cinta-mencintai, dan prihatin mereka antara satu sama lain seperti satu tubuh, (maka), apabila salah satu anggota merasa sakit, seluruh tubuh turut merasakannya dengan tidak dapat tidur dan mengalami demam."

(Sahih al-Bukhari, Hadith 6011)



HADITH 2

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا تَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا. أَوَّلًا أَذْلكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَبْتُمْ أَفْشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), he said: The Messenger of Allah ﷺ said: "You will not enter paradise until you (truly) believe, and you will not (truly) believe until you love one another. Shall I not tell you of something which, if you do it, you will love one another? Spread (the greeting of) *salam* among yourselves."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), beliau berkata bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Kamu tidak akan masuk syurga sehingga kamu beriman, dan kamu tidak akan benar-benar beriman selagi kamu tidak berkasih sayang antara satu sama lain. Mahukah aku tunjukkan suatu amalan yang apabila kamu melakukannya, maka kamu akan berkasih sayang antara kamu? Sebarkan (ucapan) salam di antara kamu."

(Sahih Muslim, Hadith 54)

HADITH 3

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؛ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ؟ قَالَ: تُطْعِمُ الطَّعَامَ وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ.

Narrated by `Abdullah bin `Amr (may Allah be pleased with him), that a man asked the Messenger of Allah ﷺ: What part of Islam is best (superior)? He (the Prophet) said: "To feed (others) and to greet with *salam* those whom you know and those whom do not know."

Diriwayatkan oleh `Abdullah bin `Amr (radhiyallahu `anhu), seorang lelaki bertanya kepada Rasulullah ﷺ: Apakah amalan yang paling terbaik dalam Islam? Baginda menjawab: "(laitu) kamu memberi makanan kepada orang lain dan menyebarkan salam kepada orang yang kamu kenali, dan orang yang tidak kamu kenali."

(Sahih Muslim, Hadith 39)

HELPING OTHERS

HADITH 1

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ نَفَسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الدُّنْيَا نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَمَنْ يَسِّرَ عَلَى مُعْسِرٍ يَسِّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ إِلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَغَشِيَتْهُمْ الرَّحْمَةُ وَحَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ وَمَنْ بَطَّأَ بِهِ عَمَلُهُ لَمْ يُسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), he said: Allah's Messenger ﷺ said: "Whoever removes a worldly hardship from a believer, Allah will remove one of the hardships of the day of resurrection from him. Whoever grants respite to who is in difficulty, Allah will grant him relief in this world and in the Hereafter. Whoever conceals (the fault of) a Muslim in this world, Allah will conceal him (his faults) in this world and in the Hereafter. Allah will help a person so long as he is helping his brother. Whoever follows a path seeking knowledge, Allah will make a path to paradise easy for him. No people gather in one of the houses of Allah (mosque), reciting the Book of Allah (al-Quran) and studying it together, but tranquility will descend upon them, mercy will overshadow them, the angels will surround them and Allah will mention them to those who are with Him. Whoever is slowed down by his deeds, his lineage will not help him to get ahead."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: “Sesiapa yang meringankan kesusahan saudaranya daripada kesusahan dunia, Allah akan meringankan kesusahannya pada hari kiamat. Sesiapa yang memberi kemudahan kepada seseorang yang berada dalam kesempitan, Allah akan memudahkan urusannya di akhirat. Sesiapa yang menutup (aib) seorang Muslim, Allah akan menutup (aibnya) di dunia dan di akhirat. Allah sentiasa menolong hamba-Nya selama mana hamba itu menolong saudaranya. Sesiapa yang menempuh jalan untuk mencari ilmu, Allah akan memudahkannya jalan menuju syurga. Dan tidaklah satu kaum berkumpul di salah satu rumah Allah (masjid) untuk membaca kitab Allah (al-Quran) dan mempelajarinya bersama-sama, melainkan ketenangan akan turun ke atas mereka, rahmat akan meliputi mereka, para malaikat akan mengelilingi mereka dan Allah akan menyebut mereka di hadapan makhluk-makhluk-Nya yang mulia. Maka barang siapa yang lambat dalam amal kebbaikannya, nasabnya (keturunannya) tidak akan dapat mempercepatkannya.”

(Sahih Muslim, Hadith 2699)



HADITH 2

عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: أَطْعِمُوا الْجَائِعَ، وَعُودُوا الْمَرِيضَ، وَفُكُّوا الْعَائِي.

Narrated by Abu Musa Al-Ash`ari (may Allah be pleased with him), the Prophet ﷺ said: "Give food to the hungry, pay a visit to the sick and release (set free) the one in captivity (by paying his ransom)."

Diriwayatkan oleh Abu Musa Al-Ash`ari (radhiyallahu `anhu), bahawa Nabi ﷺ bersabda: "Berilah makan kepada orang yang lapar, ziarahilah orang yang sakit dan bebaskanlah tawanan (dengan membayar tebusannya)."

(Sahih al-Bukhari, Hadith 5373)

HADITH 3

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ، وَجَدَ غُصْنَ شَوْكٍ فَأَخَذَهُ، فَشَكَرَ اللَّهَ لَهُ، فَغَفَرَ لَهُ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), Allah's Messenger ﷺ said: "While a man was on the way, he found a thorny branch of a tree there on the way and removed it, Allah commended him for that deed and forgave him."

"Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Ketika seorang lelaki sedang berjalan di jalan, dia menjumpai dahan berduri di jalan tersebut dan lalu dia mengalihkannya, maka Allah menghargai perbuatannya (berterima kasih kepadanya) dan mengampuni dosanya."

(Sahih al-Bukhari, Hadith 2472)

RESPONSIBILITY TOWARDS NEIGHBOURS

HADITH 1

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُسَاوِرِ قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يُخْبِرُ ابْنَ الزُّبَيْرِ يَقُولُ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: لَيْسَ الْمُؤْمِنُ الَّذِي يَشْبَعُ وَجَارُهُ جَائِعٌ.

Narrated by `Abdullah bin Al-Musawir, he said: I heard Ibn 'Abbas telling Ibn Al-Zubair that: I heard the Prophet ﷺ says: "He is not a believer whose stomach is filled while his neighbour goes hungry."

Diriwayatkan oleh `Abdullah bin Al-Musawir, beliau berkata: Aku mendengar Ibn Abbas memberitahu Ibn Al-Zubair, katanya: Aku mendengar Nabi ﷺ bersabda: "Tidaklah seseorang itu beriman sekiranya dia kenyang sedangkan jirannya (berada dalam) kelaparan."

(al-Adab al-Mufrad, Hadith 112)

HADITH 2

عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَا أَبَا ذَرٍّ إِذَا طَبَخْتَ مَرْقَةً فَأَكْثِرْ مَاءَهَا وَتَعَاهَدْ جِيرَانَكَ.

Narrated by Abu Dharr (may Allah be pleased with him), he said: The Allah's Messenger ﷺ said: "O Abu Dharr, if you cook some soup, add extra water and send some to your neighbour."

Diriwayatkan oleh Abu Dharr (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: "Wahai Abu Dharr, apabila engkau memasak sup, maka lebihkanlah kuahnya dan berikanlah sebahagian daripadanya kepada jiranmu."

(Sahih Muslim, Hadith 2625)

TAKING CARE OF ORPHANS

HADITH 1

عَنْ سَهْلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَنَا وَكَافِلُ الْيَتِيمِ فِي الْجَنَّةِ هَكَذَا. وَأَشَارَ بِالسَّبَّابَةِ وَالْوُسْطَى، وَفَرَجَ بَيْنَهُمَا شَيْئًا.

Narrated by Sahl (may Allah be pleased with him), Allah's Messenger ﷺ said: "I and the one who looks after an orphan will be like this in paradise," showing his index and middle fingers and separating them.

Diriwayatkan oleh Sahl (radhiyallahu `anhu), bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Aku dan orang yang menjaga anak yatim akan berada di syurga seperti ini," lalu Baginda menunjukkan jari telunjuk dan jari tengahnya serta merenggangkannya sedikit.

(Sahih al-Bukhari, Hadith 5304)



BALANCE BETWEEN PERSONAL AND SOCIAL LIFE

عَنْ يَحْيَى بْنِ وَثَّابٍ، عَنْ شَيْخٍ، مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: الْمُسْلِمُ إِذَا كَانَ يُخَالِطُ النَّاسَ وَيَصْبِرُ عَلَى أَذَاهُمْ خَيْرٌ مِنَ الْمُسْلِمِ الَّذِي لَا يُخَالِطُ النَّاسَ وَلَا يَصْبِرُ عَلَى أَذَاهُمْ.

Narrated by Yahya bin Wath-thab, from a Shaikh (Ibn `Umar), among the Companions of the Prophet ﷺ, that the Prophet ﷺ said: "Indeed when the Muslim mixes with the people and he is patient with their harm, he is better than the Muslim who does not mix with the people and is not patient with their harm."

Diriwayatkan oleh Yahya bin Wath-thab, daripada seorang Syeikh (Ibn `Umar), dalam kalangan Sahabat Nabi ﷺ, bahawa Nabi ﷺ bersabda: "Seorang Muslim apabila bergaul dengan orang ramai dan bersabar terhadap gangguan mereka, dia adalah lebih baik daripada seorang Muslim yang tidak bergaul dengan orang ramai dan tidak bersabar atas gangguan mereka."

(Jami` al-Tirmidhi, Hadith 2507)



DAILY ACTS OF KINDNESS AS CHARITY

HADITH 1

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ مُحَمَّدٍ، رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : كُلُّ سُلَامَى مِنَ النَّاسِ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ كُلَّ يَوْمٍ تَطْلُعُ فِيهِ الشَّمْسُ – قَالَ – تَعْدِلُ بَيْنَ الْإِثْنَيْنِ صَدَقَةٌ وَتُعِينُ الرَّجُلَ فِي دَابَّتِهِ فَتَحْمِلُهُ عَلَيْهَا أَوْ تَرْفَعُ لَهُ عَلَيْهَا مَتَاعَهُ صَدَقَةٌ – قَالَ – وَالْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ وَكُلُّ خَطْوَةٍ تَمْشِيهَا إِلَى الصَّلَاةِ صَدَقَةٌ وَتُمِيطُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him) from Muhammad, the Messenger of Allah ﷺ – and he quoted a number of hadith, including the following: The Messenger of Allah ﷺ said: “Every joint of a person perform an act of charity (*sadaqah*) every day on which the sun rises.” Later He said: “Reconciling fairly between two people is a charity. Helping a man onto his mount or lifting up his luggage onto it is a charity. A good word is charity. Every step that you take walking to prayer is a charity. Removing a harmful thing from the road is a charity.”

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu) daripada Muhammad, Rasulullah ﷺ Dan beliau, ketika menyebut suatu hadis yang dilaporkan daripada Rasulullah ﷺ yang bersabda: “Setiap sendi anggota tubuh manusia itu ada (ruang mendapatkan pahala) sedekah baginya pada setiap hari ketika matahari terbit” – (berkata Rasulullah lagi). “Berlaku adil antara dua orang adalah sedekah. Membantu seseorang menaiki tunggangannya atau mengangkat barang ke atasnya adalah sedekah.

Menyebut ungkapan yang baik adalah sedekah. Setiap langkah yang diambil untuk menunaikan solat adalah sedekah. Dan menyingkirkan sesuatu yang berbahaya di jalan (juga) adalah sedekah.”

(Sahih Muslim, Hadith 1009)

HADITH 2

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الصَّدَقَةِ أَفْضَلُ قَالَ: أَنْ تَصَدَّقَ وَأَنْتَ صَحِيحٌ حَرِيصٌ تَأْمُلُ الْبَقَاءَ وَتَخْشَى الْفَقْرَ وَلَا تُثْمِلُ حَتَّى إِذَا بَلَغْتَ الْحُلُقُومَ قُلْتَ لِفُلَانٍ كَذَا وَلِفُلَانٍ كَذَا وَقَدْ كَانَ لِفُلَانٍ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), a man asked the Messenger of Allah ﷺ: O Messenger of Allah! Which kind of *sadaqah* (charity) is best? He replied: “(The best *sadaqah* is) to spend (in charity) while you are healthy, greedy, hoping to survive and fearing poverty; and not delaying until death comes to you, then you say: This and this is for so-and-so, this is for so-and-so, while it already belongs to so-and-so.”

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), seorang lelaki bertanya kepada Rasulullah ﷺ: Wahai Rasulullah, sedekah manakah yang paling baik? Baginda menjawab: “(Sedekah yang terbaik ialah) apabila engkau bersedekah dalam keadaan sihat, tamak (terhadap harta), mengharap hidup kekal (lama), serta takut akan kemiskinan; dan janganlah (bersedekah) apabila engkau menangguhkannya sehingga saat kematian, lalu engkau berkata: Untuk si fulan sekian, dan untuk si fulan sekian, sedangkan harta itu sebenarnya sudah menjadi milik si fulan.”

(Sunan Abu Dawud, Hadith 2865)



ISLAMIC TEACHINGS ON DISEASE CONTAINMENT

HADITH 1

عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ الطَّاعُونَ فَقَالَ: بَقِيَّةُ رَجَزٍ - أَوْ عَذَابٍ أُرْسِلَ عَلَى طَائِفَةٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ فَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا مِنْهَا وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ وَلَسْتُمْ بِهَا فَلَا تَهْبِطُوا عَلَيْهَا.

Narrated by Usamah bin Zaid (may Allah be pleased with him), that the Prophet ﷺ mentioned (topic related on) the plague and said: "It is an abiding punishment – or chastisement that was sent upon a group of the children of Israel. So, when it occurs in a land while you are in it, then do not leave it. And when it occurs in a land while you are not in it, then do not enter it."

Diriwayatkan oleh Usamah ibn Zaid (radhiyallahu `anhu), sesungguhnya Nabi ﷺ berbicara berkaitan penyakit taun dan bersabda: "(Ia) adalah kekejian atau seksaan yang ditimpakan kepada sebahagian daripada kaum Bani Israel. Maka, jika kamu berada di satu tempat yang dilanda wabak tersebut, maka janganlah kamu keluar daripadanya. Dan jika (ia) melanda di satu tempat yang kamu tidak berada di dalamnya, maka janganlah kamu memasukinya."

(Jami` al-Tirmidhi, Hadith 1065)



HADITH 2

عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، بَعْدُ يَقُولُ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا يُورَدَنَّ مُرَضٌّ عَلَى مُصِحٍّ.

Narrated by Abu Salamah that he heard Abu Hurairah say later that the Prophet ﷺ said: "The cattle (sheep, cows, camels, etc.) suffering from a disease should not be mixed up with healthy cattle."

Diriwayatkan oleh Abu Salamah, beliau mendengar Abu Hurairah berkata bahawa Nabi ﷺ bersabda: "Jangan biarkan haiwan (biri-biri, lembu, unta dan sebagainya) yang sakit (berjangkit) bercampur dengan haiwan yang sihat."

(Sahih al-Bukhari, Hadith 5771)



HADITH 3

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: غَطُّوا الْإِنَاءَ وَأَوْكُوا السِّقَاءَ فَإِنَّ فِي السَّنَةِ لَيْلَةً يَنْزِلُ فِيهَا وَبَاءٌ لَا يَمُرُّ بِإِنَاءٍ لَيْسَ عَلَيْهِ غِطَاءٌ أَوْ سِقَاءٍ لَيْسَ عَلَيْهِ وَكَاءٌ إِلَّا نَزَلَ فِيهِ مِنْ ذَلِكَ الْوَبَاءِ.

Narrated by Jabir bin `Abdullah (may Allah be pleased with him), he said: I heard Allah's Messenger ﷺ said: "Cover the vessels and tie the waterskin, for there is a night in a year when pestilence descends. It does not pass an uncovered vessel or an untied waterskin but some of that pestilence descending into it."

Diriwayatkan oleh Jabir bin `Abdullah (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda: "Tutuplah bekas makanan dan kantung minuman, kerana sesungguhnya dalam satu tahun akan ada satu malam di mana wabak akan turun kepadanya. Tidaklah wabak ini melalui bekas-bekas makanan yang tidak bertutup atau kantung-kantung minuman yang tidak diikat, kecuali akan turun kepadanya wabak tersebut."

(Sahih Muslim, Hadith 2014)



FAIR WAGES FOR WORKERS

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَعْطُوا الْأَجِيرَ أَجْرَهُ قَبْلَ أَنْ يَجِفَّ عَرَقُهُ.

Narrated by `Abdullah bin `Umar (may Allah be pleased with them both), that the Messenger of Allah ﷺ said: "Give the worker his wages before his sweat dries."

Diriwayatkan oleh `Abdullah bin `Umar (radhiyallahu `anhuma), bahawa Nabi ﷺ bersabda: "Berikanlah upah kepada pekerja sebelum peluhnya kering."

(Sunan Ibn Majah, Hadith 2443)



RESPECTING PUBLIC AREAS

HADITH 1

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: اتَّقُوا اللَّعَّانَيْنِ. قَالُوا: وَمَا اللَّعَّانَانِ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: الَّذِي يَتَخَلَّى فِي طَرِيقِ النَّاسِ أَوْ فِي ظِلِّهِمْ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), the Messenger of Allah ﷺ said: "Beware of the *al-la`anan* (two things that provoke curses)." They (the companions) asked: What are the two things that provoke curses, O Messenger of Allah? He said: "The one who relieves himself in the street where people pass, or in places where they seek shade."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Berhati-hatilah dengan al-la`anan (dua golongan yang dilaknat oleh manusia)." Para sahabat bertanya: Apakah al-la`anan, wahai Rasulullah? Baginda bersabda: "Mereka ialah orang yang membuang air di laluan perjalanan orang ramai atau di tempat berteduh mereka."

(Sahih Muslim, Hadith 269)



HADITH 2

عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
اتَّقُوا الْمَلَأَيْنِ الثَّلَاثَ الْبَرَّازَ فِي الْمَوَارِدِ وَقَارِعَةَ الطَّرِيقِ وَالظِّلَّ.

Narrated by Mu`az bin Jabal (may Allah be pleased with him), he said, the Messenger of Allah ﷺ said: "Beware (relieving yourself at) three (places) which cause cursing: relieving yourself at the water-ways, at the paths that people walk on and under shaded areas."

Diriwayatkan oleh Mu`az bin Jabal (radhiyallahu `anhu), berkata, Rasulullah ﷺ bersabda: "Berhati-hatilah terhadap tiga perkara yang boleh menyebabkan laknat: iaitu membuang hajat (air besar) di tempat sumber air, di jalan laluan yang digunakan oleh orang ramai, dan di tempat orang berteduh."

(Sunan Abu Dawud, Hadith 26)

HADITH 3

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:
لَقَدْ رَأَيْتُ رَجُلًا يَتَقَلَّبُ فِي الْجَنَّةِ فِي شَجَرَةٍ قَطَعَهَا مِنْ ظَهْرِ الطَّرِيقِ
كَأَنَّهُ تُؤْذِي النَّاسَ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), the Prophet ﷺ said: "Indeed I saw a person enjoying himself in paradise because of the tree that he cut from the path which was a source of inconvenience to the people."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), Nabi ﷺ bersabda: "Sesungguhnya aku telah melihat seorang lelaki bersenang-lenang di dalam syurga kerana dia telah memotong pokok (kayu) yang melintang jalan dan mengganggu orang yang melaluinya."

(Sahih Muslim, Hadith 1914)

HADITH 4

عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: عُرِضَتْ عَلَيَّ أَعْمَالُ أُمَّتِي حَسَنُهَا وَسَيِّئُهَا فَوَجَدْتُ فِي
مَحَاسِنِ أَعْمَالِهَا الْأَذَى يُمَاطُ عَنِ الطَّرِيقِ وَوَجَدْتُ فِي مَسَاوِي
أَعْمَالِهَا النُّجَاعَةَ تَكُونُ فِي الْمَسْجِدِ لَا تُدْفَنُ.

Narrated by Abu Dharr (may Allah be pleased with him), the Prophet ﷺ said: "The deeds of my people, good and bad, were shown to me. Among their good deeds I saw the removal of harmful things from the road, and among their bad deeds I saw sputum in the mosque that is not buried."

Diriwayatkan oleh Abu Dharr (radhiyallahu `anhu), bahawa Nabi ﷺ bersabda: "Aku diperlihatkan amalan umatku, yang baik dan yang buruk. Maka aku dapati antara amalan baik mereka adalah membuang sesuatu yang menyakitkan (yang mengganggu) di laluan perjalanan dan Aku juga mendapati bahawa antara amalan yang buruk ialah membuang kahak di masjid kemudian tidak dikambus (tidak dibersihkan)."

(Sahih Muslim, Hadith 553)



THE VALUE OF HEALTH AND LEISURE

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : نِعْمَتَانِ مَغْبُوءٌ فِيهِمَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ، الصِّحَّةُ وَالْفَرَاغُ.

Narrated by Ibn `Abbas (may Allah be pleased with both of them), he said, the Prophet ﷺ said: "There are two blessings which many people deceived, (They are) health and free time."

Diriwayatkan oleh Ibn `Abbas (radhiyallahu `anhuma), Nabi ﷺ bersabda: "Ada dua kenikmatan yang kebanyakan manusia tidak menghargainya: (iaitu) nikmat kesihatan dan waktu lapang."

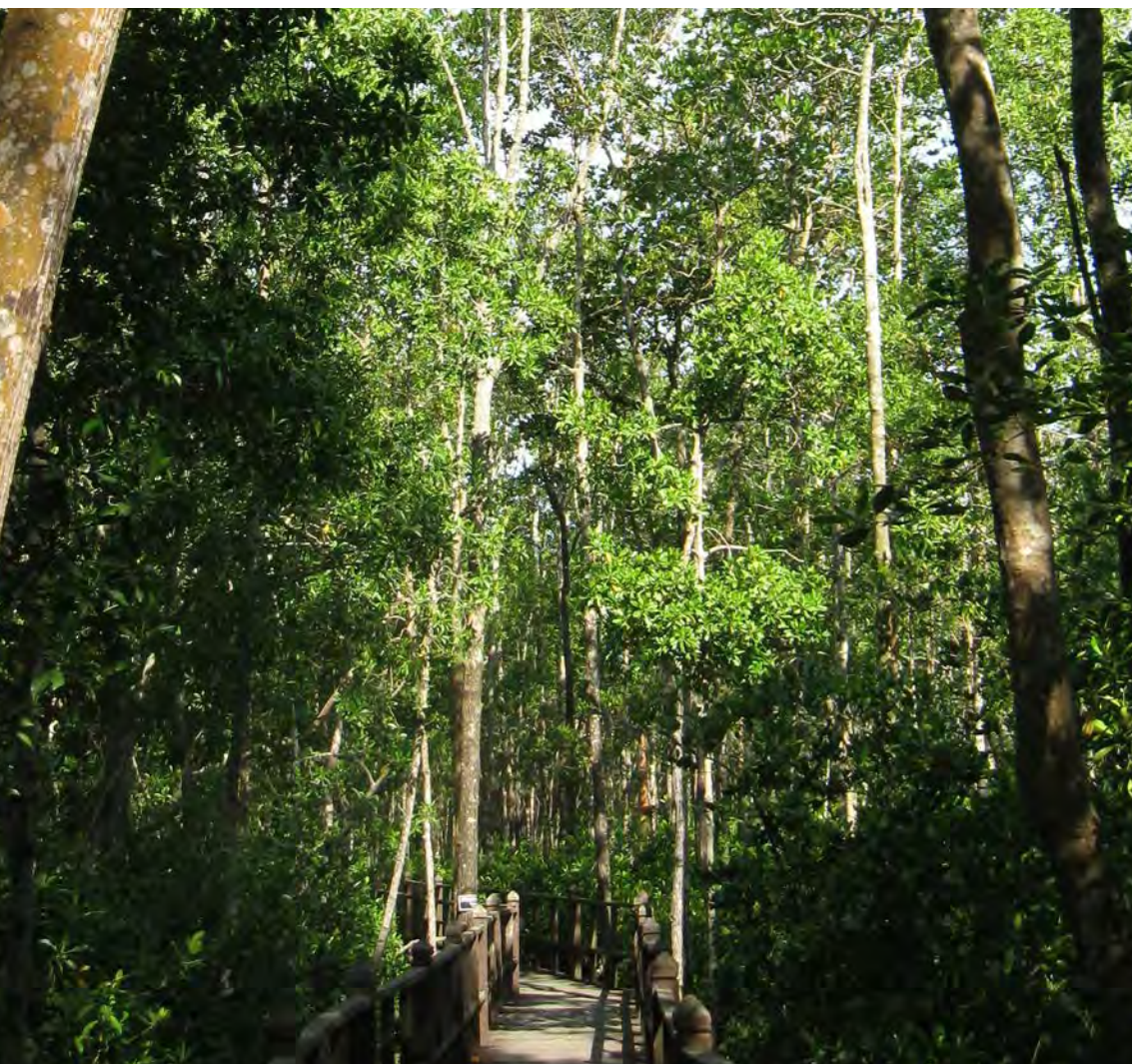
(Sahih al-Bukhari, Hadith 6412)



CHAPTER

4

COMPASSIONATE STEWARDSHIP



One of the remarkable aspects of the Quran is how it frequently uses the environment and animals as examples and analogies to impart wisdom. These examples serve as lessons for humanity, urging reflection and action. For instance, Allah states:

And your Lord inspired to the bee, "Take for yourself among the mountains, houses [i.e., hives], and among the trees and [in] that which they construct. Then eat from all the fruits and follow the ways of your Lord laid down [for you]." There emerges from their bellies a drink, varying in colors, in which there is healing for people. Indeed in that is a sign for a people who give thought.

(Al-Quran: *Surah al-Nahl* 16:68-69)

Allah describes the way bees are guided to produce honey, which has healing properties for humans. Similarly, Allah states:

The example of those who take allies other than Allah is like that of the spider who takes [i.e., constructs] a home. And indeed, the weakest of homes is the home of the spider, if they only knew.

(Al-Quran: *Surah al-Ankabut* 29:41)

The spider's fragile home is used as a metaphor for the weakness of false beliefs. These references highlight the interconnectedness of all creatures and demonstrate the divine wisdom in their creation. This interconnectedness also underscores the importance of preserving the environment and protecting animals. Allah created all living beings as part of the human ecosystem, forming a delicate balance that sustains life. Allah states:

It is He who created for you all that is on the earth; then He directed Himself to the heaven, and made them seven heavens, and He is Knowing of all things.

(Al-Quran: *al-Baqarah* 2:29)

This verse signifies that the world and everything within it are meant to serve a purpose for humanity, not for destruction. The responsibility to maintain this ecosystem is, therefore, a trust upon human beings. Ignoring this duty leads to environmental degradation and signifies an act of selfishness that endangers future generations.

Islam also promises rewards for those who sincerely protect other creatures. The Prophet Muhammad ﷺ emphasised kindness to animals, as demonstrated in the well-known hadith:

While a man was walking, he felt thirsty and went down a well and drank water from it. On coming out of it, he saw a dog panting and eating mud because of excessive thirst. The man said: This (dog) is suffering from the same problem as that of mine. So he (went down the well), filled his *Khuf* with water, caught hold of it with his teeth and climbed up and watered the dog. Allah thanked him for his (good) deed and forgave him. The people asked: O Allah's Messenger! Is there a reward for us in serving (the) animals? He replied: "Yes, there is a reward for serving any animate (living being)."

(*Sahih al-Bukhari*, Hadith 2363)

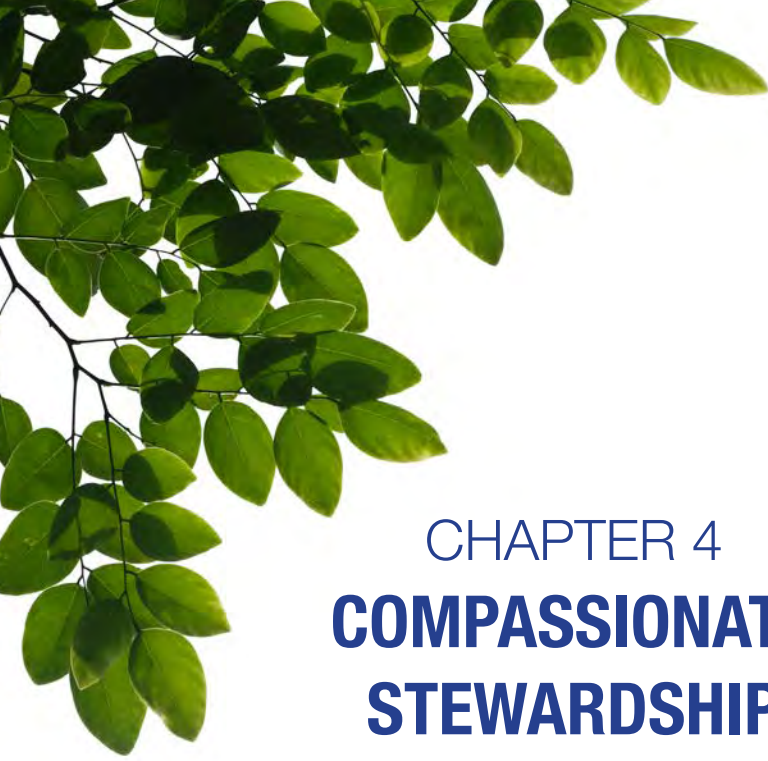
Such narrations highlight the spiritual significance of caring for animals and the environment, illustrating that acts of compassion are not only ethical but also rewardable in the sight of Allah. Furthermore, the Quran warns of the consequences of environmental destruction caused by human actions. Allah states:

Corruption has appeared throughout the land and sea by [reason of] what the hands of people have earned so He [i.e., Allah] may let them taste part of [the consequence of] what they have done that perhaps they will return [to righteousness].

(Al-Quran: *al-Rum* 30:41)

This verse serves as a dire warning: when humans exploit natural resources irresponsibly, they face the repercussions of their own deeds. Climate change, deforestation, and pollution are all modern manifestations of this warning.

Additionally, under Principle 3 of the Guidance, environmental preservation is recognised as part of the means to protect the future generations. This principle aligns with Islamic teachings that financial and economic activities should not harm the environment but rather contribute to the well-being of humanity. When sustainability is embedded into financial practices, it ensures long-term benefits for society while fulfilling the ethical responsibilities entrusted to mankind. Therefore, the protection of creatures in Islam is not merely an ethical recommendation but a divine responsibility.



CHAPTER 4

COMPASSIONATE STEWARDSHIP

QURANIC VERSES

﴿أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنْبِيعَ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُخْتَلِفًا أَلْوَنُهُ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهُ حُطَامًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِأُولَى الْأَلْبَابِ ﴿٣٩﴾﴾

Do you not see that Allah sends down rain from the sky and makes it flow as springs [and rivers] in the earth; then He produces thereby crops of varying colors; then they dry and you see them turned yellow; then He makes them [scattered] debris. Indeed in that is a reminder for those of understanding.

Tidakkah engkau memerhatikan, bahawa Allah menurunkan hujan dari langit, lalu dialirkanNya menjadi mata-mata air di bumi; kemudian Ia menumbuhkan dengan air itu tanaman-tanaman yang berbagai jenis dan warnanya; kemudian tanaman-tanaman itu bergerak segar (hingga ke suatu masa yang tertentu), selepas itu engkau melihatmu berupa kuning; kemudian Ia menjadikannya hancur bersepai? Sesungguhnya segala yang tersebut itu mengandungi peringatan yang menyedarkan orang-orang yang berakal sempurna.

(Al-Quran: al-Zumar 39:21)



﴿ فَأَعْرَضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَاهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتِ أُكْلِ
خَمِطٍ وَالْثَلِثِ وَشَيْءٍ مِّن سِدْرٍ قَلِيلٍ ﴿١٦﴾ ﴾

But they turned away [refusing], so We sent upon them the flood of the dam, and We replaced their two [fields of] gardens with gardens of bitter fruit, tamarisks and something of sparse lote trees.

Maka mereka berpaling ingkar, lalu Kami hantarkan kepada mereka banjir yang membinasakan, dan Kami gantikan dua kumpulan kebun mereka (yang subur) itu dengan dua kumpulan kebun yang berisi dengan pohon-pohon yang pahit buahnya, dan pohon-pohon yang jarang berbuah, serta sedikit pohon-pohon bidara.

(Al-Quran: Saba' 34:16)

﴿ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لَّكُمْ مِّنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ
﴿١٠﴾ يُنْبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١١﴾ ﴾

It is He who sends down rain from the sky; from it is drink and from it is foliage in which you pasture [animals]. He causes to grow for you thereby the crops, olives, palm trees, grapevines, and of all the fruits. Indeed in that is a sign for a people who give thought.

Dialah yang menurunkan hujan dari langit; sebahagian daripadanya untuk minuman kamu dan sebahagian lagi menyebabkan tumbuhnya pokok-pokok (tumbuh-tumbuhan) untuk kamu melepaskan binatang-binatang ternak: makan padanya. Ia juga menumbuhkan bagi kamu dengan sebab hujan itu tanaman-tanaman dan pokok-pokok zaitun

dan tamar (kurma) serta anggur; dan juga dari segala jenis buah-buahan. Sesungguhnya yang demikian mengandung satu tanda (yang membuktikan kekuasaan Allah) bagi kaum yang mahu berfikir.

(Al-Quran: *al-Nahl* 16:10-11)

4

﴿وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ﴾

And cause not corruption upon the earth after its reformation. And invoke Him in fear and aspiration. Indeed, the mercy of Allah is near to the doers of good.

Dan janganlah kamu berbuat kerosakan di bumi sesudah Allah menyediakan segala yang membawa kebaikan padanya, dan berdoaah kepadaNya dengan perasaan bimbang (kalau-kalau tidak diterima) dan juga dengan perasaan terlalu mengharap (supaya makbul). Sesungguhnya rahmat Allah itu dekat kepada orang-orang yang memperbaiki amalannya.

(Al-Quran: *al-A'raf* 7:56)

5

﴿يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ قُلْ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ وَمَا عَلَّمْتُم مِّنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكَنَّ عَلَيْكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ﴾

They ask you, [O Muhammad], what has been made lawful for them. Say, "Lawful for you are [all] good foods and [game caught by] what you have trained of hunting animals which you train as Allah has taught you. So eat of what they catch for you, and mention the name of Allah upon it, and fear Allah." Indeed, Allah is swift in account.

Mereka bertanya kepadamu (wahai Muhammad): Apakah (makanan) yang dihalalkan bagi mereka? Bagi menjawabnya katakanlah: “Dihalalkan bagi kamu (memakan) yang lazat-lazat serta baik, dan (buruan yang ditangkap oleh) binatang-binatang pemburu yang telah kamu ajar (untuk berburu) mengikut cara pelatih-pelatih binatang pemburu. Kamu mengajar serta melatihnya (adab peraturan berburu) sebagaimana yang telah diajarkan Allah kepada kamu. Oleh itu makanlah dari apa yang mereka tangkap untuk kamu dan sebutlah nama Allah atasnya (ketika kamu melepaskannya berburu); dan bertaqwalah kepada Allah (dengan memelihara diri dari memakan yang diharamkan Allah); Sesungguhnya Allah Maha Cepat hitungan hisabNya.”

(Al-Quran: *al-Ma'idah* 5:4)

6

﴿أُحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِلْسَيَّارَةِ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ

الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ﴾

It is lawful for you to hunt and eat seafood, as a provision for you and for travellers. But hunting on land is forbidden to you while on pilgrimage. Be mindful of Allah to Whom you all will be gathered.

Dihalalkan bagi kamu binatang buruan laut, dan makanan yang didapati dari laut, sebagai bekalan bagi kamu (untuk dinikmati kelazatannya) dan juga bagi orang-orang yang dalam pelayaran; tetapi diharamkan atas kamu memburu binatang buruan darat selama kamu sedang berihram. Oleh itu, bertaqwalah kepada Allah, yang kepadaNya kamu akan dihimpunkan.

(Al-Quran: *al-Ma'idah* 5:96)

﴿وَأَن لَّكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةٌ لِّتُفَكَّرَ مِمَّا فِي بُطُونِهِمْ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَّبَنًا خَالِصًا سَائِغًا
لِّلشَّارِبِينَ﴾

And indeed, for you in grazing livestock is a lesson. We give you drink from what is in their bellies – between excretion and blood – pure milk, palatable to drinkers.

Dan sesungguhnya pada binatang-binatang ternak itu, kamu beroleh pelajaran yang mendatangkan iktibar. Kami beri minum kepada kamu daripada apa yang terbit dari dalam perutnya, yang lahir dari antara hampas makanan dengan darah; (iaitu) susu yang bersih, yang mudah diminum, lagi sedap rasanya bagi orang-orang yang meminumnya.

(Al-Quran: al-Nahl 16:66)



﴿وَقَالُوا هَذِهِ أَغْمٌ وَحَرْتُ حَجْرٌ لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ بِرَعْمِهِمْ وَأَنْعَمَ
 حَرَمْتُ ظُهُورَهَا وَأَنْعَمَ لَا يَذْكُرُونَ أَسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءً عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ
 بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿١٧٦﴾ وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَمِ خَالِصَةٌ لِّذُكُورِنَا
 وَمُحَرَّمٌ عَلَى أَزْوَاجِنَا وَإِنْ يَكُن مِّينَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ سَيَجْزِيهِمْ
 وَصَفَهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٧٧﴾ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ
 عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ



And they say, “These animals and crops are forbidden; no one may eat from them except whom we will,” by their claim. And there are those [camels] whose backs are forbidden [by them] and those upon which the name of Allah is not mentioned – [all of this] an invention of untruth about Him. He will punish them for what they were inventing. And they say, “What is in the bellies of these animals is exclusively for our males and forbidden to our females. But if it is [born] dead, then all of them have shares therein.” He will punish them for their description. Indeed, He is Wise and Knowing. They will have lost who killed their children in foolishness without knowledge and prohibited what Allah had provided for them, inventing untruth about Allah. They have gone astray and were not [rightly] guided.

Dan mereka berkata lagi: “Ini adalah binatang-binatang ternak dan tanaman-tanaman yang dilarang, yang tidak boleh seorang pun memakannya kecuali sesiapa yang kami kehendaki”, – menurut anggapan mereka; dan (sejenis lagi) binatang-binatang ternak yang dilarang menunggangnya; dan (sejenis lagi) bintang-bintang ternak yang tidak mereka sebutkan nama Allah ketika menyembelihnya; (semuanya itu mereka lakukan dengan) berdusta terhadap Allah. Allah akan membalas mereka disebabkan apa yang mereka telah ada-adakan itu. Dan mereka berkata lagi: “Apa yang ada dalam perut binatang-binatang

ternak itu (jika ia lahirkan hidup) adalah halal bagi lelaki-lelaki kami dan haram bagi perempuan-perempuan kami". Dan jika ia (dilahirkan) mati, maka mereka (lelaki perempuan) bersekutu padanya (bersama-sama memakannya). Allah akan membalas mereka tentang apa yang mereka tetapkan (mengenai halal dan haram) itu. Sesungguhnya Allah Maha Bijaksana, lagi Maha Mengetahui. Sesungguhnya rugilah orang-orang yang membunuh anak-anak mereka kerana kebodohan, lagi tidak berpengetahuan (sedang Allah yang memberi rezeki kepada sekalian makhluknya), dan juga (rugilah orang-orang yang) mengharamkan apa yang telah dikurniakan oleh Allah kepada mereka, dengan berdusta terhadap Allah. Sesungguhnya sesatlah mereka, dan tiadalah mereka mendapat petunjuk.

(Al-Quran: *al-An'am* 6:138–140)

9

﴿ أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ﴿٦٨﴾ ءَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ ﴿٦٩﴾ لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ ﴿٧٠﴾ ﴾

And have you seen the water that you drink? Is it you who brought it down from the clouds, or is it We who bring it down? If We willed, We could make it bitter, so why are you not grateful?

"Selain dari itu, tidakkah kamu melihat air yang kamu minum? Kamukah yang menurunkannya dari awan (sebagai hujan), atau Kami yang menurunkannya? Kalau Kami kehendaki, Kami akan jadikan dia masin, maka ada baiknya kalau kamu bersyukur."

(Al-Quran: *al-Waqi'ah* 56:68-70)

﴿وَأَيُّ لَّهُمُ الْأَرْضُ الْمَيِّتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ﴿٣٣﴾
وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ﴿٣٤﴾﴾

And a sign for them is the dead earth. We have brought it to life and brought forth from it grain, and from it they eat. And We placed therein gardens of palm trees and grapevines and caused to burst forth therefrom some springs.

Dan dalil yang terang untuk mereka (memahami kekuasaan dan kemurahan kami), ialah bumi yang mati; kami hidupkan dia serta kami keluarkan daripadanya biji-bijian, maka daripada biji-bijian itu mereka makan. Dan kami jadikan di bumi itu kebun-kebun kurma dan anggur, dan kami pancarkan padanya beberapa mata air.

(Al-Quran: Yasin 36:33-34)

﴿وَإِذَا تَوَلَّى سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ۗ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ
الْفُسَادَ ﴿٢٠٥﴾﴾

And when he goes away, he strives throughout the land to cause corruption therein and destroy crops and animals. And Allah does not like corruption.

Kemudian apabila ia pergi (dengan mendapat hajatnya), berusaha ia di bumi, untuk melakukan bencana padanya, dan membinasakan tanaman-tanaman dan keturunan (binatang ternak dan manusia; sedang Allah tidak suka kepada bencana kerosakan.

(Al-Quran: al-Baqarah 2:205)

﴿وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُخْجٍ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا وَمِنَ التَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَبِهٍ ۚ انْظُرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكُمْ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٩٩﴾﴾

And it is He who sends down rain from the sky, and We produce thereby the growth of all things. We produce from it greenery from which We produce grains arranged in layers. And from the palm trees – of its emerging fruit are clusters hanging low. And [We produce] gardens of grapevines and olives and pomegranates, similar yet varied. Look at [each of] its fruit when it yields and [at] its ripening. Indeed in that are signs for a people who believe.

Dan Dialah yang menurunkan hujan dari langit lalu Kami tumbuhkan dengan air hujan itu segala jenis tumbuh-tumbuhan, kemudian Kami keluarkan daripadanya tanaman yang menghijau, Kami keluarkan pula dari tanaman itu butir-butir (buah) yang bergugus-gugus; dan dari pohon-pohon tamar (kurma), dari mayang-mayangnya (Kami keluarkan) tandan-tandan buah yang mudah dicapai dan dipetik; dan (Kami jadikan) kebun-kebun dari anggur dan zaitun serta buah delima, yang bersamaan (bentuk, rupa dan rasanya) dan yang tidak bersamaan. Perhatikanlah kamu kepada buahnya apabila ia berbuah, dan ketika masakny. Sesungguhnya yang demikian itu mengandung tanda-tanda (yang menunjukkan kekuasaan Kami) bagi orang-orang yang beriman.

(Al-Quran: al-An'am 6:99)

﴿وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِّن مَّاءٍ فَمِنْهُمْ مَّن يَمْشِي عَلَى بَطْنِهِ وَمِنْهُمْ مَّن يَمْشِي عَلَى رِجْلَيْنِ وَمِنْهُمْ مَّن يَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٩﴾﴾

Allah has created every [living] creature from water. And of them are those that move on their bellies, and of them are those that walk on two legs, and of them are those that walk on four. Allah creates what He wills. Indeed, Allah is over all things competent.

Dan Allah menciptakan tiap-tiap haiwan yang bergerak itu dari air; maka sebahagian di antara mereka menjalar atas perutnya, dan sebahagian di antaranya berjalan dengan dua kaki, dan sebahagian lagi berjalan dengan empat kaki. Allah menciptakan apa sahaja yang Ia kehendaki (selain dari yang tersebut), kerana sesungguhnya Allah Maha Kuasa atas tiap-tiap sesuatu.

(Al-Quran: al-Nur 24:45)



﴿وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَالْقِيْنَ فِيهَا رَوْسَى وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ﴿٧﴾ تَبْصِرَةً
وَذِكْرَى لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ ﴿٨﴾﴾

And the earth – We spread it out and cast therein firmly set mountains and made grow therein [something] of every beautiful kind, giving insight and a reminder for every servant who turns [to Allah].

Dan juga (keadaan) bumi ini, (bagaimana) Kami bentangkan dia sebagai hamparan, dan Kami letakkan padanya gunung-ganang yang terdiri kukuh, serta Kami tumbuhkan padanya pelbagai jenis tanaman yang indah subur? (Kami adakan semuanya itu) untuk menjadi perhatian dan peringatan, (yang menunjukkan jalan kebenaran), kepada tiap-tiap seorang hamba Allah yang mahu kembali kepadaNya (dengan taat dan berbakti).

(Al-Quran: Qaf 50:7-8)



﴿ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ﴾ ﴿٤١﴾

Corruption has appeared throughout the land and sea by [reason of] what the hands of people have earned so He [i.e., Allah] may let them taste part of [the consequence of] what they have done that perhaps they will return [to righteousness].

Telah timbul berbagai kerosakan dan bala bencana di darat dan di laut dengan sebab apa yang telah dilakukan oleh tangan manusia; (timbulnya yang demikian) kerana Allah hendak merasakan mereka sebahagian dari balasan perbuatan-perbuatan buruk yang mereka telah lakukan, supaya mereka kembali (insaf dan bertaubat).

(Al-Quran:al-Rum 30:41)

﴿وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَأْكُلُوا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلَ مَوْجًا خَرَّ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ﴾ ﴿١٥﴾
 ﴿وَالْقَىٰ فِي الْأَرْضِ رَوْسًا أَنْ يَمِيدَ بِكُمْ وَأَنْهَارًا وَسُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ﴾ ﴿١٦﴾
 ﴿وَعَلَّمَتِ الْوَبَالَتِجِمَ هُمْ يَهْتَدُونَ﴾ ﴿١٧﴾ أَفَمَنْ يَخْلُقُ كَمَنْ لَا يَخْلُقُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿١٨﴾ وَإِنْ تَعْدُوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصَوْهَا إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ ﴿١٩﴾

And it is He who subjected the sea for you to eat from it tender meat and to extract from it ornaments which you wear. And you see the ships plowing through it, and [He subjected it] that you may seek of His bounty; and perhaps you will be grateful. And He has cast into the earth firmly set mountains, lest it shift with you, and [made] rivers and

roads, that you may be guided, And landmarks. And by the stars they are [also] guided. Then is He who creates like one who does not create? So will you not be reminded? And if you should count the favors of Allah, you could not enumerate them. Indeed, Allah is Forgiving and Merciful.

Dan Dia lah yang memudahkan laut, supaya kamu dapat makan daripadanya daging yang lembut hidup-hidup, dan dapat pula mengeluarkan daripadanya benda-benda perhiasan untuk kamu memakainya dan (selain itu) engkau melihat pula kapal-kapal belayar padanya; dan lagi supaya kamu dapat mencari rezeki dari limpah kurniaNya; dan supaya kamu bersyukur. Dan Ia mengadakan di bumi gunung-ganang yang menetapnya supaya ia tidak menghayun-hayunkan kamu; dan Ia mengadakan sungai-sungai serta jalan-jalan lalu lalang, supaya kamu dapat sampai ke matlamat yang kamu tuju. Dan (Ia mengadakan) tanda-tanda panduan jalan, dan dengan bintang-bintang (pada waktu malam) mereka dapat mengetahui arah yang hendak dituju. Kalau sudah demikian, adakah Allah yang menciptakan semuanya itu sama seperti makhluk-makhluk yang tidak menciptakan sesuatu? Maka patutkah kamu lalai sehingga kamu tidak mahu beringat serta memikirkannya? Dan jika kamu menghitung nikmat Allah (yang dilimpahkannya kepada kamu), tiadalah kamu akan dapat menghitungnya satu persatu; sesungguhnya Allah Maha Pengampun, lagi Maha Mengasihani.

(Al-Quran: *al-Nahl* 16:14–18)

﴿إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيْحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ﴾

Indeed, in the creation of the heavens and earth, and the alternation of the night and the day, and the [great] ships which sail through the sea with that which benefits people, and what Allah has sent down from the heavens of rain, giving life thereby to the earth after its lifelessness and dispersing therein every [kind of] moving creature, and [His] directing of the winds and the clouds controlled between the heaven and the earth are signs for a people who use reason.

Sesungguhnya pada kejadian langit dan bumi; dan (pada) pertukaran malam dan siang; dan (pada) kapal-kapal yang belayar di laut dengan membawa benda-benda yang bermanfaat kepada manusia; demikian juga (pada) air hujan yang Allah turunkan dari langit lalu Allah hidupkan dengannya tumbuh-tumbuhan di bumi sesudah matinya, serta la biakkan padanya dari berbagai-bagai jenis binatang; demikian juga (pada) peredaran angin dan awan yang tunduk (kepada kuasa Allah) terapung-apung di antara langit dengan bumi; sesungguhnya (pada semuanya itu) ada tanda-tanda (yang membuktikan keesaan Allah kekuasaanNya, kebijaksanaanNya, dan keluasan rahmatNya) bagi kaum yang (mahu) menggunakan akal fikiran.

(Al-Quran: al-Baqarah 2:164)

﴿وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَمٌ أَمْثَلُكُمْ مَا قَرَضْنَا فِي
الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ﴾

And there is no creature on [or within] the earth or bird that flies with its wings except [that they are] communities like you. We have not neglected in the Register a thing. Then unto their Lord they will be gathered.

Dan tidak seekor pun binatang yang melata di bumi, dan tidak seekor pun burung yang terbang dengan kedua sayapnya, melainkan mereka umat-umat seperti kamu. Tiada Kami tinggalkan sesuatu pun di dalam kitab Al-Quran ini; kemudian mereka semuanya akan dihimpunkan kepada Tuhan mereka (untuk dihisab dan menerima balasan).

(Al-Quran: *al-An'am* 6:38)

﴿وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنْعَامِ ۚ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ۚ وَالْحَبُّ ذُو
الْعَصْفِ ۚ وَالرَّيْحَانُ ۚ﴾

And the earth He laid [out] for the creatures. Therein is fruit and palm trees having sheaths [of dates] and grain having husks and scented plants.

Dan bumi pula dijadikannya rata untuk kegunaan manusia dan makhluk-makhlukNya yang lain. Terdapat padanya berbagai jenis buah-buahan dan pohon-pohon kurma yang ada kelopak-kelopak mayang. Demikian juga terdapat biji-bijian yang ada jerami serta daun, dan terdapat lagi bunga-bunga yang harum.

(Al-Quran: *al-Rahman* 55:10-12)

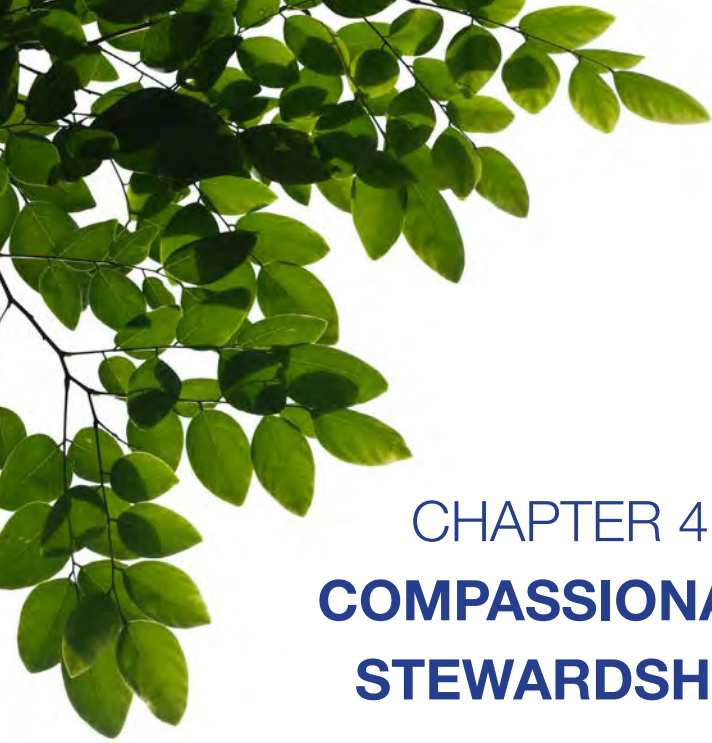
﴿وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْزُونٍ ﴿١٩﴾ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعِيشٌ وَمَنْ لَسْتُ لَهُ بِرَازِقِينَ ﴿٢٠﴾﴾

And the earth – We have spread it and cast therein firmly set mountains and caused to grow therein [something] of every well-balanced thing. And We have made for you therein means of living and [for] those for whom you are not providers.

Dan bumi ini Kami bentangkan, dan Kami letakkan padanya gunung-ganang yang kukuh terdiri, serta Kami tumbuhkan padanya tiap-tiap sesuatu yang tertentu timbangannya. Dan Kami jadikan untuk kamu pada bumi ini segala keperluan hidup, juga Kami jadikan makhluk-makhluk yang kamu bukanlah orang yang sebenar menyediakan rezekinya.

(Al-Quran: *al-Hijr* 15:19-20)





CHAPTER 4

COMPASSIONATE STEWARDSHIP

HADITHS



RESPONSIBILITY OF SHARING NATURAL RESOURCES

HADITH 1

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ : ثَلَاثٌ لَا يُمْنَعَنَّ الْمَاءُ وَالْكَلَاءُ وَالنَّارُ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), that the Messenger of Allah ﷺ said: "Three things cannot be denied to anyone: water, pasture (grazing land) and fire."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anh), bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Tiga perkara yang tidak boleh dihalang daripada sesiapa: air, padang rumput, dan api."

(Sunan Ibn Majah, Hadith 2473)





HADITH 2

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : لَا يُمْنَعُ فَضْلُ الْمَاءِ لِيُمنَعَ بِهِ الْكَلَاءُ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), Allah's Messenger ﷺ said: "Do not withhold the superfluous water, for that we prevent (the water to) the pasture (grazing land)."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), Rasulullah ﷺ bersabda: "Janganlah menahan lebih air, untuk menghalang (air mengalir) ke padang rumput."

(Sahih al-Bukhari, Hadith 2353)

MAINTAINING GOOD RELATIONS WITH OTHER CREATURES

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: الرَّاحِمُونَ يَرْحَمُهُمُ الرَّحْمَنُ، ارْحَمُوا مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمَكُم مَّن فِي السَّمَاءِ، الرَّحِمُ شُجْنَةٌ مِنَ الرَّحْمَنِ فَمَنْ وَصَلَهَا وَصَلَهُ اللَّهُ وَمَنْ قَطَعَهَا قَطَعَهُ اللَّهُ.

Narrated by `Abdullah bin `Amr (may Allah be pleased with him), that the Prophet ﷺ said: "The merciful are shown mercy by *al-Rahman*. Be merciful on the earth, and you will be shown mercy from Who is above the heavens. The *Rahim* (compassion) is named after *al-Rahman*, so whoever connects it, Allah connects him (through His mercy), and whoever severs it, Allah severs him (from His mercy)."

Diriwayatkan oleh `Abdullah bin `Amr (radhiyallahu `anhu), Nabi ﷺ bersabda: "Orang-orang yang penyayang akan disayangi oleh Yang Maha Penyayang (*al-Rahman*). Sayangilah makhluk di bumi, nescaya semua makhluk yang di langit akan menyayangi kamu semua. *Rahim* (kasih sayang) dinamakan daripada (nama) *al-Rahman*. Maka sesiapa yang menyambung tali silaturrahim nescaya Allah akan menyambungnya (dengan rahmat-Nya) dan barang siapa yang memutuskan tali silaturrahim maka Allah akan memutuskan (dari rahmat-Nya)."

(*Jami` al-Tirmidhi*, Hadith 1924)

THE IMPORTANCE OF ENVIRONMENTAL CONSERVATION

HADITH 1

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنْ قَامَتْ عَلَى أَحَدِكُمُ الْقِيَامَةُ، وَفِي يَدِهِ فَسِيلَةٌ، فَلْيَغْرِسْهَا.

Narrated by Anas bin Malik (may Allah be pleased with him), he said: The Prophet ﷺ said: "If the day of resurrection comes to one of you while you have a shoot of a plant in your hands, you should plant it."

Diriwayatkan oleh Anas bin Malik (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: "Jika berlaku hari kiamat pada salah seorang daripada kamu, pada tangannya itu ada biji benih, maka hendaklah kekal menanamnya."

(Musnad Ahmad, Hadith 12902)



HADITH 2

عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَتْ لِرِجَالٍ مِّنَّا فُضُولٌ أَرْضِينَ فَقَالُوا: نُوَاجِرُهَا بِالثُّلُثِ وَالرُّبْعِ وَالنِّصْفِ. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَزْرَعْهَا أَوْ لِيَمْنَحْهَا أَخَاهُ، فَإِنْ أَبَى فَلْيُمْسِكْ أَرْضَهُ.

Narrated Jabir (may Allah be pleased with him), he said: There were some among us who had surplus land, and they said, We will lease it out for one-third, one-fourth, or half of the produce. Then, the Prophet ﷺ said: "Whoever has land, let him cultivate it himself, or let him give it to his brother (to cultivate). If he refuses, then he should keep his land."

Diriwayatkan daripada Jabir (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Dalam kalangan kami ada orang yang memiliki lebihan tanah, lalu mereka berkata: Kami akan sewakan tanah itu dengan bayaran satu pertiga, satu perempat atau separuh daripada hasilnya. Maka Rasulullah ﷺ bersabda: "Barang siapa yang mempunyai tanah, hendaklah dia mengusahakannya sendiri, atau memberikannya kepada saudaranya (untuk diusahakan). Jika dia enggan, maka hendaklah dia menyimpan tanah itu."

(Sahih al-Bukhari, Hadith 2632)



PROHIBITION OF DESTROYING THE ENVIRONMENT WITHOUT A JUSTIFIABLE REASON

HADITH 1

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُبْشٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ قَطَعَ سِدْرَةً صَوَّبَ اللَّهُ رَأْسَهُ فِي النَّارِ.

Narrated by `Abdullah bin Hubshi (may Allah be pleased with him), the Prophet ﷺ said: "Whoever cuts down a lote-tree, Allah will put his head in the hellfire."

Diriwayatkan oleh `Abdullah bin Hubshi (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: "Sesiapa yang menebang sebatang pohon sidr (pokok bidara), Allah akan menjunamkan kepalanya ke dalam neraka."

(Sunan Abu Dawud, Hadith 5239)



HADITH 2

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ : نَزَلَ نَبِيٌّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ تَحْتَ شَجَرَةٍ فَلَدَغَتْهُ نَمْلَةٌ فَأَمَرَ بِجِهَازِهِ
فَأُخْرِجَ مِنْ تَحْتِهَا ثُمَّ أَمَرَ بِهَا فَأُخْرِقَتْ فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ فَهَلَأَ نَمْلَةً
وَاحِدَةً.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), that the Prophet ﷺ said: "One of the Prophets halted beneath a tree and an ant bit him. He ordered that his belongings be removed from beneath (the tree), then he ordered that it be burned. Allah revealed to him: Why not punish just one ant?"

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), bahawa Nabi ﷺ bersabda: "Terdapat seorang Nabi daripada kalangan para Nabi pernah singgah di bawah sebatang pokok. Kemudian, seekor semut telah menggigitnya, lalu Baginda memerintahkan agar barang-barangnya dipindahkan dari bawah pokok itu. Kemudian, Baginda memerintahkan agar seluruh sarang semut itu dibakar. Maka, Allah mewahyukan kepada Nabi tersebut: Mengapa tidak cukup hanya membunuh seekor semut (yang menggigitmu)?"

(Sahih Muslim, Hadith 2241)



HADITH 3

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
هَيَّ عَنْ قَتْلِ أَرْبَعٍ مِنَ الدَّوَابِّ التَّمْلَةِ وَالنَّحْلَةِ وَالهَذْهُدِ وَالصُّرْدِ.

Narrated by Ibn Abbas (may Allah be pleased with him), he said: The Prophet ﷺ forbade killing four types of animals: ants, bees, hoopoes and shrike (bird).

Diriwayatkan oleh Ibn Abbas (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Sesungguhnya Nabi ﷺ melarang membunuh empat jenis haiwan: semut, lebah, burung hud-hud, dan burung surad (sejenis burung kecil).

(Sunan Abu Dawud, Hadith 5267)

HADITH 4

عَنْ عَمْرِو بْنِ الشَّرِيدِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ سَمِعْتُ الشَّرِيدَ، يَقُولُ
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَنْ قَتَلَ عُصْفُورًا
عَبَثًا عَجَّ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَقُولُ يَا رَبِّ إِنَّ فُلَانًا قَتَلَنِي
عَبَثًا وَلَمْ يَقْتُلْنِي لِمَنْفَعَةٍ.

Narrated by `Amr bin al-Sharid (may Allah be pleased with him) said: I heard Sharid say: I heard the Messenger of Allah ﷺ says: "Whoever kills a small bird for no reason, it will beseech Allah on the day of resurrection saying: O Lord, so and so killed me for no reason. And he did not kill me for any beneficial purpose."

Diriwayatkan oleh 'Amr bin al-Sharid (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Aku mendengar Sharid berkata: Aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda: "Sesiapa yang membunuh seekor burung kecil tanpa sebab, maka burung itu akan mengadu kepada Allah pada hari kiamat dengan berkata: Wahai Tuhanku, si fulan telah membunuhku tanpa sebab dan dia tidak membunuhku untuk sebarang manfaat."

(Sunan al-Nasa'i, Hadith 4451)

PRESERVING WATER RESOURCES

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِسَعْدٍ وَهُوَ يَتَوَضَّأُ فَقَالَ: مَا هَذَا السَّرْفُ؟ فَقَالَ: أَفِي الْوُضُوءِ إِسْرَافٌ؟ قَالَ: نَعَمْ وَإِنْ كُنْتَ عَلَى نَهْرٍ جَارٍ.

Narrated by `Abdullah bin `Amr (may Allah be pleased with him), that the Messenger of Allah ﷺ passed by Sa'd when he was performing ablution, and he said: "What is this extravagance?" He said: Can there be any extravagance in ablution? He said: "Yes, even if you are on the bank of a flowing river."

Diriwayatkan oleh `Abdullah bin `Amr (radhiyallahu `anhu), bahawa Rasulullah ﷺ melalui suatu kawasan dan melihat Sa'd sedang berwuduk, lalu baginda bersabda: "Pembaziran apakah ini?" Maka Sa'd menjawab: Adakah pada wudhuk juga terdapat pembaziran? Baginda menjawab: "Ya, sekalipun kamu berada di sungai yang mengalir."

(Sunan Ibn Majah, Hadith 425)

[Graded as Sahih (Authentic) by al-Arna'ut and al-Albani]



FULFILL THE RIGHTS OF ANIMALS

HADITH 1

عَنْ شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: ثِنْتَانِ حَفِظْتُهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْإِحْسَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ فَإِذَا قَتَلْتُمْ فَأَحْسِنُوا الْقِتْلَةَ وَإِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُوا الذَّبْحَ وَلِيْحِدٌ أَحَدُكُمْ شَفَرَتَهُ فَلْيُرْخِ ذَبِيحَتَهُ.

Narrated by Shaddad bin `Aus (may Allah be pleased with him), he said: There are two things that I memorized from the Messenger of Allah ﷺ having said: "Verily Allah has enjoined *ihsan* to everything; so when you kill, kill in a good way and when you slaughter, slaughter in a good way. Let one of you sharpen his blade and calm (spare suffering) the animal he slaughters."

Diriwayatkan oleh Shaddad bin `Aus (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Aku mengingat dua perkara daripada Rasulullah ﷺ, Baginda bersabda: "Sesungguhnya Allah telah menetapkan ihsan dalam setiap perkara. Maka, apabila kamu membunuh, bunuhlah dengan cara yang baik, dan apabila kamu menyembelih, sembelihlah dengan cara yang baik. Dan hendaklah salah seorang daripada kamu menajamkan pisaunya dan menenangkan (mengurangkan penderitaan) haiwan sembelihannya."

(Sahih Muslim, Hadith 1955)



HADITH 2

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: دَخَلَتْ
امْرَأَةٌ النَّارَ مِنْ جَرَاءِ هِرَّةٍ لَهَا - أَوْ هِرٍّ - رَبَطَتْهَا فَلَا هِيَ أَطْعَمَتْهَا
وَلَا هِيَ أَرْسَلَتْهَا تُرَمِّمُ مِنَ خَشَاشِ الْأَرْضِ حَتَّى مَاتَتْ هَزْلًا.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), from the Messenger of Allah ﷺ, and he mentioned several hadiths including the following: The Messenger of Allah ﷺ said: "A woman got into hellfire because of a cat whom she had tied, and thus it could not eat, and she did not let it free so that it could devour from the vermin of the earth, until it died (starvation)."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu) daripada Rasulullah ﷺ, beliau menyebut beberapa hadis, antaranya Rasulullah ﷺ bersabda: "Seorang wanita dimasukkan ke dalam neraka kerana seekor kucing yang diikatnya. Dia tidak memberinya makan dan tidak membiarkannya bebas mencari makanan sendiri daripada haiwan (perosak) di bumi, sehingga kucing itu mati (kelaparan)."

(Sahih Muslim, Hadith 2619)



HADITH 3

عَنْ سَهْلِ بْنِ الْحَنْظَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِبَعِيرٍ قَدْ لَحِقَ ظَهْرُهُ بِبَطْنِهِ، فَقَالَ : اتَّقُوا اللَّهَ فِي هَذِهِ الْبَهَائِمِ الْمُعْجَمَةِ فَارْكَبُوهَا وَكُلُّوهَا صَالِحَةً.

Narrated by Sahl bin al-Hanzaliyyah (may Allah be pleased with him), he said: The Messenger of Allah ﷺ passed by a camel whose back had fallen to its stomach. He said: "Fear Allah (Taqwa) in regards of these animals. Ride them when they are in good condition, and consume them when they are in good condition."

Diriwayatkan oleh Sahl bin Al-Hanzaliyyah (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Rasulullah ﷺ melewati seekor unta yang badannya terlalu kurus sehingga belakangnya hampir menyentuh perutnya. Baginda bersabda: "Takutlah kepada Allah (Taqwa) dalam urusan haiwan-haiwan ini. Tunggailah mereka ketika mereka dalam keadaan baik dan makanlah mereka ketika mereka dalam keadaan baik (bukan ketika lemah atau sakit)."

(Sunan Abu Dawud, Hadith 2548)



HADITH 4

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : أَرَدَفَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَلْفَهُ ذَاتَ يَوْمٍ فَأَسَرَّ إِلَيَّ حَدِيثًا لَا أُحَدِّثُ بِهِ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ، وَكَانَ أَحَبُّ مَا اسْتَتَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَاجَتِهِ هَدَفًا أَوْ حَائِشَ نُحْلٍ. قَالَ: فَدَخَلَ حَائِطًا لِرَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَإِذَا جَمَلٌ فَلَمَّا رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَنَّ وَذَرَفَتْ عَيْنَاهُ، فَأَتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَسَحَ ذِفْرَاهُ فَسَكَتَ، فَقَالَ: مَنْ رَبُّ هَذَا الْجَمَلِ، لِمَنْ هَذَا الْجَمَلُ ". فَجَاءَ فَتًى مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ: لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ. فَقَالَ: أَفَلَا تَتَّقِي اللَّهَ فِي هَذِهِ الْبَهِيمَةِ الَّتِي مَلَكَكَ اللَّهُ إِيَّاهَا، فَإِنَّهُ شَكَى إِلَيَّ أَنَّكَ تُجِيعُهُ وَتُذْئِبُهُ.

Narrated by 'Abdullah bin Ja'far (may Allah be pleased with him), he said: One day the Messenger of Allah ﷺ seated me behind him on his mount. He told me something secretly which I am not going to let anybody know. When relieving himself, the Messenger of Allah ﷺ liked to find a place where he was well concealed, a hill or a cluster of date-palms. He said: Once he entered the garden of a man from Ansar where he found a camel. When it saw the Prophet ﷺ, it began crying and its tears flowed. The Prophet came to it and wiped its hooves (or toenails) (and) it became silent. He then said: "Who is the owner of this camel? Whose camel is this?" A young boy from the Ansar came forward and said: It belongs to me O Messenger of Allah. He said: "Do you not fear Allah regarding this animal which Allah has put in your possession? It complained to me that you keep it hungry and overburden it."

Diriwayatkan oleh `Abdullah bin Ja`far (radhiyallahu `anhu), beliau berkata: Pada suatu hari, Rasulullah ﷺ memboncengkan aku di belakang Baginda, lalu Baginda membisikkan sesuatu kepadaku secara rahsia dan meminta agar aku tidak menceritakannya kepada sesiapa pun. Tempat yang paling disukai oleh Rasulullah ﷺ untuk membuang hajat (membuang air) adalah di sebalik tanah tinggi atau kumpulan pokok kurma yang boleh dijadikan perlindungan. Suatu ketika, Baginda memasuki kebun milik seorang lelaki daripada golongan Ansar. Tiba-tiba, seekor unta melihat Nabi ﷺ, lalu ia mengeluarkan suara rintihan sambil kedua matanya berlinang air mata. Maka, Nabi ﷺ menghampirinya dan mengusap bahagian kakinya, lalu unta itu diam (menjadi tenang). Kemudian, Baginda bersabda: "Siapakah tuan unta ini? Milik siapa unta ini?" Seorang pemuda daripada golongan Ansar datang dan berkata: Unta ini milikku, wahai Rasulullah ﷺ. Maka, Rasulullah ﷺ bersabda: "Adakah kamu tidak takut kepada Allah dalam urusan haiwan ini yang telah Allah jadikan sebagai milikmu? Unta ini telah mengadu kepadaku bahawa kamu membiarkannya kelaparan dan terlalu membebaninya."

(Sunan Abu Dawud, Hadith 2549)



CARING FOR CREATURES THROUGH PLANTING

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَغْرِسُ غَرْسًا، أَوْ يَزْرَعُ زَرْعًا، فَيَأْكُلُ مِنْهُ طَيْرٌ أَوْ إِنْسَانٌ أَوْ بَيْمَةٌ، إِلَّا كَانَ لَهُ بِهِ صَدَقَةٌ.

Narrated by Anas bin Malik (may Allah be pleased with him), Allah's Messenger ﷺ said: "There is none among the Muslims who plants a tree or sows seeds, and then a bird, or a person or an animal eats from it, but is regarded as a charitable gift for him."

Diriwayatkan oleh Anas bin Malik (radhiyallahu `anhu), katanya, Rasulullah ﷺ bersabda: "Tidaklah seorang Muslim menanam pokok atau menabur benih, kemudian hasil tanaman tersebut dimakan oleh burung, manusia, atau binatang, melainkan ia (tanaman tersebut) menjadi (pahala) sedekah baginya."

(Sahih al-Bukhari, Hadith 2320)



PROHIBITION OF USING LIVING BEINGS AS TARGETS

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
لَا تَتَّخِذُوا شَيْئًا فِيهِ الرُّوحُ غَرَضًا.

Narrated by Ibn `Abbas (may Allah be pleased with him), that the Prophet ﷺ said: "Do not take any living being as a target."

Diriwayatkan oleh Ibn `Abbas (radhiyallahu `anh), bahawa Nabi ﷺ bersabda: "Janganlah kamu menjadikan sesuatu yang bernyawa sebagai sasaran."

(Sahih Muslim, Hadith 1957)



PROHIBITION OF POLLUTING WATER

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
لَا يَبُولَنَّ أَحَدُكُمْ فِي الْمَاءِ الدَّائِمِ ثُمَّ يَغْتَسِلُ مِنْهُ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), the Prophet ﷺ said: "None of you should urinate into standing water and then wash himself with it."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anh), bahawa Nabi ﷺ bersabda: "Janganlah salah seorang daripada kamu membuang air kecil di dalam air yang bertakung, kemudian mandi daripadanya."

(Sahih Muslim, Hadith 282)



REWARD IN CARING FOR CREATURES

HADITH 1

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: بَيْنَا رَجُلٌ يَمْشِي فَاشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ، فَنَزَلَ بِئْرًا فَشَرِبَ مِنْهَا، ثُمَّ خَرَجَ فَإِذَا هُوَ بِكَلْبٍ يَلْهَثُ، يَأْكُلُ التُّرَى مِنَ الْعَطَشِ، فَقَالَ: لَقَدْ بَلَغَ هَذَا مِثْلُ الَّذِي بَلَغَ بِي فَمَلَأَ خُفَّهُ ثُمَّ أَمْسَكَهُ بِيَدِهِ، ثُمَّ رَقِيَ، فَسَقَى الْكَلْبَ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ، فَغَفَرَ لَهُ. قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَإِنَّ لَنَا فِي الْبَهَائِمِ أَجْرًا قَالَ " فِي كُلِّ رَطْبَةٍ أَجْرٌ.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), from the Prophet ﷺ: "While a man was walking, he felt thirsty and went down a well and drank water from it. On coming out of it, he saw a dog panting and eating mud because of excessive thirst. The man said: This (dog) is suffering from the same problem as that of mine. So he (went down the well), filled his *Khuf* with water, caught hold of it with his teeth and climbed up and watered the dog. Allah thanked him for his (good) deed and forgave him. The people asked: O Allah's Messenger! Is there a reward for us in serving (the) animals? He replied: "Yes, there is a reward for serving any animate (living being)."

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Ketika seorang lelaki sedang berjalan, dia merasa sangat dahaga. Lalu, dia turun ke dalam sebuah perigi dan minum air daripadanya. Setelah keluar, dia melihat seekor anjing yang sedang menjelir-jelirkan lidahnya sambil menjilat tanah kerana kehausan. Lelaki itu berkata: Anjing ini mengalami apa yang aku rasakan tadi. Maka dia turun kembali (ke dalam perigi), mengisi air ke dalam Khufnya kemudian dia menggigit Khuf itu dengan giginya (untuk membawanya naik), kemudian memberi minum kepada anjing

itu. Maka Allah berterima kasih (menerima amalannya) dan mengampuni dosanya.” Para sahabat bertanya: Wahai Rasulullah! Apakah (berbuat baik) kepada haiwan-haiwan seperti ini akan mendapat ganjaran pahala? Baginda menjawab: “Pada setiap makhluk yang memiliki hati (ciptaan yang hidup) akan ada ganjaran pahala.”

(Sahih al-Bukhari, Hadith 2363)

HADITH 2

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ
امْرَأَةً بَغِيًّا رَأَتْ كَلْبًا فِي يَوْمٍ حَارٍّ يُطِيفُ بِبَيْتٍ قَدْ أَدْلَعَ لِسَانَهُ مِنْ
الْعَطَشِ فَانْزَعَتْ لَهُ بِمُوقِهَا فَغُفِرَ لَهَا.

Narrated by Abu Hurairah (may Allah be pleased with him), from the Prophet ﷺ: “A sinful woman saw a dog on a hot day that was circling a well and its tongue was hanging out because of thirst. She drew some water for it in her shoe, and she was forgiven (by Allah).”

Diriwayatkan oleh Abu Hurairah (radhiyallahu `anhu), daripada Nabi ﷺ: “Sesungguhnya, pada suatu hari yang panas, seorang perempuan pendosa terlihat seekor anjing sedang mengelilingi perigi sambil lidahnya terjelir akibat kehausan. Dia lantas menanggalkan kasutnya (untuk mengisi air) lalu memberi minum anjing tersebut. Maka telah diampunkan dosanya.”

(Sahih Muslim, Hadith 2245)



GLOSSARY

This glossary contains references from credible resources and does not imply endorsement or affiliation

<i>Al-Kauthar</i>	The name of a river which flows through paradise, granted to the Prophet Muhammad ﷺ. Its water being reserved exclusively for God-fearing Muslims.
<i>Ihsan</i>	Alludes to the significance of beneficence, performance of good conduct and the act of mercy.
<i>Khuf</i>	Sock made from animal skin.
<i>Mudd</i>	The <i>Mudd</i> is a smaller unit of volume, roughly the volume of a person's cupped hand; approximately 0.6 to 0.8 litres.
<i>Sa`</i>	The <i>Sa`</i> is a larger unit of volume used to measure grains, flour, and similar substances; it is approximately 2.5 to 3 litres.
<i>Taqwa</i>	<i>Taqwa</i> is always remembering Allah and never forgetting Him, submit to Him and never disobey Him, be grateful to Him and do not commit transgressions.
<i>Radhiyallahu `anhu</i>	May Allah be pleased with him.
<i>Radhiyallahu `anhuma</i>	May Allah be pleased with both of them.
SWT	<i>Subhanahu Wa Ta`ala</i> (Glory is to Him, the Exalted).

BIBLIOGRAPHY

RELATED TO AL-QURAN

al-Quran al-Karim

<https://quran.com>: English Translation: Saheeh International and Malay Translation: Abdullah Muhammad Basmeih

RELATED TO HADITHS

al-Bukhari (2000), *al-Adab al-Mufrad*, Kingdom of Saudi Arabia: Dar al-Sadiq.

al-Bukhari (2002), *Sahih al-Bukhari*, Beirut, Lebanon: Dar Ibn Kathir.

al-Bukhari (2015), *Sahih al-Bukhari*, Riyadh, Kingdom of Saudi Arabia: Dar al-Hadharah.

Al-Nasa'i (2008), *Sunan al-Nasa'i*, Riyadh, Kingdom of Saudi Arabia: Dar Tawiq.

Al-Tirmidhi (2009), *Jami' al-Tirmidhi*, Riyadh, Kingdom of Saudi Arabia: Dar al-Salam.

Abu Dawud (2015), *Sunan Abu Dawud*, Riyadh, Kingdom of Saudi Arabia: Dar al-Hadharah.

Abu Khaliyl (2007), *English Translation of Jami' At-Tirmidhi*, Riyadh, Kingdom of Saudi Arabia: Darus Salam.

Ahmad bin Hanbal (2001), *Musnad al-Imam Ahmad bin Hanbal*, Beirut, Lebanon: Muassasah al-Risalah.

Ibn Majah (1998), *Sunan Ibn Majah*, Beirut, Lebanon: Dar al-Jil.

Muhammad Muhsin Khan (1997), the *Translation of the Meanings of Sahih Al-Bukhari*, Riyadh, Kingdom of Saudi Arabia: Darus Salam.

Muslim (1997), *Sahih Muslim*, Riyadh, Kingdom of Saudi Arabia: Bait al-Afkar al-Dawliyyah.

Nasiruddin al-Khattab (2007), *English Translation of Sahih Muslim*, Riyadh, Kingdom of Saudi Arabia: Darus Salam.

Nasiruddin al-Khattab (2008), *English Translation of Sunan Abu Dawud, Riyadh*, Kingdom of Saudi Arabia: Darus Salam.

Nasiruddin al-Khattab (2007), *English Translation of Sunan An-Nasa'i*, Riyadh, Kingdom of Saudi Arabia: Darus Salam.

Nasiruddin al-Khattab (2007), *English Translation of Sunan An-Nasa'i*, Riyadh, Kingdom of Saudi Arabia: Darus Salam.

Nasiruddin al-Khattab (2007), *English Translation of Sunan Ibn Majah*, Riyadh, Kingdom of Saudi Arabia: Darus Salam.

Terjemahan Sahih al-Bukhari (2021), Office of the Prime Minister in the Prime Minister's Department (Religious Affairs).

<https://sunnah.com>

<https://sigir.uitm.edu.my/webhadis/>



© SECURITIES COMMISSION MALAYSIA 2025

3 Persiaran Bukit Kiara
Bukit Kiara
50490 Kuala Lumpur
Malaysia

Tel +603 6204 8000

Fax +603 6201 5078

Email cau@seccom.com.my

Websites www.sc.com.my | www.investsmartsc.my

       @SecComMalaysia